LIBERIA ...hallelujah...

109E JAARGANG — NO.: 102 WOENSDAG 6 MEI 1992

AMIGOE

Preke

Hallelujah of Hallel-oei-jah?

Avondkok in Colon

COLON - In de Panamese stad Colon is een avondklok ingesteld in verband met ongeregeldheden welke zich dinsdagavond voordeden bij een protestactie van werklozen.

Bij de ongeregeldheden uit protest tegen de hoge werkloosheid in deze Panamese havenstad gingen verschillende zaken in vlammen op. Volgens de plaatselijke autoriteiten gaat het om onrust welke van buitenaf wordt opgestookt. Een van de gebouwen welke in brand werden gestoken was het bestuurskantoor. De politie maakte gebruik van traangas maar ook werd met scherp geschoten. Naar de politie werden onder meer Molotov-cocktails gegooid.

Kuwayt vriendelijk tegen Irak

KUWAYTSTAD - Kuwayt staat van een serie Iraakse gebieden, die Kuwayt door een VN-commissie waren toegewezen in verband met grenscorrecties om het verloop definitief vast te stellen, er weer twee af aan Irak "uit menselijke overwegingen".

Zo heeft de Kuwaytse minister van Defensie, Ali Sabah Al-Salam, dinsdag verklaard volgens de Kuwaytse pers. Door de grenscorrecties zijn diverse Iraakse olieputten aan Kuwayt toegewezen alsmede een deel van de Iraakse havenstad Umm Qasr aan de Golf. Bij het gebied dat Kuwayt teruggeeft gaat het om een stuk grond aan zee, zodat Irak een haven heeft en om een stuk grond waarop een ziekenhuis staat.

Massale vergiftiging op Filipijnen

MANILA - Voedselvergiftiging heeft op de Filipijnen aan zes mensen het leven gekost. Er moesten negenhonderd mensen in ziekenhuizen worden opgenomen.

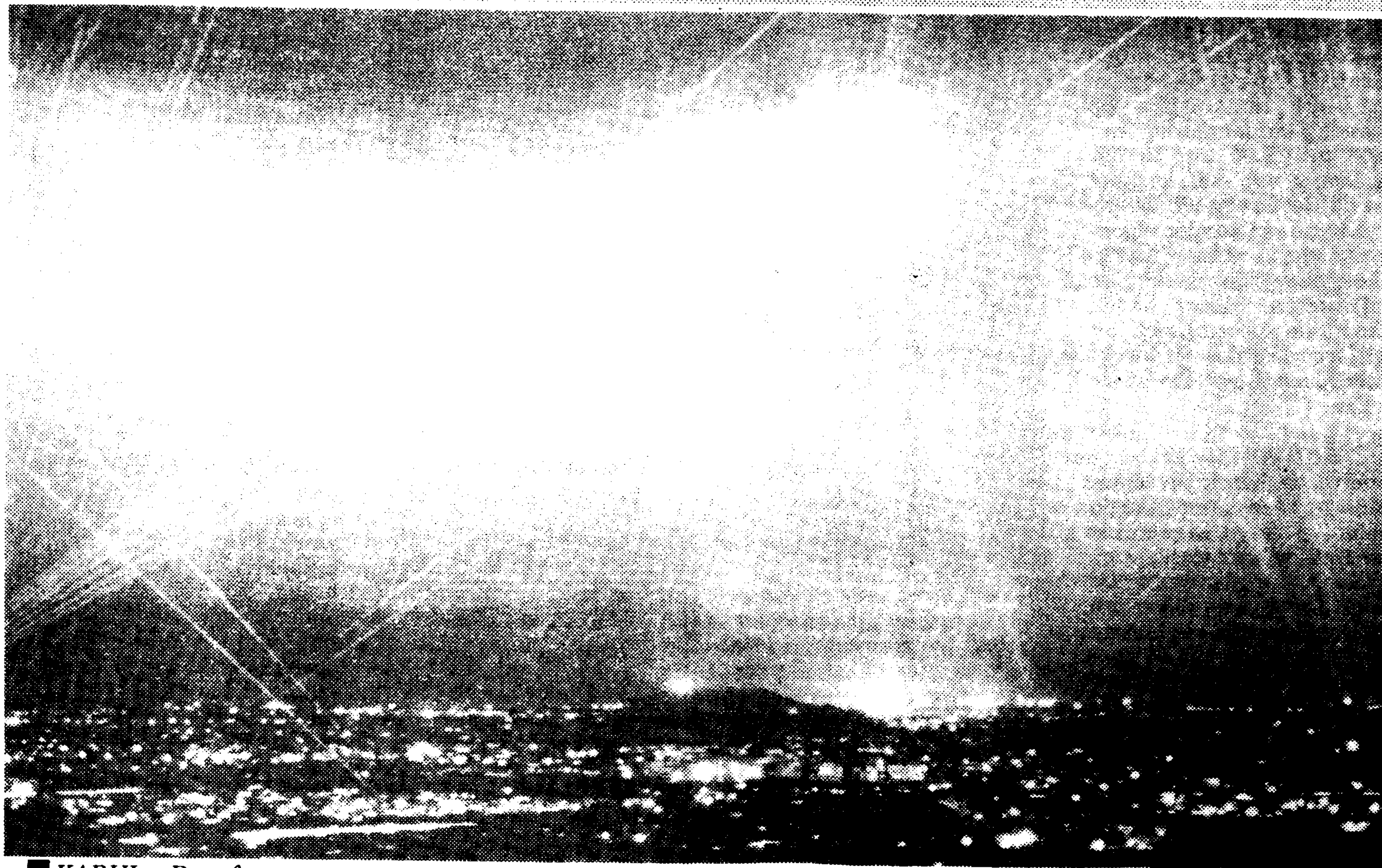
De voedselvergiftiging deed zich voor tijdens een groot strandfeest in de provincie Misamis in het oosten van de Filipijnen. Een en ander speelde zich zondag af. Men vierde massaal alsnog de Dag van de Arbeid. Het voedsel was door een cateringbedrijf geleverd, zo deelde de politie mee.

Op Filipijnen
Partijkantoor afgebrand

MANILA - Een grote brand heeft het partijbureau van de Filipijnse vicepresident Salvador Laurel woensdag in de as gelegd.

Alle documenten van zijn oppositionele Nacionalista-partij zijn verbrand, verklaarde een woordvoerder van de partij. De advocatenpraktijk van Laurel, een van de zes kandidaten bij de presidents-verkiezingen volgende week, werd ook verwoest. De partij verdenkt de politieke concurrentie van brandstichting, maar daarvoor zijn nog geen bewijzen gevonden.

Kabul in oorlogstijd



■*KABUL - Deze foto van Kabul bij nacht doet denken aan de foto's van ruim een jaar geleden van de Iraakse hoofdstad bij nacht tijdens de Amerikaanse luchtaanvallen. De nachtelijke hemel boven de Afghaanse hoofdstad gaf dezer dagen een schitterend schouwspel te zien met zijn zoeklichten en de afgeschoten raketten. Helaas betekent dit nachtelijke beeld dat de oorlog in Afghanistan nog niet achter de rug is.*

Hossende supporters veroorzaken ramp bij Bastia-Olympique
Franse voetbaltribune stort in: zestien doden

■*BASTIA - Zestien doden en een paar honderd gewonden vielen er in het Franse Bastia. Daar begaf een staantribune in het plaatselijke stadion het voor de wedstrijd Bastia tegen Olympique de Marseille begon. De Franse voetbalcompetitie is in zijn halve finales beland. De foto toont de eerste hulp aan gewonden op het voetbalveld van het stadion.*



BASTIA - Zestien doden en zevenhonderd gewonden van wie er tientallen ernstig aan toe zijn. Dit is de tol van een ongeluk met een provisorische tribune bij een voetbalwedstrijd dinsdag op Corsica, Frankrijk. De prefectuur van het Franse eiland in de Middellandse Zee heeft dit woensdag bekendgemaakt. Het ongeluk deed zich voor vlak voor de voetbalwedstrijd van de plaatselijke club Bastia tegen landskampioen Olympique Marseille begon.

Het veel hogere aantal gewonden dan eerder gemeld - toen er werd gesproken over honderd gewonden - vloeit voort uit het nauwkeurig tellen van de slachtoffers die met spoed overgebracht zijn naar verschillende ziekenhuizen en klinieken, aldus de prefectuur. Vijfhonderd gewonden liggen in ziekenhuizen en klinieken op Corsica. Honderddertig gewonden, van wie 25 er erg slecht aan toe zijn, zijn naar het vasteland overgebracht.

De houten stutten onder de provisorische metalen tribune in het Furiani-stadion in Bastia die dinsdag gedeeltelijk instortten, zaten niet in de grond vast. Dit hebben verscheidene ooggetuigen verklaard. De tribune was opgezet met het oog op de bekerwedstrijd tussen Bastia en Olympique Marseille. Ettelijke getuigen hebben gezien dat de stutten aan het glijden gingen als gevolg van het op en neer springen van de tienduizend toeschouwers. Via het geluidssysteem van het stadion probeerde men nog het publiek tot bedaren te krijgen maar deze boodschap drong niet tot de hossende toeschouwers door als gevolg van het lawaai dat zijzelf maakten.

De vijf of zes laatste rijen van de tribune stortten, over een breedte van honderd meter, in om tien voor half negen, op het moment dat de spelers van Bastia naar de kleedkamer terugkeerden na de warming up. Honderden toeschouwers vielen bij het bezwijken van het hoge tribune-gedeelte in het stokoude Furiani-stadion vele meters naar beneden. Tussen het verwrongen staal en grote bloedplassen werden later de doden en zwaargewonden gevonden. "We hadden geen tijd te beseffen wat er was gebeurd", stamelde een overlevende, liggend op het gras met twee gebroken benen. "Het was net of de aarde plotseling onder je voeten werd open gespleten."

De spelers van beide ploegen hielpen met de reddingswerkers de beknelde personen te bevrijden. Helicopters vlogen af en aan en landden op het veld om de slachtoffers en gewonden naar ziekenhuizen op Corsica en het vaste land te vervoeren. Een vliegtuig bracht dertig gewonden over naar een ziekenhuis in Marseille omdat de ziekenhuizen op het eiland overvol waren. Met een speciaal vliegtuig zouden later nog 120 gewonden naar het vasteland worden overgebracht. De eiland-bevolking werd opgeroepen bloed af te staan. Het leger werd ingezet om medische teams uit Marseille naar de onheilsplek te brengen.

PANIEK

Meteen na het ongeluk brak er voor de ogen van miljoenen televisie-kijkers grote paniek uit in het Furiani-stadion. Het openen van de hekken leidde tot een massale vlucht naar het veld. De overige fans werden snel naar buiten geleid. Gewonde en bewusteloze supporters lagen verspreid op het terrein en kregen eerste hulp toegediend.

Vijf uur na het ongeval was het veld nog niet ontruimd. Het trieste beeld deed denken aan de ramp in het Engelse Hillsborough-stadion drie jaar geleden, toen 95 mensen de dood vonden in het gedrang op een overvolle tribune. Ook bij die ramp werden de slachtoffers en gewonden op het veld gelegd en verzorgd. Frankrijk werd nooit eerder getroffen door een voetbaldrama van een dergelijke omvang.

NIETS TE VREZEN

Het kleine en vervallen stadion van Bastia was speciaal voor de topper tegen Olympique met bijna tienduizend plaatsen tot achttienduizend uitgebreid. Binnen een week was een gedeelte van een oude tribune gesloopt en een metalen constructie neergezet. De tijdelijke voorziening was gebruikt bij de Olympische Spelen in Albertville en zou ook bij de Zomerspelen in Barcelona worden opgebouwd. Jean-Francois Filippi, de aangeslagen voorzitter van Bastia, verklaarde in de stellige overtuiging verkeerd te hebben dat de tribune volkomen veilig was. "We hadden alle vertrouwen in het constructiebedrijf, Sud-Tribune in Nice. Dinsdagochtend heeft een directielid ons nog verzekerd dat er niets te vrezen viel. Zijn tribune was van beton, zei hij nog." Hij voegde er aan toe een onderzoek naar de toedracht van de ramp van harte te ondersteunen.

Het Franse parlement onderbrak dinsdagavond laat in Parijs de vergadering en nam een minuut stilte in acht voor de slachtoffers. Minister-president Pierre Beregovoy kondigde een grondig onderzoek aan naar de oorzaak van het voetbaldrama.

Televisiereporter Dominique Verdeilhan, die zich op de noodtribune bevond, zei dat het geheel krakkemikkig in elkaar zat. Volgens hem stond de metalen constructie gewoon los op houten planken op het gras. Volgens een toeschouwer probeerden arbeiders anderhalf uur voor de ramp de constructie met touwen te verstevigen. "Ze hadden gezien, dat er beweging zat in de tribune en waarschuwden niemand", zei hij. "We zeiden nog: Maak die dingen goed vast anders vallen we." Volgens anderen zou het instorten van de tribune van bovenaf zijn begonnen.

ANGSTAANJAGEND

Bernard Tapie, de kersverse minister van Stadsontwikkeling en eigenaar van Olympique Marseille, verklaarde dat er in het stadionnet een angstaanjagende sfeer heerste. "Er hing sensatie in de lucht. De stemming werd nog eens opgefokt door het ophitsende geschreeuw door de luidsprekers. Zo wordt een stadion in een stierenvechtersarena veranderd", zei hij. Volgens Tapie had de ramp bij een zorgvuldig scenario voorkomen kunnen worden. Hij noemde het een ernstige tegenslag voor Frankrijk in het streven om de eindronde om de wereldtitel van 1998 in huis te halen. "Als er een of meer personen verantwoordelijk zijn voor deze catastrofe zal er een zeer strenge straf moeten worden opgelegd", aldus Tapie.

Binnen PNP wijzigingen op komst
Dennis Evertsz ontmoet vandaag partij-bestuur

WILLEMSTAD — Dennis Evertsz, die met plannen rondloopt met de PNP te breken na voor diverse functies te zijn overgeslagen, zal vandaag een bespreking hebben met het partijbestuur van de PNP. Zo deelde vandaag een goede bron aan de Amigoe mee. Partijleider/voorzitter Maria Liberia wilde gisteren niet ingaan op 'de zaak Evertsz.' Ze erkende wel op maandag een brief van Evertsz te hebben ontvangen. Over de inhoud wilde ze niets zeggen. "Deze kwestie zal, voordat het in het partijbestuur besproken is, niet publiekelijk toegelicht worden," zei Liberia.

Dennis Evertsz, momenteel nog eilandsraadslid voor de groenen, kreeg gisteren hoog bezoek thuis: Liberia-Peters zocht hem op nadat hij maandag schriftelijk aan de voorzitter van de eilandsraad Wilsoe liet weten niet langer gebruik te willen maken van zijn zetel. Hij is een van de tien PNP-raadsleden. Evertsz, zoon van voormalig PNP-premier Juancho Everts, heeft ook een schrijven aan de partij gestuurd waarin hij kennelijk aankondigt zich terug te trekken. Hij heeft tot nu toe over deze gang van zaken geen verklaringen afgelegd aan de pers.

Ook partijleider Liberia is kort van stof: een interne zaak die intern afgewikkeld moet worden. Evertsz, die vaak achter het netje viste de laatste tijd, is in elk geval akkoord gegaan om vandaag de partij-kopstukken te ontmoeten. Op hem zal zonder meer een beroep worden gedaan zijn beslissing te heroverwegen en de PNP niet te verlaten. Of hij hieraan gehoor zal geven is niet bekend. Insiders geloven dat Evertsz een of andere belangrijke post in het vooruitzicht gesteld wordt.

Bekend is dat zich de komende maanden nogal wat 'verschuivingen' zullen voordoen binnen PNP-gelederen. Dat maakte Liberia-Peters gisteren bekend. Een en ander heeft onder meer te maken met het aanstaande vertrek van Statenvoorzitter Rufus McWilliam. Hij maakte drie maanden geleden aan de partij-top bekend "tijdens het derde kwartaal van dit jaar" zijn functie van parlementsvoorzitter te zullen neerleggen. Ook zou hij overwegen zich helemaal uit de actieve politiek terug te trekken. Persoonlijke omstandigheden liggen hieraan ten gronslag, zo maakte mevrouw Liberia aam journalisten bekend.

Minder spraakzaam, bleek ze over het nieuws dat op zeer korte termijn ook PNP-minister Gilbert de Paula zijn vertrek bekend maakt. "Er komem heel wat veranderingen waarop ik nu niet op vooruit zal lopen," zei de NP-leider slechts.

Overigens gaan weer behoorlijk wat geruchten de ronde over "Dennis Evertsz-achtige-taferelen" wanneer een nieuwe Statenvoorzitter aangewezen moet worden als opvolger van McWilliam. Volgens goede bronnen zou het hierbij gaan om de vraag of dat Jolanda Evers- Melfor dan wel Dudley Lucia - nu beiden parlementariërs voor de PNP - moet worden. De Amigoe begreep dat Evers -die na McWilliam de langste tijd in de Staten zit - min of meer verwacht dat zij nu -eindelijk - deze functie gaat bekleden. In PNP-gelederen wordt echter ook zeker Lucia genoemd als potentiële kandidaat. Als hij en niet zij de baan krijgt, zou dat voor nogal wat problemem met mevrouw Evers kunnen zorgen, vernam deze krant van insiders.

Libanese premier afgetreden

BAYRUT - Premier Omar Karami van Libanon heeft zijn ontslag ingediend.

De Libanese premier heeft zijn conclusies getrokken uit de ergste economische crisis waarin het land zich bevindt sinds het 48 jaar geleden onafhankelijk werd. Ik treed af om het land te redden, aldus Karami tegenover verslaggevers bij aankomst in het presidentiële paleis in de Libanese hoofdstad. Daar diende hij bij president Elias Hrawi zijn ontslag in.

Afbraak dreigt voor grafruïnes

Nabestaanden riskeren verlies van recht op graf in Otrobanda

WILLEMSTAD — Het katholieke kerkhof aan de Roodeweg te Otrobanda is qua administratie en qua uiterlijk een chaos. De stichting die de begraafplaats beheert is daarom in het land der levenden op zoek naar grafeigenaren en naar geld. Het geld is nodig om de 'santana' op te knappen. Naar de eigenaren wordt gespeurd omdat zij moeten aangeven of de vervallen familiegraven behouden moeten worden of plaats gaan maken voor nieuwe nissen, die dringend nodig zijn.

De stichting trekt aan de kerkbel omdat er veel te weinig contributie binnenkomt van eigenaren van een graf. Toen zij in 1984 belast werd met het beheer van het kerkhof is een begin gemaakt met het traceren van eigenaars. Sommige graven dateren van de vorige eeuw en zijn in eigendom van familieleden die niet eens meer weten dat hun voorouders in Otrobanda ooit een graf hebben gekocht. Laat staan dat zij zich verantwoordelijk voelen voor het onderhoud van de uiteenvallende grafzerken.

Tot op heden zijn er 1500 eigenaren van grafkelders geregistreerd. In totaal zijn er echter 8944 graven en 'grafappartementen'. Zo'n grafappartement is geen zelfstandig grafbouwsel, maar maakt deel uit van een 'flatgebouw' van een aantal bij elkaar gevoegde grafruimtes. Vaak zal een dergelijke groep eigendom zijn van een familie, maar dat is niet noodzakelijk.

NIJPEND

Het ruimtegebrek op het kerkhof is nijpend. In vier jaar tijd heeft de stichting kans gezien om 141 nissen te bouwen op plaatsen waar ruïnes afgebroken zijn. Nu is men zover dat er besloten moet worden over een groot aantal grafzerken die totaal vervallen zijn. Indien de eigenaren of nabestaanden zich niet spoedig melden, wordt besloten tot afbraak. De stichting heeft acht jaar gewacht en diverse oproepen gedaan, de tijd is nu op en de maat is vol. Er zijn voldoende wachtenden voor de aankoop van een graf. Het is reeds zo dat alleen bewoners van de direct omringende wijken aan de Roodeweg begraven mogen worden. Mensen van elders komen niet eens in aanmerking. De parochies Santa Famia, Santa Anna, Coromoto en Wishi benutten de santana.

SPEURTOCHT

Het kerkhof is sinds 1983 vol. In 1984 droegen de Nederlandse priesters van de orde der Dominicanen de verantwoordelijkheid voor de hof over aan de stichting. Voor die tijd regelde de parochie de bouw van grafruimte. In de boeken werd wel een nummering aangehouden van gekochte graven, maar in de praktijk had dat tot gevolg dat de indeling langs de paden van de hof al spoedig niet meer klopte. Graf nummer 2 ligt derhalve niet tussen nummer 1 en 3 maar bijvoorbeeld tussen nummer 483 en 2871. Erfgenamen die aanspraak komen maken op een graf kunnen rekening houden met een speurtocht over het kerkhof. De administratieve chaos wordt beetje bij beetje aangepakt. Om een begin te maken is de hof in vier sectoren verdeeld.

De stichting wil dat grafeigenaren zich inschrijven. Opties op grafruimte moeten betaald worden voor een periode van drie jaar. Het gaat om een bedrag van 150 gulden per graf. De meest geschikte dag voor vereffening van de contributie voor het onderhoud van het graf is zondag 17 mei. Op die dag wordt in het Oleandergebouw op de Weg naar Welgelegen van 10.00 tot 12.00 uur de jaarvergadering gehouden van de stichting. Verder is betaling mogelijk op maandag en donderdag van 18.00 tot 19.00 uur in het bijgebouw van het kerkhof aan de Roodeweg 96. Overigens kan men zonder eigendomsdocumenten geen enkele aanspraak maken op grafruimten. Vanaf heden behoudt de stichting zich het recht voor ruïnes en slecht onderhouden graven af te breken.

KIPPEBOTJES

Behalve de administratieve chaos is er ook de visuele chaos. Traditiegetrouw gebruikt de Curaçaose carnavalsvierder nog immer de kerhoven langs de route van de 'Gran Marcha' als laatste rustplaats voor afgekloven kippebotjes, drinkbekers en bierflessen. Chollers en kwajongens van onder andere de naastgelegen school vinden het ook prettig om van tijd tot tijd de begraafplaats te bezoeken. Maar er is meer. Mensen die de laatste eer komen bewijzen aan overledenen hebben moeite met het onderhouden van het graf. Zelfs het weghalen van de vele verdroogde bloemstukken schijnt vaak teveel gevraagd. Soms haalt men de bloemstukken weliswaar van het graf weg, maar propt ze dan een eind verderop in een van de spleten tussen andere graven.

OVERWOEKERD

De ernstig vervallen muur van de katholieke santana heeft aan de straatzijde een grondige opknapbeurt gehad. Prijskaartje: 51.000 gulden. De andere delen van de muur wachten nog op restauratie. Ook de paden in de hof gaan geëffend worden. Gaten en andere onregelmatigheden worden aangepakt. Het geld hiervoor moet komen uit de contributie.

De wildgroei van onkruid is een ander punt van bezorgdheid. Personen die incidenteel schoonmaakwerkzaamheden verrichten op het terrein zijn kennelijk niet in staat de vruchtbare grond vrij te houden van opschietende gewassen. Menig kerkhof op Curaçao dreigt dan ook overwoekerd te worden.

EMOTIONEEL ASPECT

De geregistreerde geschiedenis van de katholieke begraafplaats gaat terug tot 1821. In dat jaar begonnen de Spaanse priesters met de geschreven administratie van de hof. Er zijn geschriften over de periode tot 1824. Andere documenten beslaan de tijd tussen 1841 en 1890 toen Nederlandse priesters registreerden. Verwijdering van ruïnes van graven kan emotionele protesten veroorzaken. Veel families uit Willemstad hebben hun voorouders in Otrobanda te ruste gelegd. Het emotionele aspect zal echter plaats moeten maken voor een zakelijk omspringen met de beperkte ruimte.



■ *...Wel afval over de muur van het kerkhof gooien, maar niet geïnteresseerd zijn in de welstand van de grafkelder van overleden familieleden...*

Ontevreden over ABVO

Cipiers Koraal Specht verenigd in vakbond

WILLEMSTAD — De bond van gevangenbewaarders is een feit. Tijdens een oprichtingsvergadering gisteravond gaven dertig werknemers van Koraal Specht hun fiat aan de statuten.

Oprichter van de STPK is Norbert Meulens. Hij nam het initiatief enkele maanden geleden, omdat hij merkte dat steeds meer cipiers, tevens ABVO-leden, zich niet langer konden verenigen met het beleid van de grootste ambtenarenvakbond.

Meulens wijst op de faciliteiten en lokaliteiten waar de gevangenbewaarders over beschikken in Koraal Specht. Daar kan nog heel wat aan verbeterd worden, meent hij. Een zaak waar de ABVO zich niet of nauwelijks voor inzet.

Teleurgesteld zijn de leden van de STPK over het uitblijven van juridische hulp aan cipiers, wanneer deze betrokken raken bij bij voorbeeld ontsnappingen of geweld in de gevangenis. Enige maanden geleden raakten gevangenbewaarders in opspraak toen er vier gedetineerden ontsnapten. De ABVO hield zich stil en bleek niet bereid advokaten in te schakelen om de cipiers, die verdacht waren van bijstand aan de gevluchten, te helpen.

De STPK gaat de komende weken de oprichting formaliseren. De statuten zullen ingediend worden en de cipiers die ABVO-lid zijn, zullen hun lidmaatschap bij deze bond indienen, aldus de voorlopige voorzitter Norbert Meulens. Wanneer eenmaal de bond erkend is, zal officieel een vakbondsbestuur worden gekozen.

Ruben Page naar Club Seru Coral

WILLEMSTAD — Na de Amigoe en andere media heeft ook Ruben Page, gedeputeerde voor toerisme, een bezoek gebracht aan Club Seru Coral.

De eilandsbestuurder kwam zich samen met vertegenwoordigers van het toerismebureau op de hoogte stellen van de stand van zaken bij de aanleg van het familiebungalowpark in de kunuku van Coral Partir. De eerste fase (27 appartementen, een zwembad en een restaurant) is gereed. Het uiteindelijke park zal bestaan uit zeventig appartementen en bungalows. Eigenaar is de projectontwikkelaar J. Rasport. De Amigoe besteedde op zaterdag 25 april aandacht aan het acht miljoen gulden kostende plan dat onder veel ophef gerealiseerd wordt.

Voorlopige resultaten census: meer werkelozen en meer luxe

WILLEMSTAD — Het werkeloosheidspercentage op Curaçao is gestegen, de huishoudens bestaan uit minder mensen dan voorheen, kinderen tussen de vijf en de veertien jaar gaan vrijwel allemaal naar school en tachtig procent van de huishoudens heeft nu telefoon tegenover vijftig procent in 1981. Dit zijn enkele voorlopige uitkomsten van de census die eind januari/begin februari van dit jaar op de Nederlandse Antillen gehouden werd. De cijfers zijn gebaseerd op een steekproef van zeven procent van alle getelde huishoudens.

Het aantal werkelozen is in een paar maanden tijd met 1,3 procent gestegen naar 17,7 procent. De laatste telling vond in september 1991 plaats. Vooral de werkeloosheid onder vrouwen is gestegen. Beliep het percentage werkeloze vrouwen in september vorig jaar nog 20,9 procent, volgens de telling van eind januari is dat opgelopen tot 22,6 procent.

Vrijwel alle kinderen tussen de vijf en de veertien jaar werden als schoolgaand opgegeven. Of zij ook daadwerkelijk de school bezoeken, is nog maar de vraag. Er zou volgens de onderzoekers een vertekening kunnen hebben plaatsgevonden, omdat er sinds 1 januari nu eenmaal een leerplicht bestaat. Vanaf achttien jaar daalt de schoolparticipatiegraad aanzienlijk (gemiddeld 55 procent) en van de vijfentwintigjarigen neemt nog maar twee procent aan het onderwijs deel.

Op Curaçao bestaat het gemiddelde huishouden uit 3,5 personen tegen 4,3 personen in 1981. Dit getal geldt ook voor Bonaire. Op de Bovenwinden zijn de huishoudens echter nog kleiner. Een gemiddeld St. Maartens huishouden bestaat uit slechts 2,7 personen.

Dat veel mensen de laatste jaren besluiten om Curaçao voorgoed de rug toe te keren, komt ook in de steekproefcijfers naar voren. In 1981 was 86 procent van de bevolking op Curaçao geboren, eind januari was dit nog maar 83 procent.

Curaçao is de laatste tien jaar duidelijk meer van allerlei luxe-zaken afhankelijk geworden. Zeventig procent van de huishoudens beschikt nu over tenminste een auto (1981: 65 procent) en dertig procent over een of meer airco's (1981: 25 procent). Op het eiland zijn zo'n 20.000 videorecorders en vijftien procent van de huishoudens is op de *blackbox* aangesloten. Ook het aantal tv's, wasmachines, koelkasten en diepvriezers nam toe.

De grondwaterstand zal aardig afnemen bij een aantal van krap zesduizend *deepwells* en putten. Of dit aantal de laatste tien jaar is toegenomen, is onbekend. De vraag naar een *deepwell*-voorziening werd bij de census van 1992 voor het eerst gesteld. Eveneens een nieuwe vraag is de vraag naar het bezit van een personal computer (pc): negen procent van de huishoudens geeft op een pc te bezitten. Vergeleken met de Verenigde Staten is dat een aanzienlijk percentage. Volgens schattingen bevindt zich in vijftien procent van de Amerikaanse huishoudens een pc.

Op Curaçao weigerde twee procent van de ondervraagden medewerking aan de census. De weigeraars worden op dit moment in de natelling nogmaals benaderd. De natelling neemt aanzienlijk meer tijd dan verwacht. Aanvankelijk zou zij een aantal weken geleden al klaar zijn. De telling viel tegen en er werd geschat dat een en ander begin mei afgerond zou kunnen worden.

"Alles tot in de puntjes uitzoeken"

Liberia uiterst tevreden met gerechtelijk onderzoek

WILLEMSTAD —"Hallelujah, God zij geprezen!" Deze woorden gebruikte gisteren premier Maria Liberia om aan te geven hoe blij ze is dat er een strafrechtelijk onderzoek komt naar vermeende corruptie bij de onderhandelingen over privatisering van de Landsradio op Curaçao. Volgens Liberia moet deze zaak, waarbij waarschijnlijk de rechter-commissaris getuigen zal horen, inderdaad tot "in de puntjes" worden uitgezocht en moeten "de beestjes bij hun naam worden genoemd." "Met een halfslachtig resultaat zullen we geen genoegen nemen," voegde ze daaraan toe.

De Amigoe berichtte reeds over deze zaak dat aan het rollen werd gebracht nadat telecommunicatie-consultant Ephraim Cijntje het tijdschrift Independiente van Stanley Cras voor het gerecht sleepte wegens bepaalde passages in een artikel. Die hadden te maken met vermeende voorschotten die PTT Telecom aan enige personen betaald zou hebben om de privatisering te regelen. Kort geding rechter Bob Wit besloot, bij wijze van uitzondering, het O.M. te verzoeken deze zaak verder - strafrechtelijk - uit te zoeken. De civiele zaak Cijntje vs Independiente wordt tijdelijk aangehouden.

Premier Liberia blijkt zeer tevreden over deze gang van zaken: ze deed op "iedereen die wat te vertellen heeft" een beroep zich bij de autoriteiten te melden en vooral hun zegje te doen. Een dergelijk onderzoek zal immers niet alleen duidelijkheid moeten brengen mochten er verkeerde dingen zijn gedaan. Ook zullen degenen wiens naam nu door het slijk worden gehaald dankzij het onderzoek van dat negatieve imago verholpen kunnen worden.

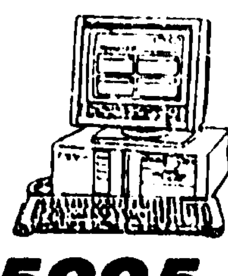
De premier was duidelijk eem beetje verbolgen over het gegeven dat nu zo vaak, volgens haar puur speculatief en prematuur, over mensen en vooral politici wordt geroddeld wanneer grote projecten in the picture zijn. Ook haar naam werd, weet ze, verschillende malen genoemd ten tijde van het (stopgezette) hotelproject op het Brionplein. Nu wordt onder meer die van haar partij-genoot (Statenvoorzitter) Rufus McWilliam veelvuldig gehoord. Ze moest er gisteren tijdens een persconferentie zelf om lachen. "Alles wat ik bezit heb ik met hard werken verdiend. Ik hoop dat we nu voor eens en altijd duidelijkheid krijgen over alle anderen."

Gevraagd wat ze zal doen indien het onderzoek aantoont dat er wèl ongeoorloofde praktijken hebben plaats gevonden was ze een beetje voorzichtig. "Laat ons niet vooruitlopen op de ontwikkelingen. Ik reken erop en verwacht zelfs dat het O.M. zijn werk naar behoren zal doen en zelf wel de volgende stappen zal bepalen indien doe nodig zijn."

Ook de nieuwe minister van justitie, Suzy Römer, was te spreken over deze gang van zaken. Ze erkende wel dat de beslissing van rechter Wit om een strafrechtelijk onderzoek te gelasten een niet alledaags verschijnsel is in het justitieel reilen en zeilen.

Motorrijder aangereden

WILLEMSTAD — Een motorrijder is gewond geraakt toen een automobilist ter hoogte van El Tributo op de Emancipatie Boulevard op onvoorzichtige wijze vanuit de berm de weg opreed. De motorrijder werd per ambulance naar het Sehos gebracht. Na poliklinische behandeling kon hij huiswaarts keren.



92

…verleving eerste prioriteit"

…LM gaat voor KLM …iensten uitvoeren

…ILLEMSTAD — De …zou in de nabije toe-…st bepaalde diensten, …het uitvoeren van …hten op regionale …lemmingen, voor …ner KLM kunnen uit-…en. Dit is een sce-…o om het noodlijdende …rijf een handje te …en, verklaarde gis-… premier Maria …ria-Peters als verte-…woordiger van de …tste aandeelhouder. …ander - lange termijn …ernatief is dat regio-… maatschappijen die …hten bundelen tot bij-…beeld een grote Cari-…he carrier of in elk …l de samenwerking …orlijk uitbreiden.

…ALM is sinds vorig jaar … slechts 60% in handen … de Antilliaan- se over-… De overige aandelen … de KLM. De twee maat-…ppijen werken nu al op …an gebieden samen.

… ALM verkeert al vele …n in grote financiële moei-…eden. Die hebben dezer … hun weerslag op de …onderhandelingen met de …bond NABLP. De vak-bond kondigde voor afgelopen maandag zelfs een actie onder werktijd aan, maar die kon - na tussenkomst van de landsbemiddelaar - afgelast worden. De onderhandelingen werden voortgezet en voor vandaag staat weer een ontmoeting tussen vakbond en directie op de agenda. Liberia benadrukte gisteren dat acties of andere onregelmatigheden bij de ALM, zeker onder de huidige omstandigheden, vermeden moeten worden. "We zullen als zich additioneel dit soort problemen gaan voordoen nog verder van huis zijn. We moeten met elkaar blijven praten want het gaat uiteindelijk om de overleving van de ALM. We zullen als eigenaar alles op alles zetten opdat de ALM overleeft"

De problematische situatie van de ALM, mede door het vrij abrupt wegvallen van regionale routes, werd maandag tijdens een gesprek tussen de aandeelhouders-vertegenwoordiger en de raad van commissarissen besproken, verklaarde Liberia. Zij wees erop dat naarstig gezocht wordt naar oplossingen en alternatieven om de ALM een duwtje in de rug te geven. Een van de mogelijkheden is het verrichten van bepaalde werkzaamheden voor de KLM. Ze had geen details, maar ze zei dat het uitvoeren van bepaalde vluchten voor de KLM een alterantief is. Ook had ze het over "administratieve werkzaamheden."

Op lange termijn zouden Caribische carriers moeten denken aan de bundeling van krachten, meent de ALM-aandeelhouders-vertegenwoordiger. Ze noemde de situatie in de VS als voorbeeld, waar samenwerking voor vele maatschappijen een must is gebleken om te overleven.

…chten voor …waarheid

…LLEMSTAD — Ter …gte van de rotonde Zegu …st de politie stevig …eden tegen een aantal …htende mannen. Een toe-…lig passerende patrouille … Bandabao riep de hulp …an surveillanten van Rio …nario en de speciale opspo-…dienst S.O.D. om de ruzie-…kers te overmeesteren. …derzoek wees uit dat de … P.A. de man J.J. ver-…cht van inbraak in zijn …ning en diefstal van geld …een ring van 400 gulden. …men met drie vrienden …loot hij J.J. toe te takelen … de waarheid uit hem te …ijgen. De politie vond het …rstandig allen over te bre-…en naar het bureau van de …cherche.

Departement van Financiën protesteert



■WILLEMSTAD — Ongeveer veertig werknemers van het departement van Financiën hielden vanmorgen een protestdemonstratie bij Fort Amsterdam. Aanleiding is de uitspraak die de procesgemachtigde van de overheid gisteren deed tijdens de behandeling van een door ABVO-lid Cheong aangespannen rechtszaak tegen de centrale overheid. Ivy Doorstam verklaarde dat zij over informatie over het functioneren van Cheong bij het departement beschikte en 'dat rechter Wit eveneens over deze informatie kan beschikken als hij mensen van Orga-Info als getuigen zal oproepen'. Orga-info is betrokken bij de reorganisatie van het departement van Financiën. De ABVO meent dat de genoemde beweringen 'volkomen indruisen tegen de afspraken over discrete behandeling van verstrekte informatie' en wilde middels een protestdemonstratie dit ongenoegen kenbaar maken. De ambtenarenvakbond eist dat Orga-Info ontbonden wordt, omdat het een 'onbetrouwbare groep' is gebleken, die zich niet aan afspraken houdt.



■WILLEMSTAD — S. Heerenveen, secretaris van de ABVO, E. Heerenveen, voorlichter en H. Rojer, voorzitter van de ambtenarenvakbond, bespreken de problemen naar aanleiding waarvan werknemers van het departement van Financiën vanmorgen protesteerden te Fort Amsterdam.

Herhaling tv-programma 'In Holland staat een huis'

WILLEMSTAD — Om tegemoet te komen aan de vele verzoeken van het publiek zal de afdeling Voorlichting van de Raad van Ministers vanaf vanavond (woensdag) het tv-programma 'In Holland staat een Huis' via TeleCuraçao herhalen. Deze serie bestaat uit zes afleveringen drama en twee afleveringen documentaire, die iedere woensdagavond om negen uur uitgezonden zullen worden.

Het project is een produktie van de Raad van Ministers van de Nederlandse Antillen in nauwe samenwerking met het Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse zaken (KabNA) te Den Haag. Bij deze uitzendingen zal er anders dan de vorige keer geen gelegenheid zijn om vragen te stellen. Wel kan eenieder die additionele informatie wil hebben contact opnemen met Mavis de Lannoy-Berg (tel.: 612585 of Scharlooweg 58).

De afdeling Voorlichting van de Raad van Ministers zal daarnaast binnenkort van start gaan met een serie audiovisuele voorlichtingsprogramma's waarin diverse departementen van het overheidsapparaat aan de orde zullen komen. Onderwerpen die in deze serie behandeld zullen worden, zijn onder meer de belastingen, douane, begroting, deviezenvoorraad en het monetaire systeem.

WILLEMSTAD — Op Moederdag zal in de basiliek Santa Ana (Otrobanda) gedurende de misvieringen van 's morgens acht uur en 's avonds zeven uur de preek verzorgd worden door drs. Jeanne Henriquez, aldus een ontvangen bericht van vicaris provinciaal N. Erkamp o.p.

Justitie-minister Römer:

"Ook de regering moet zich aan wetten houden"

WILLEMSTAD — De overheid dient zich bij uitstippeling en uitvoering van haar justitiebeleid te allen tijde te houden aan bestaande lokale en internationale regels, wetten en verdragen. Zeker ook wanneer het gaat om kwesties als de uitlevering van buitenlandse gevangenen, het 'opruimen' van chollers op straat en de aanpak van de criminaliteit in het algemeen.

Dit blijkt het uitgangspunt van de nieuwe minister van justitie, mr. Susanne Römer. Over haar beleid had ze gisteren, tijdens de eerste formele ontmoeting met de pers, echter nog weinig concreets te melden. Ze moet zich eerst nog inwerken, alle relevante instanties ontmoeten en de eilanden langs. Ze zal, in principe, twee jaar als minister fungeren.

Lang zal het echter niet duren, verzekerde ze, vóór van haar stappen verwacht kunnen worden, onder meer om de toenemende misdaad in te perken. Die zullen, benadrukte ze, wel waterdicht in elkaar zitten "Ik wil vandaag geen uitspraken doen waar ik later op terug moet komen; ook wil ik geen mooie verhalen ophangen. Zo ben ik niet- óók niet als minister," aldus Römer, die zei dat "openheid" haar stokpaardje zal zijn. Wel zouden degenen die kritiek hebben haar beleid aan de kaak moeten stellen. "Op persoonlijke zaken zal ik absoluut niet reageren." Römer had gisteren haar tweede dag in het Fort opzitten. Ze werd, voor het lange weekeinde, beëdigd als opvolger van Ivo Knoppel. Twee dagen is te kort om concrete stappen aan te kondigen, liep als een rode draad door Römer's verklaringen. Zij werd behoorlijk aan de tand gevoeld door journalisten, maar bleek haar mannetje wel te kunnen staan.

Mevrouw Römer beseft nu al dat haar een behoorlijk karwei te wachten staat: vele conflicterende belangen, een overvolle gevangenis, criminaliteit, illegaal wapenbezit, drugs. Een nieuwe gevangenis is een 'must', maar voor het zover is zullen alternatieve straffen tijdelijk enige velichting moeten brengen, is ze van mening. Ook is de minister groot voorstander van een opvangcentrum voor drugsverslaafden en slachtofferhulp; ze meent dat de "menselijke kant" ook zeker bekeken moet worden. Criminaliteit, merkte ze op, is overigens geen zaak van justitie alleen. "We hebben direct te maken met een sociaal-economisch vraagstuk." Op civiel-technisch gebied zal ook het nodige werk verricht moeten worden, zeker nu in Nederland het nieuwe Burgerlijk Wetboek (BW) ingevoerd wordt. Ze zal volgende week deze en andere zaken bespreken met collega Ernst Hirsch Ballin (Antilliaanse zaken/ Justitie).

Römer wilde duidelijk maken een 'moderne aanpak' voor te staan: de overheid moet zich nooit verkijken op wetten en verdragen, ook niet om sneller bepaalde problemen op te lossen. Zo reageerde ze op vragen over razzia's tegen chollers of uitlevering van buitenlanders. Ook deed ze op het publiek een beroep zich niet onnodig te bewapenen. Die wapens veroorzaken maar al te vaak veel elllende. "Laten we de criminaliteit nu ook weer niet overdrijven," aldus Römer, die tot voor kort als advocate werkzaam was.

PTT terughoudend over bevriezing privatisering

DEN HAAG/WILLEMSTAD — "Wij kunnen het bericht dat ons mondeling door het bestuurscollege zou zijn medegedeeld dat de onderhandelingen over participatie in het Curaçaose telecommunicatiebedrijf voorlopig zijn stopgezet bevestigen noch ontkennen."

Een woordvoerder van PTT Nederland zei vanmorgen in een reactie op de bekendmaking van gedeputeerde Arrindell in de maandaggebouwdeeilandsraadsvergadering, dat de privatisering van de telecommunicatie voorlopig pas op de plaats maakt en dat dit mondeling aan de PTT is medegedeeld, ook 'dat de PTT geen behoefte heeft te reageren op politieke ontwikkelingen op Curaçao'.

Het lijkt het Nederlands telecommunicatiebedrijf 'niet verstandig te reageren en via de media hierover te communiceren'.

Vorige week vond de presentatie plaats van het jaarverslag van PTT Telecom. Daarbij verklaarde algemeen directeur van PTT Telecom B.V. drs Ben Verwaayen 'geïnteresseerd te blijven in deelname in Landsradio Curaçao' en 'geduldig de ontwikkelingen aldaar af te wachten'.

WILLEMSTAD — Een Afrikaanse blanke man uit Zimbawe en een Zweedse vrouw zijn voorlopig aangehouden omdat zij betaalden met een vals honderdje. Zij bestelden vannacht na een bezoek aan een discotheek drie biertjes in een snack aan de Heelsumstraat. Het bankbiljet waarmee zij betaalden was volgens de snack-beheerder onecht. De gealarmeerde politie kreeg van de twee geen aannemelijke verklaring over de herkomst van het geld. Zij zijn overgedragen aan de recherche. De politie zou onderzoek doen in het huis van de twee.

De verblijfsvergunning van de vrouw is verstreken. Als de zaak afgerond is, zal zij overgedragen worden aan de vreemdelingenpolitie. Zij wordt mogelijk uitgewezen.

…avarro: "Nog niet gesproken met BC"

…rojektteam niet op hoogte …an bevriezing privatisering

…WILLEMSTAD — Het …ojektteam Telecommu-…catie is nog niet op de …ogte gebracht door het …stuurscollege om pas op …plaats te maken met de …rkzaamheden. "Nee, …ij hebben hierover nog …iet met het BC …esproken", aldus Nelson …avarro, juridisch advi-…ur van de zogenaamde …upo piloto.

…t projektteam begeleidt de …hele privatiseringsoperatie …in de eilandelijke telecommunicatie en staat onder directe verantwoordelijkheid van het bestuurscollege. Inmiddels zijn de zaken met de landsregering afgehandeld nu Landsradio officieel is overgeheveld naar de respectievelijke eilanden.

De volgende fase, waarmee een begin is gemaakt, is de privatisering van Landsradio Curaçao. Deze overheidsdienst zal in de loop der tijd tot Intel N.V. worden omgebouwd en samensmelten met Setel N.V.

Volgens Navarro wijdt het projektteam zich niet aan de integratie van beide telecommunicatie N.V.'s. "Aangezien Setel reeds een N.V. is hebben wij alleen te maken met Landsradio. De integratie is een privaatrechtelijke zaak waar geen wetgeving voor hoeft te worden opgesteld, danwel aangepast."

De grupo piloto begeleidt tevens een waarderingscommissie en een onderhandelingscommissie. Momenteel is de eerstgenoemde commissie bezig met het bepalen van de waarde van de eilandelijke telecommunicatie, waaraan een accountant van PTT Telecom meewerkt. Navarro: "Hij is erbij om een deugdelijk fundament aan te leggen voor de onderhandelingen."

De onderhandelingscommissie bestaat wel, maar is nog niet aan het werk. Navarro, die deel uitmaakt van deze commissie zegt dat het nog wel even kan duren voordat het zover is. "Eerst zal de eilandsraad zich moeten uitspreken over het vast te stellen aandelenpakket dat verkocht kan gaan worden aan een participant. Pas daarna kunnen daadwerkelijke onderhandelingen van start gaan."

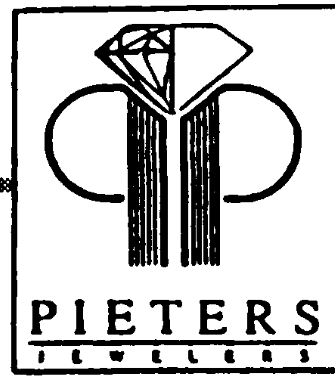
De commissie heeft tot nog toe niet met PTT Telecom om de tafel gezeten. Met de beslissing van het bestuurscollege om pas op de plaats te maken met de privatisering van Landsradio (Intel)/ Setel ligt het in de lijn der verwachting dat de onderhandelingen, in het kader van de commissie, voorlopig niet zullen plaatsvinden.

Navarro: "Basis voor de onderhandelingen is het Memorandum of Understanding dat de overheid en de PTT hebben opgesteld. Zolang dat niet is ondertekend gebeurt er niets op dit gebied." De gesprekken met PTT Telecom vinden nu nog steeds plaats op het niveau van de eilandsoverheid.

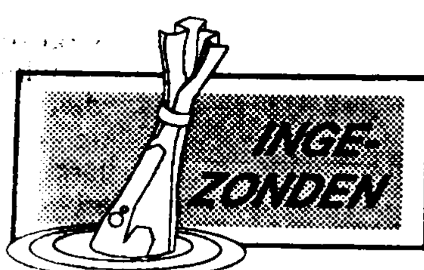
…wemles in …ennie Leito

…WILLEMSTAD — Voor …egenen die de zwemkunst …achtig willen worden, is de …elegenheid weer geopend …oor het volgen van cur-…ussen in het Bennie Leito-…wembad te Rif. De cursussen …in voor de diploma's A tot …n met F.

…Men kan zich laten …schrijven via telefoon …26714 of 626719 of men kan …ich ter plaatse opgeven. De …erste lessen vinden op 7 mei …laats.







Bericht uit Holland

TERWIJL IK HIER op mijn kamer in Roermond achter mijn lessenaar zit, om een dankbrief aan u allen te schrijven, met de schrik van de aardbeving van afgelopen nacht nog in mijn benen, buldert het buiten alweer, bliksemt en regent het. Wat een verschil met Aruba! Aruba is niet alleen warm door haar temperatuur maar vooral door haar hartelijkheid die uitstraalt van de mensen. Wat hebben we een fijne tijd gehad. Ik voelde me echt, en Father John ook, 'na cas'! Het was alsof ik weer thuis kwam. En daarom, aan iedereen die daartoe heeft bijgedragen, onze hartelijke dank. Aan de regering voor haar uitnodiging, die via de gevolmachtigd minister, Sra Ella Tromp-Yarzagaray, tijdens de viering van mijn gouden kloosterfeest in Holland als geschenk werd aangeboden. Dank ook aan minister president Nelson Oduber die mij bij gelegenheid van de viering van de achttiende maart, de Dag van de Hymne en de Vlag, een bijzonder fraaie plaquette heeft overhandigd. Ook aan het bestuur en de commissie van ontvangst van de Trupialen, die zoals gewoonlijk alles weer perfect voor elkaar hadden. Dank aan de Frères van Huize de la Salle voor hun gastvrijheid en bereidwillige medewerking. Kortom: aan alle mensen, goede vrienden, die ik nog steeds in mijn hart draag en zal blijven dragen. Ook namens Father John heel hartelijk dank. Het blijft voor ons een onvergetelijk bezoek. Esey Aruba So Por! En mogelijk: Tot ziens!

Frère Alexius en
Father John
Roermond

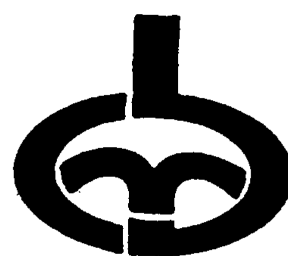
Halve ton voor Centro Pastoral

ORANJESTAD — De kollekte van de vastenaktie heeft gedurende maart bijna zeventienduizend florin opgebracht voor Fundacion Social Educativo Cristian, beter bekend als Centro Pastoral Aruba.

Voorts heeft Mgr.Ellis de kollektes gedurende advent 1991, een bedrag van ongeveer tienduizend florin en van Palmzondag, groot twintigduizend florin, bestemd voor Centro, dat hierdoor een totaal bedrag van bijna vijftigduizend florin in kas heeft gekregen. Pastoor Wijbe Fransen van het Centro dankt iedereen voor de bijdrage en vindt dat de katholieke gemeenschap zich van een zeer goede zijde heeft laten zien. De Fundacion hoopt, aldus pater Fransen, dat de gemeenschap zal blijven bijdragen voor de betaling, uitbreiding en onderhoud van het Centro. Men kan dit doen door een cheque te sturen aan Centro Pastoral (Santa Cruz 37 of postbus 702) of het bedrag te storten bij Caribbean Mercantile Bank op naam van Fundacion Social Educativo Cristian, nummer 396832-4.

FINANCIAL REPORT

Condensed Consolidated Balance Sheets



Caribbean Mercantile Bank N.V. and Subsidiaries

ASSETS

		1991	1990
Cash on Hand	AFl.	6,076,000	6,404,000
Aruba Treasury Bills		——	3,793,000
Due from Banks		92,116,000	71,566,000
Due from Parent		985,000	——
Loans (note a)		180,446,000	162,327,000
Bank Premises and Equipment		4,965,000	4,262,000
Customers' Liability under Acceptances		3,801,000	830,000
Other Assets		1,747,000	1,362,000
Total Assets	AFl.	290,136,000	250,544,000

LIABILITIES AND STOCKHOLDER'S EQUITY

		1991	1990
Current Accounts	AFl.	55,865,000	51,024,000
Savings and Time Deposits		194,912,000	154,694,000
Total Deposits		250,777,000	205,718,000
Due to Banks		440,000	13,880,000
Due to Affiliates		——	73,000
Acceptances Outstanding		3,801,000	830,000
Other Liabilities		13,202,000	10,719,000
Stockholder's Equity:			
Authorized 500 shares of AFl. 10,000 each: issued and outstanding 400 shares		4,000,000	4,000,000
Reserves and Undivided Profits		17,916,000	15,324,000
Total Stockholder's Equity		21,916,000	19,324,000
Total Liabilities & Stockholder's Equity	AFl.	290,136,000	250,544,000
Commitment and Contingent Liabilities for Guarantees and Delivery Orders	AFl.	3,360,000	3,931,000

Note a) Loans are stated net of unearned income and allowance for possible losses; such allowance is based on Management's evaluation of the loan portfolio.

b) The Bank complies with the General Rules of Conduct (as adopted by the Aruba Bankers Association) concerning the relationship with customers in the areas of customer identification, compliance with the law and confidentiality.

Aruba Florins: AFl. 1.79 = US$1.00

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
...en van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; ...erdag gesloten.

TELEFOON
...333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: ...639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-...79.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
...815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
...00.

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **For the Boys (musical/drama/comedy; 18 jr.)**

* * * * * * * *

NACHTREGELING DOKTOREN
Maandag t.m zaterdag van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.H.W. v/d Linde, Adrian Laclé Boulevard ... Tel.: 28337.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter B. Britt-Croes via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, Caya Betico Croes 101 (Oranjestad. Tel.: 21780.
Bariba di brug: San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45119.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale, **tel.: 115**, op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur. maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008). Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

TELEARUBA

WOENSDAG: 18.00 Sesame Street; 19.00 Showbiz Today; 19.30 Salud pa Un y Tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 NBA Highlights; 21.00 CNN International News; 21.30 NBA Playoff; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

Zilveren jubileum Van Dorp

■ *ORANJESTAD — Tijdens een drukbezochte receptie in Americana hotel kwamen velen de directie van Van Dorp gelukwensen aanbieden ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan. Op de foto directeur George All, ouddirecteur Frans Heemels en onderdirecteur Nico Luidens allen vergezeld van hun echtgenote.*

Werknemer door truck overreden

ORANJESTAD — **Omstreeks kwart voor vier vond gistermiddag in een bocht van de Rooi Frances een ongeval plaats, die aan de 29-jarige Venezolaanse arbeider Pedro Marin het leven koste. Hij is de zevende verkeersdode van dit jaar.**

De dumptruck kwam uit de richting van Santa Cruz, toen in een bocht de deur van de truck openschoot en Marin daarbij uit de truck viel en onder de wielen terecht kwam. Hij werd door de truck overreden, raakte zwaar gewond en bleek bij aankomst in het hospitaal overleden te zijn. Naar de juiste toedracht van het ongeval wordt een onderzoek ingesteld.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel. 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA' elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

* * * * * * * * *

Inauguratie van het San Nicolas Ballpark

ORANJESTAD — **San Nicolas Ballpark, gedurende enkele maanden al de nieuwe naam van het bekende Lago Sport Park, werd dinsdagavond om zeven uur officieel geïnaugureerd met het aandraaien van de verlichting door minister van sportzaken, mr.Hendrik Croes, en de general manager van Coastal Aruba Refinery, Mike Renfrew.**

Croes zei te hebben besloten het sportstadion, waarvan de renovatie nog niet helemaal klaar is, op dinsdagavond te inaugureren voordat Renfrew vandaag naar zijn nieuwe standplaats in de Verenigde Staten vertrekt. Coastal is namelijk het ballpark aan het renoveren en heeft hierin een bedrag van vierhonderdduizend dollar geïnvesteerd.

Het Lago Sport Park werd ruim veertig jaar geleden door de Lago raffinaderij gebouwd en gratis ten dienste van de sporters en supporters gesteld. Later droeg de Lago het sportpark over aan de Aruba Sport Unie. De laatste jaren ging de conditie van het sportpark sterk achteruit en werd een beroep gedaan op de Nederlandse regering om gelden beschikbaar te stellen voor renovatie. Nederland voldeed aan dit verzoek, maar het beschikbaar gestelde Nederlands fonds werd voor andere doeleinden dan de renovatie van het sportpark besteed. Hierna volgde de bekendmaking door Coastal om het sportpark te renoveren. Croes verklaarde gisteravond dat het Coastal-besluit door de regering als verheugend nieuws werd ontvangen. Hij haalde verder aan, dat Coastal zelf haar naam niet aan het sportpark wilde verbinden maar dat de renovatie als een geste aan de gemeenschap beschouwd moest worden. De naam San Nicolas Ballpark is door het parlement unaniem goedgekeurd.

Tijdens zijn laatste avond op Aruba voerde Renfrew, op uitnodiging van de minister, tenslotte het woord. Hij zei verschillende veranderingen in San Nicolas te hebben geconstateerd gedurende de laatste twee jaar. "In 1989 was San Nicolas nog een spookstad, maar op het moment dat de raffinaderij begon te draaien kwam de stad weer tot leven. Ook heeft Coastal veel van haar tijd besteed aan de sport en andere anti-drugs aktiviteiten om een gezonde gemeenschap te ontwikkelen". Renfrew verklaarde een fijne en zinvolle tijd op Aruba te hebben gehad. Hij besloot zijn toespraak met de opmerking: "Het sportpark en de raffinaderij vormen een onmisbaar deel van San Nicolas, en dat zal ook in de toekomst zo blijven".

Boksen één dag later

ORANJESTAD — Aruba Boxing Association (ABA) heeft het voor aanstaande vrijdag aangekondigd amateurboksprogramma één dag verschoven naar zaterdag 9 mei. In dit programma komen boksers van Aruba, Curaçao en de marinierskazerne Savaneta uit. Het programma dat gesponsord wordt door Van Dorp en Holiday's Grand Casino begint om half negen in het Savaneta Entertainment Center.

ORANJESTAD — Voor Telenoticias ontkende de campagneleider van de MEP, minister ing.Roland Laclé, dat er sprake is dat Lauffer Consultancy & Associates uit Curaçao een opiniepeiling namens de MEP heeft gehouden. Dagblad Diario berichtte hier uitvoerig over, waarbij de MEP er nogal 'gehavend' vanaf kwam en ondermeer bij de komende verkiezingen zou teruggvallen van tien op zes zetels.

"Wij hebben een dergelijke opniepeiling niet nodig", aldus Laclé. Hij voegde daaraan toe dat de MEP een uitstekende organisatie van wijkleiders heeft waar inlichtingen kunnen worden verkregen en de opinie gepeild kan worden. Hoewel de bewindsman ontkende dat een dergelijk onderzoek is gehouden, publiceerde Diario vandaag als bewijsstuk een pagina van het onderzoekformulier dat door de firma Lauffer onder de MEP-leden werd gebruikt.

Echtpaar na 26 jaar terug op Aruba:

'Wij bouwden de Olde Molen'

ORANJESTAD — **Mevrouw Nelly van Strien-Sijbrands heeft na 26 jaar de Nederlandse Antillen en Aruba "eindelijk weer bezocht". De eigenlijke reden voor het almaar uitstellen van de reis is dat zij een hekel heeft aan vliegen. Maar bij het vertrek van een kleindochter naar St Maarten voor een stage van de Maastrichtse hotelschool, kroop het bloed waar het niet gaan kon en trok het echtpaar Van Strien de stoute schoenen aan.**

Na vier dagen op St Maarten te zijn geweest, werd verder gevlogen naar Curaçao voor een verblijf van acht dagen. Nelly: "Er staat op Curaçao wel overal 'Bon Bini' maar in winkels en dergelijke merk je daar eerlijk gezegd niet veel van. Op Curaçao zeiden sommige mensen zelfs dat het maar niets was op Aruba en dat kon ik me heel moeilijk voorstellen. Toen we op Aruba arriveerden, was het overal voor de volle honderd procent 'Bon Bini'. De mensen zijn nog net zo gastvrij en vriendelijk als vroeger".

Nelly vindt Oranjestad en vooral de winkelcentra prachtig: "Ik wist niet wat ik zag. En ook die kapitale hotels aan het strand met die fantastische groenvoorzieningen en een pracht aan bloemen en bomen. Ik weet niet wiens idee de plassen met riet, het zogenaamde vogelreservaat, is maar het is te hopen dat het behouden blijft. Het is een uniek stukje natuur voor Aruba". Nelly was opgelucht toen ze het oude kerkje naast de hervormde kerk nog zag staan. "Daar hebben onze kinderen vroeger nog gewerkt". Haar oudste dochter was zondagschooljuffrouw en de jongste was één van de eersten die slaagde op de eerste vijfjarige HBS van Aruba. Haar man was destijds direkteur van de Bouw en Handel Maatschappij Aruba, de BOHAMA.

Uit toeristisch oogpunt is het misschien leuk om te weten dat hij de huidige 'Olde Molen' bij Palm Beach destijds in Nederland liet kopen en slopen door een molenbouwer. Van Strien liet de man en zijn vrouw voor zes weken overkomen naar Aruba omdat de molenbouwer alle onderdelen met het slopen had gemerkt. De molen moest tenslotte ook nog kunnen draaien. De bouw van de Olde Molen werd met de hulp van een aantal Arubaanse arbeiders in zes weken op het bestaande restaurant gebouwd. De molen draaide en werd aangevoerd met een H-boot van de KNSM. Aangezien haar man het razend druk had, haalde en bracht Nelly de molenbouwers tussen de middag van en naar het werk om te eten en te rusten. "Ik leefde dus geheel mee met het opzetten van de Olde Molen. Het was vooral spannend toen de as, met een gewicht van 3,5 ton, erin gehesen moest worden. We stonden allemaal te dansen en zingen toen de as keurig in de opening schoof waarin hij werd vastgezet. Daarna konden de wieken eraan bevestigd worden".

Eén ding viel haar tegen op Aruba. Nelly: "Het was treurig voor mij toen ik bij Palm Beach kwam en de restanten zag van wat vroeger Kay Eman's Palm Beach Club was. Daar hebben we nog een tijdje in één van de bungalows gewoond. Ik denk dat Kay zich in zijn graf zou omdraaien als hij zou zien wat er van zijn domein is overgebleven. Ik hoop dat de hotelbusiness Aruba veel geluk en voorspoed zal brengen. Ik hou daarbij wel in gedachten dat veel welvaart niet alleen goeds voortbrengt. Ik ben bang dat als ik in Nederland terug ben, ik heimwee naar Aruba zou kunnen krijgen. Ach, wie weet komen we nog eens terug".

Renfrew verlaat Aruba

SAN NICOLAS — **"Ik heb meer van Aruba genoten, dan Aruba van mij genoten heeft", verklaarde Mike Renfrew, general manager van Coastal, die onlangs voor een andere internationale positie bij Coastal International werd benoemd.**

Renfrew is de man die van het begin af aan de heropening van de voormalige Lago-raffinaderij door Coastal heeft geleid. Niet bepaald een gemakkelijke taak, maar die hij wel met veel enthousiasme uitvoerde. Coastal International heeft in de internationale handelsontwikkelingen van het bedrijf een persoon nodig, waarvoor Renfrew de geschikte werd gevonden. In de nieuwe funktie zal Renfrew veel moeten reizen en landen bezoeken, die hij nog niet kent. Het betreft het gebied van Zuid-West Azië, Europa, Zuid Amerika en Afrika. Een nieuwe baan die hem wel aanstaat en hem zeker ook wel naar Aruba zal terugbrengen.

Twee personen nemen de leiding van Coastal op Aruba over : Clayton Taylor, die sinds januari van dit jaar op Aruba is en belast is met Public Affairs & Community Relations en Nelson English, die destijds een project manager was en op Aruba blijft tot de direktie voor hem een opvolger aanwijst. In een kort gesprek met de media, waarbij hij over zijn vertrek sprak, stelde Mike Renfrew, dat van zijn gehele loopbaan, het werk dat hij op Aruba heeft gedaan, het beste was.

Laclé na bezoek aan Nederland:

'Nieuw belastingsysteem Aruba zit eraan te komen'

ORANJESTAD — **Tijdens zijn recente verblijf in Nederland heeft minister van financiën, ing.Roland Laclé, nieuwe plannen voor belasting- en douanezaken besproken. In Rotterdam bracht de bewindsman een bezoek aan het Nederlands douanecentrum. Bij de besprekingen over de Arubaanse situatie bleek duidelijk dat men in Nederland de mening is toegedaan, dat Aruba met de reorganisatie van de douane op de goede weg is.**

Ook met de Nederlandse inspektie der belastingen werden besprekingen gevoerd over de internationale verdragen op belastinggebied, die ook voor Aruba als deel van het koninkrijk gelden. Het moderne belastingsysteem dat Aruba introduceerde vereist nog enige aanvullingen, waarmee reeds werd begonnen. Ook in Nederland is men nog met aanpassingen doende.

Voorts werd gesproken over de moderne wijze van belastingen ontvangen, waarbij de direkte belastingen vervangen worden door indirekte belastingen. Hierbij werd door de Arubaanse delegatie verteld dat bijvoorbeeld op Aruba de huurwaarde niet meer meegerekend wordt. Laclé: "Ook is gesproken over een mogelijke vernieuwing van het gehele belastingsysteem. Dit moet vergemakkelijkt worden zodat iedereen zijn formulier kan invullen en direkt berekend kan worden wat aan belastingen moet worden betaald. Hierbij zal gebruik worden gemaakt van de ervaringen die Nederland op dit gebied met proefnemingen heeft opgedaan".

Laclé bereikte overeenstemming om de Arubaan drs.P.Auwerda stage te laten lopen bij het Nederlandse 'Direktoraat Generaal van de Belastingen'. Na zijn terugkeer zal hij op Aruba belast worden met de leiding van de controle, financiering en ontwerpen van plannen voor het nieuwe belastingsysteem. Laclé: "Hierdoor zal een lokaal persoon dit werk over kunnen nemen van een persoon, die nu dit werk verricht in het kader van de technische bijstand".

Job Opportunities

Statia Terminals N.V.,
P.O. Box 170
St. Eustatius N.A.
Fax Tel (011) 599-3-82259

In accordance with our company requirements, we are seeking individuals for positions as follows:

	Minimum experience in years
MECHANICS:	
Senior diesel (Detroit engines)	10
Assistant	5
OPERATIONS:	
Barge attendants	0
Terminal operators	5
* Tankerman-licensed	5
Terminal supervisors	5
Trainees	0
Pilots-licensed	5
Safety-fire fighting & Petro chemical	2
Security guards	5
Senior heavy equipment operator	7
Senior Millwright - pumps	10
Warehouse manager	10

* Note: due to a barge, for which we have a long term lease having a U.S. flag, we are required to have a minimum of three (3) U.S. licensed tankerman. In this category we are seeking a total of five (5) experienced tankerman.

Each candidate must be able to read write and speak english, be able to perform mathematical calculations and be prepared to work shifts, holidays and weekends.

Experience in the Oil Terminal business is a definite plus. Our company is willing to train in entry level positions.



Tiger Equipment & Services, N.V.
Tiger Equipment Sales, N.V.

GEVRAAGD
voor onmiddellijke indiensttreding:

A: HOOFD FINANCIËLE AFDELING

Gedacht wordt aan een persoon met minimaal een afgemaakte Middelbare Opleiding en ruime ervaring met Bedrijfsboekhouding en interne controle in middelgrote bedrijven.
Kennis van Computerboekhouding is gewenst.

B: HOOFD ONDERDELEN AFDELING (Parts Department)

Gedacht wordt aan een persoon met minimaal een afgemaakte Middelbare Technische Opleiding en ruime ervaring met Voorraden Administratie, Voorraden Beheer, Verkoop Management, Detail Marketing etc. voor middelgrote commerciële bedrijven.
Kennis van desbetreffende computersystemen is gewenst.

Sollicitaties te richten aan:

TIGER EQUIPMENT & SERVICES N.V.
P.O. Box 3951
(Bombardiersweg z/n)
Curacao



Nieuw binnen!
Sportieve, vrolijk gekleurde kleding van o.a. de bekende merken Barbara Farber, Pointer en Joy for Kids tevens een kleine kollektie effen gympen in verschillende kleuren.
Kom snel even langs nu de keuze nog groot is.

Habbekrats Schottegatweg-O 108 t/o Kwikkie
Open ma t/m vrij 2:30 - 6:00
zat van 9-1:30 en 3:00-6:00

HOT LEGS GRATIS!

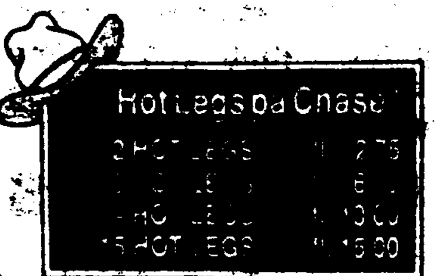
SHRIMPS CHICKEN + RIBS SPESHAL !!!

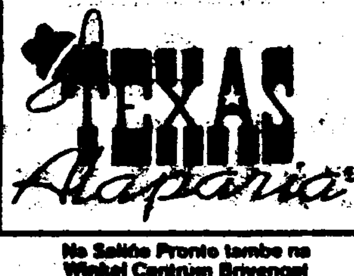
* 4 Texas Fried Shrimps
* 5 [illegible] Alaparia
* 1 Texas Fried Wholeleg
* Batata fresku hasá
* Aros Texas Style
* Funchi Bròs Bròs hasá

...i además ...

fl. 12,95

2 HOT LEGS GRATIS !





Na Saldo Pronto tambe na Winkel Centrum Brievengat



CARINFO

Kursus	Kursusdag	Kursustijd	Aanvang
Basiskursus PC gebruik	Dinsdag	8 - 10u	12 mei.
	Dinsdag	18 - 20u	12 mei.
DOS 5.0	Donderdag	18 - 20u	14 mei.
WordPerfect 5.1	Woensdag	18 - 20u	13 mei
WordPerfect 5.1	Vrijdag.	8 - 10u	15 mei.

Voor inschrijvingen:
Mw. R. Hodge.
Tel.: 370404 / 76558

In samenwerking met:
Keycomp Computer Systems
IBM Autorized Dealer

MOEDERS & aanstaande MOEDERS

[illegible]

10% korting op onze gehele kollektie

10%

OPEN: *Dinsdag t/m Vrijdag:* 15.00-19.00
Zaterdag: 10.00-12.00

Chicco

Villapark Groot Piscadera [illegible] Tel. [illegible]

Inter-Act
Antillean Consultancy & Training Organization
P.O. Box 690, Willemstad

Organiseert voor LEIDINGGEVENDEN en MANAGERS van 20 t/m 22 mei a.s.

MANAGEMENT-TOOLBOX

met als doelstelling: het aanreiken van kennis, praktische instrumenten en vaardigheden voor een effectief functioneren als manager/leidinggevende of staffunctionaris. De MANAGEMENT TOOLBOX is gericht op doelgroepen uit zowel profit als non-profit organisaties.
De Toolbox wordt begeleid door zeer ervaren deskundigen en bevat 12 workshops van waaruit de deelnemers er zes kunnen kiezen.

Workshops en Inleiders

Workshop	Inleider
1. SWOT-ANALYSE	Drs G. Sulvaran
2. PROBLEEM ANALYSE	Drs F. Budike
3. INNOVATIE MANAGEMENT	Dhr M. Hasham M.B.A.
4. NEURO-LINGUISTISCH PROGRAMMEREN	Drs L. Coffi
5. PROJECTMANAGEMENT	Drs G. Sulvaran
6. LEIDINGGEVEN	Dhr L. Wijchers
7. INFORMATIE MANAGEMENT	Drs A. Isings
8. PERSOONLIJKE EFFECTIVITEIT	Drs E. Anthony
9. MARKETING MANAGEMENT	Drs M. Sulvaran
10. STRATEGISCHE PLANNING	Dhr S. Bodok M.H.A.
11. HUMAN RESOURCES MANAGEMENT	Dhr L. Wijchers
12. ORGANISATIECULTUUR	Drs F. Budike

PRAKTISCHE INFORMATIE
Voertaal: Nederlands en Papiaments
Kosten : Nafl. 985,= p.p., inclusief koffie, thee, lunch, materiaal en documentatie

Voor inschrijving en informatie tel: 672005/693217 of fax 374169

EILANDGEBIED CURACAO.

Regelmatig worden er verzoeken ingediend om toelating tot verblijf c.q. verandering van de toelatingsvoorwaarden te verkrijgen voor personen die op het eiland Curaçao in dienst van een werkgever arbeid willen verrichten.
De Dienst voor Arbeidszorg is belast met het adviseren op deze verzoeken. Bij de advisering wordt (onder meer) onderzocht of er personen op de lokale arbeidsmarkt beschikbaar zijn voor deze functies, die aan de onderstaande omschrijving voldoen:

a. Nederlanders geboren op de eilanden Curaçao, Bonaire, Saba, St. Eustatius en Nederlands St. Maarten;
b. Nederlanders geboren op Aruba, maar die vóór 1 jan. 1986 woonachtig zijn op de Nederlandse Antillen;
c. Kinderen van de onder punt a. en b. omschreven personen;
d. Personen die VAN RECHTSWEGE toelating tot verblijf in de Nederlandse Antillen hebben verkregen, (tenzij aan die toelating voorwaarden zijn verbonden met betrekking tot het uitoefenen van een bepaald beroep of bedrijf of het in dienst zijn van een bepaalde werkgever).

Voor de vervulling van de volgende functies zijn thans verzoeken om toelating ingediend:

Landbouwer/Veeverzorger	Apotheker
Apotheker Assistent	Verpleegkundige A
Mondhygiëniste	Hoofduitvoerder/Bouwbedrijf
Tegelzetter	Tandarts
Bejaarden Verzorgster	Accountant
Administratrice	Kinderverzorgster
Uitvoerder/Bouwbedrijf	Contactlens Specialist
Verpleegkundige	Anaesthesist

Indien U voldoet aan de bovenvermelde omschrijving en U zich geschikt acht voor één van deze functies, kunt U zich onder overlegging van de nodige diploma's getuigschriften, referentiebrieven, werkboekje en identiteitsbewijs persoonlijk komen melden, gedurende loketuren 07.30 - 11.00 en 13.30 - 16.00 bij de Dienst voor Arbeidszorg, Sektie Arbeidsbemiddeling, Bellisimaweg nr. 17 of via telefoon 371200 toestel [illegible].

Afd. P.R.

Ze is toch een Parker waard





... Het kado dat zegt hoeveel ze waard is. Want een Parker kombineert de waarde van een schrijf instrument met de schoonheid van een juweel.
En U heeft de satisfactie dat U het beste heeft gegeven dat er bestaat.

PARKER

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

* Donderdag 7 mei 1992
  Van 9 uur t/m 4 uur;
* Koraal Partier.
* Zondag 10 mei 1992
  Van 9 uur t/m 2 uur;
* Gedeelte Industrie Park Brievengat, Bedrijfs sektie B1, 2, Softex, Bedrijfshal sektie A1, 2, 3, 4, 5 Pompgemaal Betonwarenfabriek Brievengat, Wasserij Korsou, Landhuis Brievengat, Landhuis Zee en Landzicht, Arowak Clay Products, L.R.D. Noordkant.

[redacted]

TE KOOP

[illegible]

46.0 KVA/37.5 KW
Minder dan 200 uren gebruikt
Prijs te bespreken.

[illegible]

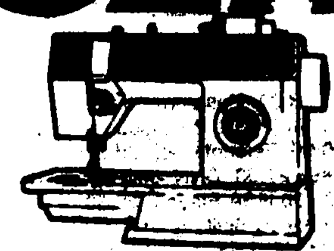
W - 67 x H - 105,5 x D - 69 cm
Fls. 4000,-
W - 65 x H - 91,5 x D - 65 cm
Fls. 3000,-

Contact persoon: Rose: Tel. 612837
10:00 am tot 5:00 p.m. Maandag t/m vrijdag

Spesial pa dia di mama di

SINGER





Singer tin un oferta spesial riba tur modél di mashin di kose. Pasa purá, skohe e modél di bo gustu, i probechá di e preisnan di ganga ku tin.

For di **FL. 395,-** kèsh

Nos ta tuma bo mashin bieu aden i bo por kumpra bo mashin nobo na krédito tambe.
E oferta akí ta bálido te dia 9 di mei.

[illegible] OVERLOCK [illegible] FL. 95,- [illegible]



Menzo tekent twee jaar bij

AMSTERDAM - Stanley Menzo blijft bij Ajax.

De 28-jarige doelman verlengde zijn contract in de Meer met twee jaar. "Beide partijen zijn tevreden over de inhoud van de verbintenis", verklaarde directeur Arie van Eijden, die niet op details van de overeenkomst wenste in te gaan.

Met het vastleggen van Menzo, die een kleine maand aarzelde met bijtekenen, heeft Ajax de selectie voor het volgende seizoen rond.

Over de toekomst van Ron Willems bestaat nog onduidelijkheid. De voormalige gangmaker van FC Twente heeft een sterk verlaagde aanbieding gekregen en mag vertrekken naar een andere club.

Major League

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse Major League gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE: Texas Rangers - Baltimore Orioles 5-3, Detroit Tigers - California Angels 2-1, Boston Red Sox - Minnesota Twins 4-1, Cleveland Indians - Kansas City Royals 8-6, Chicago White Sox - Milwaukee Brewers 12-2, Toronto Blue Jays - Oakland Athletics 5-1, Seattle Mariners - New York Yankees 7-4.

NATIONAL LEAGUE: Chicago Cubs - Atlanta Braves 4-3, Houston Astros - New York Mets 5-4, Montreal Expos - San Diego Padres 5-2, Philadelphia Phillies - Los Angeles Dodgers 6-2, Pittsburgh Pirates - Cincinnati Reds 5-2, St. Louis Cardinals - San Francisco Giants 7-5.

* * * * *

VOETBAL / PARIJS - Het Franse voetbalelftal zal het in de eindronde om de Europese titel, in juni in Zweden, vermoedelijk zonder aanvaller Amara Simba moeten doen. Simba brak tijdens een training van zijn club Paris St. Germain zijn rechter kuitbeen. Volgens de clubarts is het zeer twijfelachtig of Simba op tijd voor de Europese titelstrijd fit zal zijn.

* * * * *

VOETBAL / PARIJS - Marseille en Monaco komen elkaar niet tegen in de halve finales van dee strijd om de Franse vopetbalbeker. Het lot koppel Marseille aan de tweede divisie club Bastia, Monaco, dat Feyenoord uitschakelde in het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars, speelt tegen Cannes. De datum voor de halve finales zijn nog niet vastgesteld. Bastia en Cannes spelen in elk geval thuis.

Slechts zeven kanshebbers over voor eindzege

Zwaarste bergetappe houdt grote slachting onder deelnemers Vuelta

LUZ ARDIDEN - De "Koninginnerit" ontaardde in een slagveld. De helse tocht door de Pyreneeën over vijf cols eiste veel slachtoffers. En reduceerde het aantal kanshebbers op de eindzege in de 47ste Vuelta drastisch. Slechts zeven renners komen na de negende etappe op dinsdag nog in aanmerking voor de hoofdprijs. De rest is naar de achtergrond verdrongen.

Nederland werd ook uitgeteld. Knock-out getikt. De drie nationale troeven voor het klassement kwamen murw gebeukt aan de finish in het sfeerloze ski-oord, dat de verschrikkingen onderweg nog eens accentueerde.

Gert-Jan Theunisse arriveerde op ruim negen minuten van winnaar Laudelino Cubino. Steven Rooks op meer dan elf in gezelschap van Raul Alcala. Erik Breukink meldde zich na dik een half uur op de mistige en vrieskoude Pyreneeën-piek.

De nevel onttrok dinsdag de deelnemers op de Tourmalet en in de beklimming naar Luz Ardiden aan het oog, maar aan de streep was figuurlijk niets meer in nevelen gehuld. Montoya bleef verrassend genoeg leider. En heeft alleen nog zijn ploegmakkers Cubino en Parra en Rominger, Echave, Delgado en Giovanetti als concurrenten. Zij gaan onderling uitvechten wie Melchor Mauri opvolgt. De kopman van Once zakte volledig door het ijs. Hij verloor meer dan een half uur.

De Nederlanders behoeft Montoya zeker niet meer te vrezen. Zij zijn na het uitstapje naar Frankrijk gedegradeerd tot figuranten, die stilletjes nog op een dagsucces hopen. Meer is niet meer te halen voor het trio klassementsrenners, van wie Theunisse op dik twaalf minuten het minst slecht geklasseerd is. Ook de buitenlandse kopmannen van PDM (Alcala) en Millar (TVM) kregen harde klappen te verwerken. Al hield de Schot in dienst van Priem de schade nog beperkt tot iets meer dan vijf minuten.

Alcala, eerste man in Spanje, werd echter ver teruggeslagen. Onverwacht, want de kleine Mexicaan had de afgelopen dagen een sterke indruk gemaakt. Dinsdag doofde ook bij hem het vuur tijdens de spookachtige beklimming van de legendarische Tourmalet, want die Pyreneeënbult zorgde hoofdzakelijk voor het slagveld in de Vuelta.

"Halverwege kon ik niet meer volgen. Het was alsof ik stilviel. Op weg naar Luz Ardiden ging het evenwel weer een stuk beter", zei Alcala. "Maar het klassement kan ik vergeten."

BARRE ONTBERINGEN

De renners werden blootgesteld aan de meest barre ontberingen. De Tourmalet is al onder gewone omstandigheden meedogenloos. Dinsdag werd het door de nukken van de natuur een ware lijdensweg.

"In een keer is het afgelopen", bibberde Steven Rooks aan de finish nog na. "Je vraagt je af of het wel gezond is. Vier dagen geleden reden we nog in temperaturen van rond de 25 graden. Nu ben ik bijna bevroren. Het was verschrikkelijk."

Laudelino Cubino bleek geen last te hebben van de vrieskou en de regen. Aan de voet van de Tourmalet verliet de 27-jarige Spanjaard het peloton. Hij bleef uit de greep van zijn achtervolgers en won evenals vorig jaar een bergrit in de Vuelta. Net voor Rominger, die in de klim naar Luz Ardiden zijn medevluchters in de steek had gelaten.

De verliezers hadden allen een bijna eensgezinde verklaring voor de nederlaag en de overmacht van de Spanjaarden en Colombianen. Zij hebben andere objectieven, zeiden ze. Volgens Alcala stemmen de Spanjaarden hun programma volledig af op de Vuelta. "Wij rijden nog een aantal klassiekers. En daar zie je die mannen die vandaag de wereld op hun kop hebben gezet niet", meende Alcala.

Voor Erik Breukink kwam de nederlaag niet als een verrassing, maar dat hij zulke dramatische vormen zou aannemen als dinsdag, had ook hij geen moment verwacht. Hij raakte al in de problemen op de Aspin, de derde van de vijf obstakels. Op die bult moest hij al afhaken. Eens te meer bleek dat hij op dit moment nog niet in vorm is.

Na de winst in de tijdrit zondag geloofde hij zelf dat de vorm aan het terugkomen was. Dinsdag moest hij erkennen zich vergist te hebben, maar hij was in Luz Ardiden niet de enige die een fikse dreun kreeg. "De Vuelta is voorbij. De Tour wacht", ontvouwde ploegleider Gisbers alvast de plannen. "Maar vergis je niet. Breukink en Alcala kunnen morgen weer een superdag hebben."

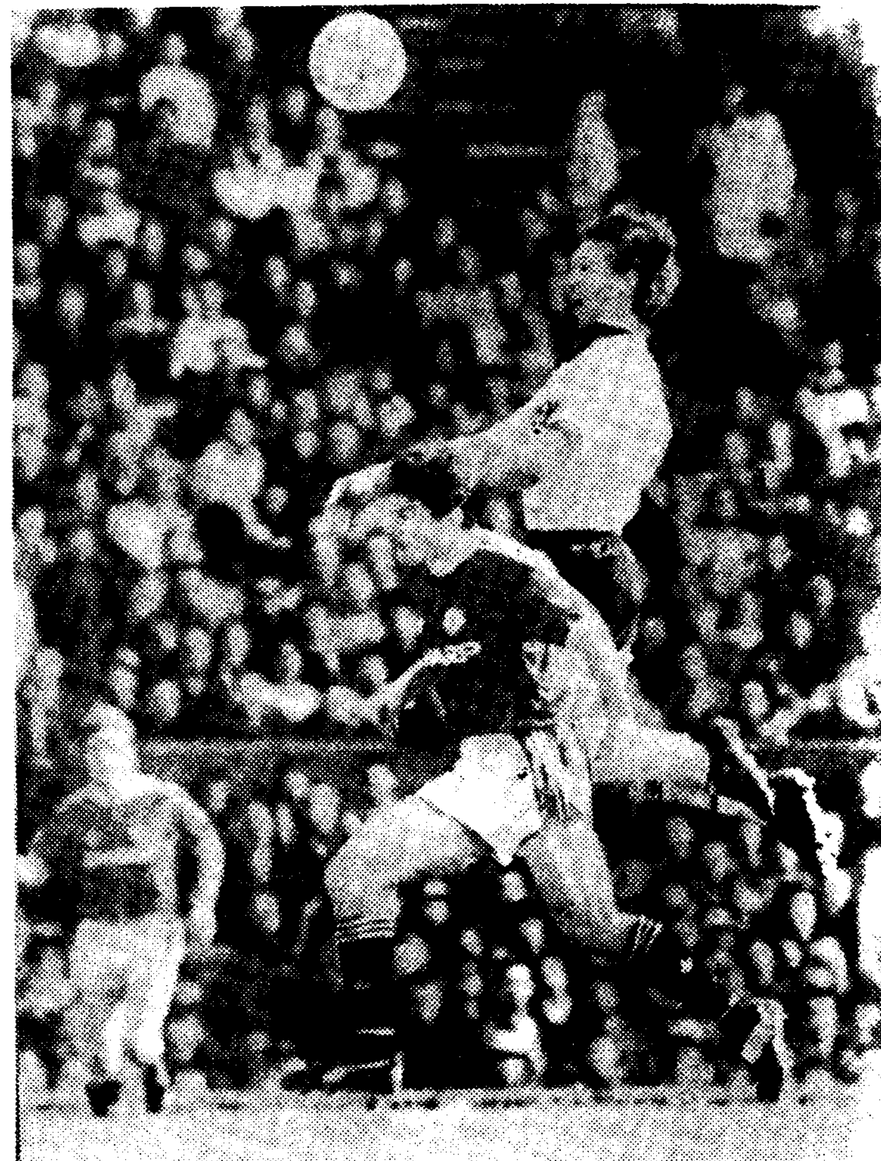
UITSLAG EN KLASSEMENT

Ronde van Spanje. Negende etappe Viela-Luz Ardiden:

1. Cubino (Spa) 144 km in 4.52.36 (Gem: 29,528 km/U), 2. Rominger (Zwi) 0.19, 3. Montoya (Spa) 1.22, 4. Echave (Spa) 1.41, 5. Parra (Col) 1.43, 6. Giovanetti (Ita), 7. Delgado (Spa), 8. Millar (Sch) 5.07, 9. Mauleon (Spa) 6.21, 10. Gaston (Spa) 6.23, 14. Roche (Ier) 7.23, 21. Theunisse 9.39, 27. Rooks 11.17, 77. Breukink 30.22,

Klassement:

1. Montoya 40.41.36, 2. Rominger 1.07, 3. Cubino 1.19, 4. Delgado 1.34, 5. Echave 1.41, 6. Giovanetti 2.36, 7. Parra 3.10, 8. Roche 7.44, 9. Zulle (Zwi) 8.32, 10. Ruiz cabestany (Ita) 9.50, 15. Theunisse 12.30, 18. Rooks 14.01, 35. De vries 25.56, 43. Breukink 33.43, 70. Cordes 48.53, 90. Suykerbuyk 57.00, 113. Harmeling 1.06.18, 118. Nijdam 1.09.36, 119. Verhoeven 1.09.41, 131. Mulders 1.13.44, 143. Van poppel 1.17.28, 150. Siemons 1.20.37, 154. Nijboer 1.22.19, 156. Solleveld 1.22.25, 159. Talen 1.23.10, 165. Kokkelkoren 1.28.30, 168. Jakobs 1.32.38, 172. en laatste Guttierrez 1.48.09.



■ *GARY LINEKER, torent hoog boven de Manchester United-verdediger Denis Urwin uit en scoort zijn laatste doelpunt in de Engelse competitie: Lineker vertrekt naar Japan.*

Gary Lineker neemt afscheid met doelpunt

Kampioen Leeds sluit met overwinning goed seizoen af

LONDEN - Leeds United heeft de vorige week behaalde Engelse titel op gepaste wijze gevierd met een overwinning op Norwich (1-0). Rod Wallace zorgde voor het enige doelpunt.

Het behalen van het kampioenschap ging gepaard met een lange reeks festiviteiten. Hoogtepunt was wel de ontvangst op Elland Road met veel drank en nog meer vuurwerk. Ondanks de feestelijkheden oogde Leeds fris.

De Franse aanvaller Eric Cantona, die het feest niet had meegevierd en voor die wedstrijden een contract voor drie jaar tekende, was in de aanvangsfase twee keer dicht bij een doelpunt. Cantona werd voor drie miljoen gulden overgenomen van Nimes.

Op de eindlijst heeft Leeds een voorsprong van vier punten op Manchester United, dat tot in de laatste weken van het League-jaar favoriet was. Dit weekeinde, te laat, ontdekten de Mancunians, dat er ook nog kon worden gewonnen. Tegen Tottenham werd het 3-1.

Gary Lineker, die volgend seizoen werkzaam is in Japan, nam op Old Trafford afscheid. De aanvoerder van het Engelse elftal maakte het enige doelpunt voor de Spurs. In 626 eerste-divisiewedstrijden scoorde hij 322 keer.

Arsenal, de kampioen van vorig jaar, deelde bij wijze van slotakkoord een tik uit aan Southampton: 5-1. Ian Wright was goed vor een hattrick. Daarmee kwam zijn seizoentotaal op 31 treffers, vier minder dan de topscorer, Lineker.

Wright was overigens niet de enige die voor drie achtereenvolgende doelpunten tekende. David White deed het voor Manchester City tegen Oldham (5-2) en de Schot Frank McAvennie voor het gedegradeerde West Ham tegen Nottingham Forest (3-0).

Naast Leeds mogen Manchester United en Sheffield Wednesday het komende seizoen Europa in (UEFA-beker). Luton, Notts County en West Ham degraderen. De plotselinge produktiviteit van McAvennie kwam voor West Ham te laat. Notts County toonde zich sterker dan Luton (2-1). Ook die zege had geen betekenis meer.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de eindstand in Engeland na de 42e en laatste speeldag:

Arsenal - Southampthon 5-1, Aston Villa - Coventry 2-0, Everton - Chelsea 2-1, Leeds - Norwich 1-0, Manchester United - Tottenham 3-1, Notts County - Luton 2-1, Oldham - Manchester City 2-5, Queen's Park Rangers - Crystal Palace 1-0, Sheffield Wednesday - Liverpool 0-0, West Ham - Nottingham Forest 3-0, Wimbledon - Sheffield United 3-0.

Stand:

1. Leeds	82
2. Manchester United	78
3. Sheffield Wednesday	75
4. Arsenal	72
5. Manchester City	70
6. Liverpool	64
7. Aston Villa	60
8. Nottingham Forest	57
9. Crystal Palace	57
10. Queen's Park Rangers 5	4
11. Everton	53
12. Wimbledon	53
13. Chelsea	53
14. Tottenham Hotspur	52
15. Southampton	52
16. Oldham	51
17. Norwich City	45
18. Coventry	44
19. Luton Town	42
20. Notts County	40
21. West Ham United	38

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOETBAL
(Federashon di Futbòl Kòrsou)
eerste divisie
20.00 uur Centro Dominguito vs Victory Boys - Sentro Deportivo Kòrsou.

ZAALVOETBAL
(FEFUSAK)
19.30 uur ledenvergadering - Buurtcentrum Janwé.

Frankfurt en Stuttgart vechten om landstitel

Bundesliga gaat spannendste finale sinds jaren tegemoet

HAMBURG - De Bundesliga gaat het mooiste slot sinds jaren tegemoet. Zowel boven als onder aan de ranglijst valt de afloop van de competitie niet te voorspellen.

Met nog twee speeldagen behielden Eintracht Frankfurt en VFB stuttgart in de strijd om de landstitel een punt voorsprong op naaste achtervolger Borussia Dortmund. De drie belangrijkste kandidaten voor de kampioensschaal wonnen dinsdagavond hun uitwedstrijd.

Onderin komen nog vijf ploegen in aanmerking om met Fortuna Düsseldorf te degraderen.

Eintracht behoudt de eerste positie door een beter doelsaldo. De ploeg zegevierde dinsdagavond in Karlsruhe met 2-0. Na een kwartier zette Yeboah de bezoekers op 1-0. Het verschil werd door 35-jarige Grundel 25 minuten voor het einde verdubbeld.

Eintracht heeft dit seizoen op vreemd terrein nog geen nederlaag geleden. Doelman Stein van de kampioenskandidaat speelde zijn 400ste wedstrijd in de Bundesliga.

VFB Stuttgart bleef in de pas door een zwaar bevochten overwinning op Borussia Mönchengladbach. Frits Walter, met zijn 21ste seizoentreffer, was na elf minuten de maker van het beslissende doelpunt in de van Stuttgart-kant nerveuze wedstrijd.

HOOP OP TITEL

Borussia Dortmund hield de hoop de titel in stand door uit bij Wattenscheid met een minieme zege te vertrekken. Chapuisat zorgde voor de belangrijke treffer, 25 minuten voor het einde.

Onderin maakte Schalke een goede beurt. Voor het eerst onder ex-international Klaus Fischer werd de negatieve spiraal van de laatste weken doorbroken.

De strijd om de plaatsen in het UEFA-bekertoernooi bleef eveneens spannend. Leverkusen en Kaiserslautern beleefden een prettige avond met overwinningen op respectievelijk Bayern München (2-1) en Hansa Rostock (0-1). Voor Leverkusen was het de eerste zege op Bayern thuis sinds 1984.

FC Köln rukte op ten koste van FC Nürnberg, dat kansloos verloor bij Duisberg (3-0). De ploeg uit Keulen bracht uit de uitwedstrijd tegen het al gedegradeerde Fortuna Düsseldorf twee punten mee (1-3).

De uitslagen en de stand in Duitsland na de dinsdagavond gespeelde wedstrijden:

MSV Duisburg - 1 FC Nürnberg 3-0, SG Wattenscheid 09 - Borussia Dortmund 0-1, Leverkusen -Bayern München 2-1, Borussia Mönchengladbach - VFB Stuttgart 0-1, Schalke 04 - VFL Bochum 2-1, Stuttgarter Kickers -Dynamo Dresden 0-0, Karlsruher SC - Eintracht Frankfurt 0-2, Hansa Rostock - 1. FC Kaiserslautern 0-1, Fortuna Düsseldorf - 1 FC Köln 1-3.

Stand:

1. Eint. Frankfurt	36-49
2. VFB Stuttgart	36-49
3. Bor. Dortmund	36-48
4. Leverkusen	36-43
5. FC Kaiserslautern	36-42
6. FC Köln	36-41
7. FC Nürnberg	36-41
8. Werder Bremen	36-37
9. Karlsruher SC	36-37
10. Bayern München	36-34
11. Dynamo Dresden	36-33
12. Schalke 04	36-32
13. Hamburger SV	36-32
14. Mönchengladbach 3	36-2
15. VFL Bochum	36-31
16. MSV Duisburg	36-30
17. Wattenscheid	36-29
18. Stutt. Kickers	36-29
19. Hansa Rostock	36-29
20. Fort. Dusseldorf	36-22

Israël herdenkt doden



■ JERUZALEM - Premier Yitzhak Shamir moest een traan wegpinken bij de herdenking van de Israëlische soldaten die in de verschillende oorlogen om het leven zijn gekomen. Sinds de joodse staat werd opgericht op 14 mei 1948 zijn er volgens de Israëlische gegevens 17.418 Israëlische soldaten in oorlogsgeweld omgekomen.

Vakbeweging staat achter Democraat

Voorverkiezingen voor Bush, Clinton

WASHINGTON - George Bush bij de Republikeinen en Bill Clinton bij de Democraten hebben dinsdag de voorverkiezingen gewonnen in de Amerikaanse staten Indiana en North-Carolina en in het district of Columbia, waarbinnen de federale hoofdstad Washington ligt. Dit blijkt uit de eerste resultaten die zijn opgemaakt na het sluiten van de stembussen. Het Amerikaanse vakverbond AFL-CIO heeft ondertussen zijn voorkeur uitgesproken voor Clintons kandidatuur.

Volgens de gedeeltelijke resultaten op basis van het tellen van zeventien procent van de stembureaus in Indiana behaalde Bush 79 procent en kwam zijn tegenstander, de conservatieve commentator Pat Buchanan, tot maar 21 procent van de stemmen. In North-Carolina behaalde de president, met negen procent van de bureaus geteld, 68 procent van de stemmen en Buchanan 21 procent.

Bij de Democraten won Clinton de voorverkiezingen in Indiana met 61 procent van de stemmen (ook op basis van het tellen van zeventien procent van de bureaus). Ex-gouverneur van Californië George Brown kwam op 25 procent en Paul Tsongas, de ex-senator uit Massachusetts die zich al uit de race naar het Witte Huis heeft teruggetrokken, kreeg twaalf procent van de stemmen. In North-Carolina kreeg Clinton, met tien procent van de stemmen geteld, 61 procent van de stemmen, tegen elf procent voor Brown en tien procent voor Tsongas. Ongeveer zeventien procent van de kiezers stemde blanco. In het district Columbia (Washington en omgeving) liggen Bush en Clinton eveneens ver voor op hun respectievelijke rivalen.

De AFL-CIO, de federatie van vakbonden in de Verenigde Staten, heeft zich dinsdag geschaard achter Bill Clinton, die de meeste kans heeft om de Democratische kandidatuur te verwerven voor de presidentsverkiezingen in november. "Bill Clinton heeft zich ingezet om de neergang af te remmen van de Verenigde Staten naar een land van lage lonen en banen waarvoor geen opleiding nodig is", zei AFL-CIO-voorzitter Lane Kirkland nadat het uitvoerend comite van de vakcentrale zich eenstemmig had uitgesproken voor de gouverneur van Arkansas.

■ *TORONTO - Voor de tweede achtereenvolgende dag deden zich in de Canadese stad Toronto ongeregeldheden voor als nasleep van het omstreden vonnis in het Amerikaanse Los Angeles waar blanke politie-officieren werden vrijgesproken van grulijke mishandeling waarvan een zwarte autobestuurder indertijd het slachtoffer was geworden. In Toronto werd dinsdagavond weer betoogd tegen dit vonnis waarbij zo'n zeshonderd demonstranten in confrontatie kwamen met de politie*

Rellen in Toronto



Bosbouwproject gaf doorslag bij Jungle-commando en Tucajana's

Paramaribo: Vredesproces kan nu spoedig afgerond

PARAMARIBO - De Surinaamse regering meent dat er voldoende mogelijkheden liggen voor spoedige afronding van het vredesproces. President Ronald Venetiaan noemt de vredesovereenkomst tussen de grootste illegale groeperingen een "positieve stap". In een verklaring heeft de regering dinsdag laten weten dat ze bereid is een "bevredigende oplossing" te zoeken voor wensen die het Jungle-commando en de Tucajana's in hun overeenkomst hebben opgenomen.

Zo wil de regering de concessiestructuur in herbeschouwing nemen en de rechten van binnenlandbewoners op grond binnen hun woongebied regelen. Deze kwesties kunnen verstrekkende gevolgen hebben voor de exploitatie van bauxiet, hout en grind in het Surinaamse binnenland. Het Jungle-commando, dat voornamelijk bosnegers vertegenwoordigt, maar vooral de Tucajana-indianen pleiten al geruime tijd voor herziening van de concessiestructuur in hun woongebieden.

MEEPROFITEREN

Indianen en bosnegers willen meeprofiteren van de opbrengst van hulpbronnen in het binnenland. Het is tot nu toe zo dat ondernemers uit Paramaribo er met het leeuwedeel van de concessieopbrengsten vandoor gaan, terwijl ze nauwelijks in de gebieden herinvesteren. De binnenlandbewoners zijn bereid hun woongebieden in het oosten, zuiden en westen van Suriname weer open te stellen, indien de regering garandeert dat er met inspraak van een op te richten stichting economische en andere activiteiten worden ontplooid.

Bij de toenadering tussen Jungle-commando en Tucajana's, die vanaf eind augustus 1989 in vijandschap met elkaar hebben geleefd, heeft de ondernemer Kenneth Tjon A Loi een belangrijke rol gespeeld. Hij heeft een integraal bosbouwproject op stapel staan, dat in feite de doorslag gegeven heeft voor het ondertekenen van de vredesovereenkomst door JC-leider Ronny Brunswijk en Tucajana-commandant Thomas Sabajo. De vijandelijkheden werden op 30 april gestaakt.

Tjon A Loi zegt dat vooral de sociale aspecten van zijn project een belangrijke rol hebben gespeeld. "Brunswijk en Sabajo hebben ingezien dat een hechte band tussen hen de enige manier is om een gezonde ontwikkeling in het binnenland tot stand te brengen", aldus Tjon A Loi. Zijn projectvoorstel wordt ten volle ondersteund door de twee verzetsleiders.

TWINTIG MILJOEN

In een intentieverklaring aan de regering en belanghebbenden in het binnenland geeft Tjon A Loi aan dat zijn bosbouwproject opleiding voor inheemse arbeiders, transportmiddelen op diverse trajecten en verbetering van de sociale voorzieningen omvat. De onderneming van Tjon A Loi, Inply, zal materieel inzetten ter bevordering van landbouw, veeteelt en visserij en voor de aanleg van wegen. Hij garandeert ook voorziening van betaalbare levensmiddelen voor zijn arbeiders.

Tjon A Loi, die al vergunningen heeft voor de houtexport, wil in juli het officiele startsein voor het project geven. Volgens hem zullen binnen afzienbare termijn twaalfhonderd arbeiders aan de slag kunnen, waarbij hij ook denkt aan vrouwen, die ingezet zullen worden bij de bosverjonging.

Het integraal bosbouwproject wordt gefinancierd door de in Nederland gevestigde onderneming Blesk N.V., die een bedrag van twintig miljoen dollar beschikbaar stelt. In de eerste fase komt de helft los, waarvan het grootste deel bestemd is voor de invulling van het sociale aspect van het project. Het project moet uitgroeien tot het grootste bosexploitatiebedrijf in Suriname, dat een belangrijke bron van vreemde valuta voor de regering moet worden.

Ondanks staakt het vuren volop strijd

Vrede in Bosnië niet dichterbij

SARAJEVO - Het plan van het Joegoslavisch presidentschap om volledig afstand te doen van het bevel over het Joegoslavische leger in Bosnië, brengt de vrede in de jonge onafhankelijke republiek geen stap dichterbij. Het betekent slechts dat de Joegoslavische strijdkrachten die op het ogenblik in Bosnië tegenover Moslims en Kroaten staan niet meer onder Belgrado vallen, maar onder leiding komen van Bosnische Servirs. Niets wijst erop dat zij de strijd willen staken.

Dinsdagnamiddag werd bekend dat vertegenwoordigers van het Bosnische presidium en de Joegoslavische strijdkrachten een staakt-het-vuren waren overeengekomen onder toezicht van de EG. Het bestand moest in Sarajevo onmiddellijk ingaan en zou voor de rest van de republiek vanaf acht uur plaatselijke tijd gelden. Kort na de ondertekening van het bestand was er rond de hoofdstad echter nog op tal van plaatsen geweer- en mortiervuur te horen. Een konvooi met de speciale VN-afgezant Marrack Goulding, die juist het VN-hoofdkwartier had verlaten en op weg was naar president Izetbegovic in het centrum van de stad, kwam onder mortiervuur te liggen. De granaten sloegen in op slechts twintig meter afstand van het konvooi, zei een Zweedse VN-functionaris. Een minuut voor de aankomst van Goulding explodeerden twee mortiergranaten vlakbij het VN-hoofdkwartier. VN-functionarissen weigerden echter in te gaan op vragen of deze acties opzettelijk waren.

De Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties heeft dinsdag geëist dat de veiligheid van medewerkers van de Europese Gemeenschap (EG) en VN in Bosnië-Hercegovina door de strijdende partijen wordt gegarandeerd. In een verklaring betreurde en veroordeelde de raad de dood van de Belgische EG-waarnemer die afgelopen weekeinde in Bosnië bij Mostar omkwam, maar nam geen stelling wat betreft de situatie in de voormalige Joegoslavische republiek.

In Zuid-Afrika

Conservatief parlementslid trekt zich terug

KAAPSTAD - Het Zuid-Afrikaanse parlementslid Koos Botha heeft zijn functie dinsdag neergelegd, nadat hij vorige week was gearresteerd. Botha, die lid is van de Conservatieve partij, heeft bekend betrokken te zijn geweest bij enkele bomaanslagen.

"Als ik tot gevangenisstraf wordt veroordeeld, zal ik die uitzitten en nadenken over mijn zonden", aldus Botha tegenover journalisten, terwijl hij zijn kantoor bij het blanke parlement ontruimde. Na zijn arrestatie is hij op borgtocht vrijgelaten. Eerder vertelde Botha enkele kranten dat hij een ongebruikte school die bestemd was voor zwarte weeskinderen, heeft opgeblazen en dat hij tevens verantwoordelijk is voor andere aanslagen.

***

Het IMF (Internationale Monetaire Fonds) heeft dinsdag goedkeuring gegeven aan het lidmaatschap van AZERBAJDZJAN. De andere veertien voormalige Sovjet-republieken waren op 27 april al toegelaten als lid op de voorjaarsvergadering van het IMF in Washington.

Londen heropent rechtszaak naar IRA-aanslag

Judith Ward zo goed als zeker spoedig vrij

DEN HAAG - Voor Judith Ward zitten de laatste weken van haar gevangenschap er mogelijk op. Dinsdag begon haar zaak in hoger beroep tegen de veroordeling tot levenslang wegens haar aandeel in een IRA-aanslag op Britse militairen in 1974.

Te vrezen valt dat de nu 43-jarige vrouw al die tijd onschuldig in de gevangenis heeft gezeten. De nu als "geestelijk kwetsbaar" omschreven vrouw lijkt het (tot nu toe) laatste slachtoffer in een reeks van "justitiële fouten" in IRA-processen uit het midden van de jaren '70 die de Britse rechtspraak het schaamrood op de kaken zou moeten brengen.

Nu is dan de herziening van het proces tegen Judith Ward aan de beurt. Zij kreeg levenslang voor een aanslag, eveneens in 1974, op een bus met Britse militairen en hun familieleden. Er vielen twaalf doden, onder wie twee kinderen. Ward werd veroordeeld op grond van haar eigen verklaring, die vele tegenstrijdigheden bevatte, en op basis van het onbetrouwbaar gebleken forensisch onderzoek.

De IRA zelf weersprak indertijd dat de vrouw lid was en verklaarde dat zij niets te maken had gehad met de aanslag op de bus.

WILLEMSTAD — Jaarlijks wordt door Rikesa Universal op Moederdag een show georganiseerd speciaal om moeder een onvergetelijke dag te bezorgen. Dat zal dit jaar wederom het geval zijn. In het ITC zal een show worden gegeven, lokaal en internationaal getint met optredens van verscheidene artiesten. Een heel gevarieerd programma is voor de moeders in elkaar gezet. Kaartjes zijn verkrijgbaar bij Van Dorp Eddine (alle filialen), Mennings Caminada en Roosevelt Center.

WILLEMSTAD — Onlangs werd in Belize-City een conferentie over de rol van leken binnen de rooms-katholieke kerk gehouden. Deze werd bijgewoond door Richard Colastica en Eric van der Hoeven die Curaçao vertegenwoordigden.

De conferentie is bedoeld als voorloper op en voorbereiding van de vergadering van monseigneurs van de Caribische eilanden die oktober aanstaande gehouden zal worden.

Foto: van links naar rechts Erich van der Hoeven, monseigneur Martin en Richard Colastica.

INGEZONDEN

Toerisme en vooruitgang

TOT MIJN grote verbazing las ik dat Kodela in juli gaat beginnen met de bouw van een windmolenpark op de vlakte van Hato. Verbaasd omdat ik in de naïeve veronderstelling verkeerde dat er een alternatieve plek was. Dat was helaas een 1 april-grap.

Sinds augustus vorig jaar rijdt Dushi Safari Tours met toeristen in jeeps door de mooiste natuurgebieden van Curaçao. De vlakte van Hato is een van de gebieden waar de tour lang komt. Er wordt onder andere gestopt bij niet geëxploiteerde grotten, een ondergrondse lagune, de bron van San Pedro en Boca Asencion. De toerist vindt deze ongerepte woestijnvlakte, met z'n exotische flora en fauna, een hoogtepunt van de tocht. Iemand die Curaçao niet kent en hier zijn vakantie komt doorbrengen, wil behalve luxe, plezier en comfort, die te krijgen zijn in de hotels, het uitgaansleven en de serviceverlening, ook genieten van de natuur terwijl hij dan gelijk iets te weten komt over de historie en de cultuur van het land waarvoor hij koos.

Op de vlakte van Hato waant men zich ver van de bewoonde wereld. Komend uit volgebouwde en overgeïndustrialiseerde landen, ervaart de toerist hier een avontuur in een tijdloze open vlakte, waar natuurlijke elementen een fascinerend en harmonisch evenwicht in stand houden tussen de terrasvormige uit kalksteen opgebouwde rotsen van de rode woestijnvlakte.

Het plaatsen van twaalf windmolens op het mooiste gedeelte van deze vlakte zal zeer zeker afbreuk doen aan de toeristische potentie die dit landschap biedt. Zowel de visuele verstoring van het ruimtelijk aspect, als het angstaanjagende geluid dat de molens gaan veroorzaken, zullen het karakteristieke van dit gebied ernstig aantasten. Om over de ecologische gevolgen nog niet eens te spreken. Diegenen die beweren dat dit niet zo is, ontkennen de landschappelijke waarde van de vlakte. Zij hebben de schoonheid ervan nooit gezien. Zij kennen hun eigen eiland niet.

Nu al met die ene molen is het beeld verstoord. De terrasvormige rotswand er tegenover is zichtbaar grof en lelijk beschadigd door een onzorgvuldig aanlegd pad dat naar de molen en de vlakte toe leidt. Hierdoor is de natuurlijke bescherming van het beneden liggend gebied verzwakt. Een van de gevolgen is dat kwajongens en chollers uit Tera Cora de vlakte kunnen bereiken. Zij verbergen zich tussen struiken en rotsspelonken in afwachting van toeristen, om die te bestelen tijdens het bezichtingen van grotten.

De afgelopen twee maanden werd Dushi Safari Tours hier vier maal beroofd. Eenmaal van een jeep en drie maal van alle tassen met zwemkleding van de toeristen. De schade die een windmolen aanricht, is nog te herstellen. Van twaalf niet meer.

De bescherming en het behoud van unieke natuurhistorische gebieden zijn ook van groot belang voor het toeristisch produkt dat Curaçao wil aanbieden. Net zo belangrijk als het ontwikkelen van voldoende hotelaccommodatie, betere serviceverlening en andere toeristvriendelijke en plezierige kapitaal-aantrekkende activiteiten. De ongerepte vlakte van Hato met z'n grillig gevormde rotswanden, is een door deskundigen onderzocht en uniek bevonden natuurgebied, dat beschermt dient te worden. Belangrijk genoeg dus voor ons natuur-toerisme. Een aardige bijkomstigheid is dat er hier geen miljoenen in gepompt hoeft te worden. Het is een kwestie van beschermen en onderhouden, want we hebben het al.

De 2.5 miljoen gulden die het windmolenpark meer zou gaan kosten, wanneer voor een lokatie gekozen zou worden van veel minder natuur-toeristische kwaliteit elders langs de noordkust, blijkt niet te kunnen worden opgevoerd bij de EG die het project van Kodela financiert. Anders verliest Curaçao het project. Het zou interessant zijn om te weten of het bij de EG bekend is dat een beschermd gebied als lokatie is gekozen voor de produktie van alternatieve energie.

Het is moeilijk te verteren dat 2.5 miljoen gulden meerkosten voor een infrastructuur op een alternatieve lokatie, het verlies betekent van een zo belangrijk project als het windmolenpark, terwijl de doorgang ervan op de ongewenste lokatie zonder extra investering, ook een belangrijk verlies betekent. Namelijk een uniek en onvervangbaar stuk Curaçao voor de toeristenindustrie. Onbegrijpelijk en tegenstrijdig.

Zouden de MJP-fondsen niet aanspreekbaar zijn voor die extra 2.5 miljoen? Ten slotte krijgt een modern rioleringssysteem voor Punda pas dan levensvatbaarheid. wanneer er bij de haveningang van Willemstad voor de ontwikkeling en de vooruitgang van Curaçao, een kunststrand moet komen om de blotte billen in tropenstad, bruingebakken te houden. Wij olieën elkaar daarvoor goed in. Jij doet mijn rug, ik de jouwe en ondertussen wordt het zeewater bij de haven, via de pers, alvast zwemwater genoemd.

Voor dit riolering annex-kunststrandproject wordt er voor miljoenen gulden een aanslag gepleegd op de MJP-fondsen. Ontwikkelingsgeld uit Nederland. Ze zouden bij Kodela wat recreatiever te werk moeten gaan en die 2.5 miljoen voor een alternatieve plek, via het toeristenbeleid bij Van der Valk moeten gaan halen. Wanneer gaan wij zelf beginnen met de bescherming en het behoud van onze natuurlijke rijkdommen, voor het belang van ons toerisme. in plaats van het natuur en historisch cultuurpatrimonium te laten verkrachten binnen het kader van de vooruitgang van Curaçao.

●CORRIE VAN HEYNINGEN
(Dushi Safari Tours)
Curaçao

Santa Barbara

HET STEDEBOUWKUNDIG masterplan voor de gronden van Santa Barbara te Bonaire werd ontworpen door het Ingenieursbureau A-U Consultants Curaçao, evenals de stedebouwkundige ontwerpen van de verkavelingsplannen Santa Barbara Crown Shores, Santa Barbara Crown Villas, Santa Barbara Crown Court, alsmede het ontwerp van de clubfaciliteiten.

Het Ingenieursburo Grabowsky & Poort International verzorgt de technische ontwerpen, berekeningen en uitwerking der plannen.

●ING. ANTOINE GHERING
(Ingenieursburo
A-U Consultants)
Curaçao

'Antilliaanse mafia'

Menig Antilliaan in Hoorn belandt in criminele circuit

WILLEMSTAD — Sancties in de vorm van korten op uitkeringen en het verplicht volgen van een opleiding zijn volgens E. van Sauers van de stichting Rentree in Hoorn (Ned.) prima maatregelen om te voorkomen dat Antillianen in het criminele circuit terecht komen. De Nederlandse organisaties zijn volgens hem vaak te slap: "Met harde hand valt het meeste te bereiken".

Deze uitspraken doet hij in een artikel in het Noordhollands Dagblad dat gewag maakt van een groeiend aantal (werkeloze) Antillianen dat in het criminele circuit verstrikt raakt. Van Sauers spreekt in dit verband zelfs van een 'Antilliaanse mafia'.

In Hoorn wonen veel Antillianen, de schattingen spreken van vierhonderd, maar de vertegenwoordiger van Rentree denkt dat het er veel meer zijn. Antillianen worden immers niet als zodanig geregistreerd.

B. Morars van de organisatie voor Antillianen Ban Topa signaleert ook grote problemen onder zijn landgenoten. Hij noemt het zelfs een kwestie van toeval als zijn landgenoten wel goed terecht komen in Nederland. "Op de Antillen worden vaak prachtige verhalen verteld over Nederland. Mooie huizen, goede opleiding en, als je niet aan een baan kunt komen, een uitkering. Ze laten thuis niet weten dat het hier tegenvalt".

Maar juist door het gebrek aan een baan gaan veel Antillianen de fout in. Goede opleidingen voor Antillianen staan dan ook hoog genoteerd op het verlanglijstje van Morars. "Als je de nieuwkomers meteen in een traject stopt, is de kans op een misstap veel kleiner", zo meent hij.

Op dit moment is het Alkwaard college uit Den Helder bezig met de voorbereiding van een cursus lassen voor Antillianen in Hoorn. Samen met de stichting Vakopleiding, de stichting Rentree en Ban Topa wordt gezocht naar Antillianen die voor een dergelijke cursus in aanmerking komen. "Maar", zo zegt projectleider C. Grapendaal, "dan moet er wel een garantie op een baan zijn. Ik weet dat verschillende werkgevers helaas nog de deur op slot houden als een allochtoon bij hen aanklopt. Sommige werknemers staan nog onvoldoende open voor werknemers met een andere huidkleur. Dat moet zo snel mogelijk veranderen".

Zjozjoli: 12,5 jaar

WILLEMSTAD — Dit jaar viert het kinderkoor Zjozjolí haar twaalfeneenhalf-jarige bestaan. De stichting wil in verband hiermee verschillende projecten realiseren.

In deze eerste week in mei verschijnt een cassette op de markt met 24 kerkliederen, speciaal voor het kind. De meeste liederen zijn gecomponeerd, vertaald of geschreven door Enid Hollander-Merkies en de afgelopen twaalfeneenhalf jaar gezongen door het koor Zjozjolí. De verkoopnaam van de cassette is 'Danki Señor', naar het tweede lied op de A-zijde. De stichting Zjozjolí heeft ook dit maal gezorgd voor een bijbehorend boekje, waarin ten behoeve van het kind alle teksten zijn opgenomen.

De A-zijde is meer op de bijbel gericht en bevat onder andere negen liederen, zoals Adam en Eva, Noach, Abraham. Deze liedjes zijn oorspronkelijk op een videoproduktie 'Lus' opgenomen in 1984 en in dat jaar door TeleCuraçao vertoond. De overige liederen zijn gearrangeerd en muzikaal verzorgd door Anthony Hollander die in Nederland verblijft.

De B-zijde bevat gedeelten van een kindermis. Zes van deze liederen zijn geschreven door Edseline Colastica-Ricardo. De Zjozjolí-soliste Sally Mambi brengt met haar mooie stem twee liederen.

Op 9 mei aanstaande zal het kinderkoor in het tv-programma Telefiesta van Tante Irma zijn, samen met de muziekschool van Marcel Hoyer. Op zondag 24 mei zal het koor Zjozjolí om tien uur 's morgens in de kerk van Sint Willibrordus zingen; een van de zangeresjes zal dan haar Eerste Heilige Communie doen. Op zaterdag 20 juni zal Zjozjolí in de kerk 'Spiritu Santu' te Tera Cora de mis zingen voor alle commnicantjes van Tera Cora.

Intussen wordt gewerkt aan het tweede project voor dit jubileumjaar.

NASKHO: 25 jaar

WILLEMSTAD — Afgelopen zondag werd een nieuwe basis gelegd voor de bestaande samenwerking tussen de Nederlands-Antilliaanse Stichting voor Klinisch Hoger Onderwijs (NASKHO) met de Rijksuniversiteit te Groningen (RUG), het Sint Elisabeth Hospitaal (Sehos) en het land c.q. Capriles Kliniek, voor wat betreft de opleiding van doctorandi in de geneeskunde tot arts.

Op die dag werd in het Avila Beach Hotel de daartoe strekkende overeenkomsten tussen de NASKHO en de RUG,. Sehos en de rechtspersoon der Nederlandse Antillen voor wat betreft de Capriles Kliniek getekend.

Na het behalen van hun doctoraalbul kunnen namelijk medische studenten, die bij de RUG zijn ingeschreven, hun opleiding tot arts continueren en voltooien door co-assistentschappen te lopen in het Sehos en de Capriles Kliniek. De opleiding geschiedt dan door lokale specialisten die van de RUG een benoeming tot docent-examinator hebben gekregen. Men krijgt een bul van de RUG.

Het orgaan dat een centrale plaats inneemt in deze samenwerking is de NASKHO. De NASKHO is een stichting die specifiek tot doel heeft het verzorgen van onderwijs aan medische doctorandi. De stichting werd in 1967 opgericht en zal deze maand (op 17 mei) zijn 25-jarig bestaan vieren. Het strekt tot vreugde dat in dit jubileumjaar de nieuwe samenwerkingsovereenkomsten kunnen worden getekend.

Het bestuur van de NASKHO is voornemens later in deze maand een persconferentie te beleggen waar nader zal worden ingegaan op het werk van de stichting en de betekenis hiervan voor de gezondheidszorg op Curaçao en in de Nederlandse Antillen in het algemeen.

Film- en Boekenfestival

Leon de Winter: filmende auteur op zoek naar zijn joodse wortels

WILLEMSTAD — Leon de Winter is schrijver en filmer tegelijk. Hij schrijft verhalen en romans. Hij verfilmde zijn eigen verhalen, maar schrijft ook scenario's voor anderen. Een van zijn bekendste boeken, zeker voor de middelbare scholieren, is 'Zoeken naar Eileen W.', een soort reconstructie van de werkelijkheid. De ik-figuur probeert het leven te herscheppen van een meisje dat hij nooit heeft gekend. Later gaat hij in zijn romans meer in op de joodse problematiek, zoals in 'La Place de la Bastille' en 'Kaplan'. Die zijn lichter en luchtiger van toon dan zijn beginwerk.

Leon de Winter: "Waar ik nu mee bezig ben heeft niet veel te maken met mijn werk uit die eerste jaren. Dat was een andere periode. In deze nieuwe fase is mijn werk veel wilder en losser geworden, meer vertellend. 'Zoeken naar Eileen W.' is streng literair. Nu laat ik er meer licht in schijnen, meer lol. Lol is geen literair begrip. Maar bij deze is het geïntroduceerd in de literatuur: de term 'lol'."

"Vanaf Kaplan leg ik de nadruk op het joodse thema. Daarvoor durfde ik er niet aan te komen. Draaide ik eromheen. In 'Place de la Bastille' heb ik het voorzichtig geprobeerd een joods personage als hoofdpersoon te nemen. En dat is steeds meer geworden daarna'."

Is religieuze aspect belangrijk in uw werk? 'Niet religieus. Dan denk ik zo snel aan kerk, synagoge en belijdenis. Ik wil meer een bepaalde cultuur vastleggen, de cultuur waar ik uit voorgekomen ben: een Nederlands jodendom dat niet meer bestaat sinds de Tweede Wereldoorlog. Ik kom uit een jiddische familie die is uitgemoord. Ik heb het gevoel dat ik iets daarvan moet vasthouden met schrijven.

"Voor de oorlog telde Nederland 120.000 joden. Daarvan zijn er slechts 20.000 teruggekomen. Dat is het hoogste percentage van Europa, op Duitsland en Polen na. Dat zet toch een vraagteken bij het Nederlandse heldendom? De jiddische tradities zijn verdwenen. De mensen die het overleefd hebben, die ondergedoken zaten, waren vaak meer ontwikkeld, beschikten over de financiële mogelijkheden. Want onderduiken kostte geld, daar moest voor betaald worden. Ze moesten eten, e.d. Nee, de jiddische tradities zijn echt verdwenen. Daar is niets van over."

"Ik heb de laatste restjes ervan meegemaakt met mijn ouders. En dat is curieus genoeg steeds belangrijker geworden in de dingen die ik schrijf. In mijn eerste roman is het thema helemaal niet aanwezig. Ik was toen ook erg onzeker. Beschouwde het meer als een training in schrijven. Maar ik durfde het ook niet. Het was veel te verwarrend, niet alleen intellectueel, ook emotioneel."

"In 'Place de la Bastille' ben ik ermee begonnen. Maar ik heb me pas bevrijd in 'Kaplan' kunnen uiten. Toen kon ik er ook meteen een soort kermisboek van maken, een boek dat naar alle kanten uitwijdt, waar ik alle invallen in kon proppen die ik had'."

Leon de Winter groeide op in 's-Hertogenbosch: "Een van de meest katholieke steden van Nederland. Met een prachtige middeleeuwse kathedraal. Wat moest je daar als joods kind? Er was nauwelijks een joodse gemeenschap. We vormden een klein gezin, vier kinderen, en leefden tamelijk geïsoleerd. Afgesloten van de daar heersende cultuur. We hadden ook heel weinig contact met andere joden. Er was geen familie, dus je had geen natuurlijke band met andere mensen."

"In de puberteit nam ik me voor zo snel mogelijk te vertrekken, te vluchten. Dat heeft men me kwalijk genomen, omdat ik het in interviews zo plompverloren zei. Het zette kwaad bloed. Maar het is wel gezond voor een schrijver om op gespannen voet te staan met de plek waar hij vandaan komt. Vruchtbaar!"

In Amsterdam ging Leon de Winter studeren aan de Nederlandse Filmacademie: "Ik wilde iets met film doen. Ik schreef toen al jaren verhalen. Ik had op school ontdekt dat schrijven heel machtig is. Als je bang bent, of iets mooi of lelijk vindt, kun je er iets mee doen, kun je er personen mee leven inblazen in je verhalen. Ik had niet zozeer de ambitie om schrijver te worden. Ik schreef voor mezelf. Het is een prettige noodzaak om te schrijven. Maar als beroep wilde ik iets met film. En dat kon. Toevallig liep ik in die tijd dat ik nog studeerde, tegen een uitgever aan en die heeft mijn verhalenbundel gepubliceerd."

"Toen heb ik een roman geschreven met een verhaal dat ik met twee vrienden van de filmacademie had verfilmd: "De verwording van de jonge Dürer'. Dat was meteen raak. Die film is de hele wereld over geweest en ik heb er veel ervaring mee opgedaan. Vanaf dat moment ben ik doorgegaan met wat ik nog steeds doe: filmen en schrijven. Ik heb geregisseerd, geproduceerd, maar nu schrijf ik vooralsnog filmscenario's. "Zoeken naar Eileen' is mijn meest succesvolle film tot nu toe. Ook 'Place de la Bastille' is verfilmd en 'Hoffmann's Honger' wordt dit jaar verfilmd. Ook daarvoor heb ik zelf het scenario geschreven. Ik ben geen producent of regisseur daarbij'.

U bent naar Curaçao gekomen om de Nederlandse cultuur uit te dragen. Wat vindt u daarvan? "Kunst is een vorm van reclame maken, dat zijn andere uitingen van de Nederlandse cultuur ook, zoals Heineken of dit hotel. Alles is een uiting van mentaliteit."

"Film is wel de meest directe vorm. Het is makkelijk toegankelijk, een directe zeggingswijze. Als je kijkt naar de films die deze week worden aangeboden, krijg je een aardige dwarsdoorsnee van wat er aan films geproduceerd wordt. Je krijgt een gemiddeld beeld van een deel van de Nederlandse cultuur, n.l. de filmproductie. Een beeld van hoe een aantal regisseurs, schrijvers, producenten, enz. zich bezig houden met een bepaald soort thematiek. De film 'Spoorloos' van Tim Krabbé bij voorbeeld geeft een beeld van de donkere kant van het Nederlands bestaan, geeft een bepaald gevoel weer."

Wat verwacht u van uw bezoek aan de Curacaose scholen? "Ik weet het niet. Ik heb gehoord dat er hier weinig gelezen wordt. Op de Nederlandse scholen val je op een goed voorbereide matras. Er wordt vrij veel gelezen in Nederland. Daarin draaien ze mee in de wereldtop. Ik ben heel benieuwd hoe de mensen van dit eiland op ons reageren, of ze ons net zo interessant vinden als aapjes. Ik heb echt geen idee. Ik hoop het de komende dagen te ontdekken. Het is heel spannend."

Het laatste boek van Leon de Winter, dat in 1991 verscheen, heet 'Supertex': "Het gaat over een joodse familie, de familie Breslauer, eigenaars van een textielwinkelketen. Het is een familiegeschiedenis, toegespitst op een vader-en-zoon-conflict. De zoon volgt de vader op. Pas na de dood van de vader ontdekt hij dat de jarenlang een buitenechtelijke relatie heeft onderhouden. Het is een boek over joodse dingen in Nederland. Gelukkig is het een grote bestseller geworden."

In 1990 verscheen 'Hoffmann's Honger'. Dat gaat over een Nederlandse diplomaat in Praag in 1989, dus net met de grote omwenteling in Oost-Europa.

"Het verhaal speelt zich af tegen de achtergrond van die ontwikkelingen. Hoffmann is net benoemd tot ambassadeur in Praag. Het is een psychologische roman over het leven van Felix Hoffmann, die letterlijk en geestelijk altijd honger heeft. De twee laatste boeken doen allebei heel joods aan: wat betekent het om jood te zijn in deze tijd. Met de doorwerking van de Tweede Wereldoorlog."

Tussen de romans door schrijft Leon de Winter veel filmscenario's. Zo heeft hij het scenario geschreven voor de zeer bewonderde Nederlandse televisieserie 'Bij Nader Inzien' en ook van de film 'De Johnsons', een avonturenfilm die ook op dit filmfestival draait.

Leon de Winter is een geboren verteller. Dat bleek meteen toen hij een inleiding hield over zijn werk op het Maria Immaculata Lyceum: zijn eerste schoolbezoek op Curacao. Hij hield de aandacht meteen gevangen, al waren de kinderen het niet helemaal met hem eens: 38 jaar is niet zo heel oud!

Vlekkeloze Berlinsky mist het heilige vuur

AFGELOPEN MAANDAGAVOND vond in Centro Pro Arte een vioolrecital plaats, gegeven door de Russische violist Dmitri Berlinksy, die aan de piano werd begeleid door landgenote Svetlana Gorokhovich. Een en ander werd door Top Artist Promotion gepresenteerd. Die organisatie heeft weer een goede greep gedaan met deze rasviolist, die een programma presenteerde dat nu eens een beetje afweek van de standaard Brahams en Franck.

Geopend werd met een der zes solosonates (in D kl.t.) van de Belgische violist Eugène Ysaye, gevolgd door de Sonate nr. 3 van Edvard Grieg. Waarom deze volgorde? Zo belangrijk is de wat zoetige (edoch heel mooie) Griegsonate niet dat de veel belangrijker Ysaye-sonate als 'opwarmertje' mag dienen?

Vooropgesteld zij dat Berlinksy in het bezit is van een vlekkeloze virtuoze techniek, een prachtige streek en toon die gedragen wordt door de mooie viool. Daarnaast gesteld zij dat de violist een beetje 'dicht bij huis' blijft met zijn spel. Ysaye bij voorbeeld kon best wat meer gedrevenheid gebruiken. De Falla meer vurigheid: toe, Dmitri, kom eens uit je schulp! Maar technisch gaat alles met het grootste gemak, de gewone voorslagjes in de snelle finale van de Ysayesonate bij voorbeeld.

Na de pauze wat lichtere kost in de vorm van de bekende Suite Populaire Espagnole van Manuel de Falla. Heerlijke luistermuziek. Vrijwel het beste gespeeld vond ik de Valse-Scherzo van Tchaikowski. Landgenoten onder elkaar, nietwaar?

Om een (mij) onbekend stuk — de Notturno & Tarantella van de Poolse componist Karel Szymanowsky — over het voetlicht te krijgen, is overtuiging nodig, en, evenals bij Tchaikowski, brak hier de innerlijke muzikale zeggingskracht door, en Berlinsky wist er een overtuigende voordracht van te maken. Heel goed.

Aan de piano zat Svetlana Gorokhovich. Nu is begeleiding heel erg belangrijk, en het was uitstekend wat zij deed. Maar wat minder herrie zou niet hebben misstaan. Misschien beter om een grote concertvleugel niet op de stok te zetten. Trouwens, de verbeterde achtergrondpanelen waren een hele vooruitgang, akoestisch bezien. Is een stikdonkere zaal goed voor toneel en balletvoorstellingen, tijdens een concert is dat minder geslaagd. Mensen willen graag het programma kunnen lezen.

Uiteraard werd het sympathieke duo niet zonder een toegift losgelaten. Een weerzien van Dmitri Berlinsky en Svetlana Gorokhovich is alleszins de moeite waard.

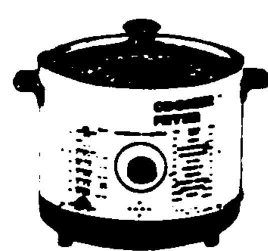
●IMAN LANDHEER

SV Rooi Santoe

WILLEMSTAD - De sport-vereniging Rooi Santoe viert binnenkort zijn achttiende verjaardag

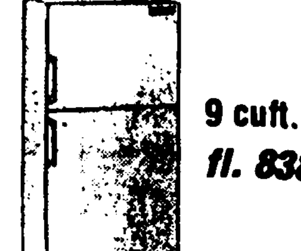
In verband met deze herdenking wordt donderdag 7 mei een algemene ledenvergadering gehouden in het buurtcentrum van Montagne. Deze begint om acht uur. Aan de orde komt de manier waarop men de verjaardag gaat vieren.



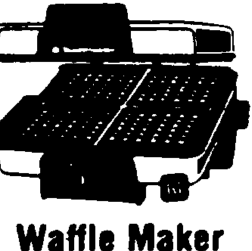


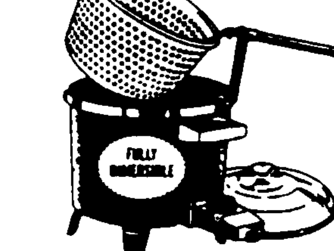


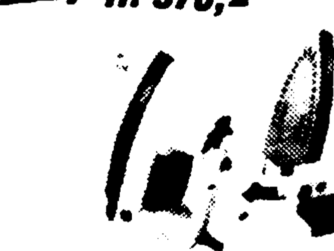


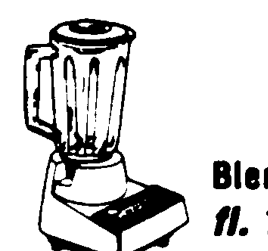


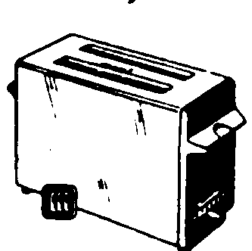


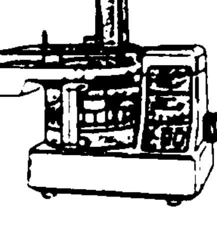


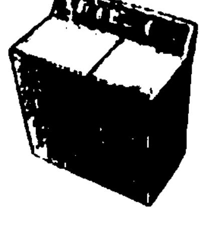






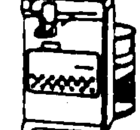


















Totolika-atleten ontvangen medailles van gezaghebber

WILLEMSTAD — Dinsdag 28 april was een grote dag voor de oudervereniging Totolika. De vijf atleten van de oudervereniging Totolika, die deelgenomen hebben aan de International Special Olympic Games in Minneapolis, werden uitverkoren om de 'Gouverneur Leito Beker' in ontvangst te nemen.

Deze beker wordt elk jaar uitgereikt aan een of meer jeugdigen die iets gepresteerd hebben in het afgelopen jaar. De huldiging vond plaats op de patio van het gezaghebbershuis te Sorsaka. In zijn toespraak benadrukte de gezaghebber het feit dat deze atleten hebben getoond dat zij ondanks hun handicap dezelfde vaardigheid, discipline en inzet ten toon kunnen spreiden als ieder ander en als waardige ambassadeurs de naam van Curaçao weten hoog te houden.

De gezaghebber reikte medailles uit aan de atleten Rose Mary Linzey, Karl Allen, Ivar Lucia, Carlos Engelhardt en Derrel Hernandez die met vier medailles (een gouden, twee zilveren en een koperen) uit Minneapolis zijn teruggekeerd.

Willy Harms, coördinator van de Curaçao Special Olympics sprak namens de oudervereniging Totolika. Hij herdacht het feit dat de Curaçao Special Olympics een moeilijke weg heeft afgelegd, maar nu vruchten begint af te werpen, dankzij de inzet van een groep vrijwilligers(sters) die zich tijd en moeite getroosten om wekelijks de atleten in de zon, in het stof en in de hete gymzaal te trainen.

Harms haalde tevens aan dat de behaalde resultaten niet mogelijk geweest waren zonder de onmisbare hulp van de ouders, de sponsors en de overheid en niet te vergeten de sportorganisaties, die daadwerkelijk een bijdrage leveren aan de integratie van gehandicapte personen in de sportwereld. Hij dankte speciaal SOV Asiento ($2^1/_2$-km zwemtocht), de Curaçaose Atletiekbond (Otrobanda-loop) en de Curaçaose Powerlifting Bond.

Bijbelvertalers bijeen op Curaçao

WILLEMSTAD — In de week van 5 tot en met 9 mei zal in het Kas di Orashon Emaus bij Soto de jaarlijkse bijeenkomst plaatsvinden van vertaalconsulenten verbonden aan de Wereldbond van Bijbelgenootschappen. De conferentie wordt geopend door de gedeputeerde van onderwijs Delia Peternella-Pieters Kwiers.

De vijftien vertaalconsulenten begeleiden circa vijftig bijbelvertaalprojecten in de regio's Noord- en Zuid-Amerika en het Caribisch gebied. De bijbel leesbaar maken voor iederen in de eigen taal is een belangrijk streven van de Wereldbond van Bijbelgenootschappen. Vorig jaar verscheen voor de eerste maal de volledige bijbel in het Kekchi (Guatemala).

Vaak wordt eerst door middel van vertaling van een bijbelboek gekeken of de vertaling aansluit en of hij goed overkomt. Bij een positief resultaat volgt dan de vertaling van de hele bijbel of in ieder geval het Nieuwe Testament.

WORKSHOP

Tijdens hun werkoverleg wisselen de vertaalconsulenten ervaringen uit en bespreken problemen die zij tegenkomen binnen hun vertaalprojecten. Vertaling van boeken, vooral de bijbel, is een zeer nauwkeurig werk omdat kleine vertaalfouten grote consequenties kunnen hebben voor de interpretatie van de tekst.

Het vertaalteam van Sosiedat Antiano di Beibel zal ook bij verschillende besprekingen aanwezig zijn.

Naast de werkbespreking wordt er een kleine workship gehouden. Dit jaar is het onderwerp de vertaling van het boek 'Deuteronomium'.

LEZING

In het kader van deze internationale bijeenkomst worden er op woensdagavond 6 mei van acht tot tien uur vier korte lezingen gehouden in het auditorium van de Openbare Bibliotheek. Toegang is gratis. De lezingen worden gehouden in het Nederlands, Engels en Spaans.

Sprekers zijn: dr. Kees de Blois over 'Bijbelvertalen 500 jaar na Columbus'; dr. William Mitcheel over 'Biblical Terminology in the Indian context'; dr. Edesio Sánchez over 'Traducir para niños' en dr. Philip Stine over 'The UBS Translation Program in the 90's: Developments and Tendencies'.

Na de pauze is er een mogelijkheid tot het stellen van vragen. Het panel zal dan worden aangevuld met drs. Marlon de Windt, een van onze eigen professionele bijbelvertalers.

Citco-loop

WILLEMSTAD — De traditionele Citco-loop rond het Waaigat vindt dit jaar op zondag 17 mei plaats. De Roadrunnersclub Korsou geeft om 07.00 uur het startschot voor de tien kilometerloop die begint bij het Waaigat en eindigt bij het SUBT-stadion. Bij de finish is er soep en drank. Inschrijving is mogelijk in de SDK-kantine op zaterdag 9 mei tussen 10.00 en 12.00 uur, en op maandag 11 mei tussen 18.00 en 21.00 uur.

WILLEMSTAD — Hedenavond om acht uur zal in het recreatiecentrum Irene Moreno, de diploma uitreiking plaatsvinden van de mobiele schermcursus onder leiding van de Cubaanse trainer Jesus Ortiz Luis.

De cursus werd georganiseerd door de Antilliaanse schermbond in samenwerking met de Confederación Centro Americano del Caribe de Esgrima.

Bekende sprekers op seminar over handel

WILLEMSTAD — Evenals vorig jaar het geval organiseert het tijdschrift Business Curaçao ook dit jaar een seminar, dat zich voornamelijk zal richten op ontwikkelingen die zich op het gebied van de internationale handel en economie gedurende de afgelopen jaren hebben voorgedaan en de te verwachten ontwikkelingen in de komende periode.

Deze ontwikkelingen, zoals de onderhandelingen in GATT-verband, de economische blokvormingen in de verschillende delen van de wereld, regionale en interregionale economische integratie, economische liberalisering en de creatie van vrije handelsgebieden, zullen ongetwijfeld van invloed zijn op de lokale economische en commerciële bedrijvigheid.

Business Curaçao heeft twee gerenommeerde internationale sprekers aangetrokken om op dit seminar lezingen te houden over de internationale handel, waarbij in het bijzonder de bovenvermelde aspecten aan de orde zullen komen en vanuit verschillende invalshoeken belicht zullen worden:

Lionel Olmer, voormalig vice-minister van internationale handel in de regering van president Ronald Reagan en de hoofdspreker op dit evenement, zal tijdens zijn toespraak onder andere ingaan op de op handen zijnde integratie van het handelsgebied tussen de Verenigde Staten, Canada en Mexico, alsmede de door president George Bush voorgestelde 'enterprise of the Americas'. Hij zal ook trachten aan te geven welke de mogelijke consequenties hiervan kunnen zijn, voor met name Curaçao en andere economieën in het Caribisch gebied.

Adriaan Gautier, tot voor kort directoraat generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen bij het Nederlandse ministerie van economische zaken, zal in zijn toespraak ingaan op de laatste ontwikkelingen met betrekking tot de GATT-besprekingen en de éénwording van Europa. Tevens zal hij enige aanbevelingen aandragen omtrent de wijze hoe wij ons het best kunnen opstellen ten aanzien van de te verwachten veranderingen op deze gebieden.

Bovendien heeft Business Curaçao ook twee lokale experts aangetrokken om een beeld te kunnen scheppen van wat wij hier zelf doen om ons eiland als een centrum voor internationale handel te bevorderen en hoe wij bepaalde handelsactiviteiten die op Curaçao worden ontplooid, in het buitenland zouden moeten promoveren. In dit kader zal Richard Lopez Ramirez aangeven hoe de Curaçao Inc. Curaçao in het buitenland promoveert, welke de te verwachten resultaten kunnen zijn en wanneer deze zich in concrete vormen kunnen vertalen.

Verder zal Jim Routledge, een Britse expert op het gebied van 'captive insurance management', ingaan op deze, naar het zich laat zien, veelbelovende activiteit en hoe deze industrie het beste te promoveren in het kader van internationale activiteiten die op Curaçao worden ontplooid.

Tijdens deze middag zal ook de Business Curaçao Award worden uitgereikt aan Mario Evertsz voor zijn onderscheiding als Business Curaçao's Man of the Year. Kaarten zijn verkrijgbaar op het kantoor van Business Curaçao (Indjuweg 30-A, telefoon 611367). De entree bedraagt 75 dollar.

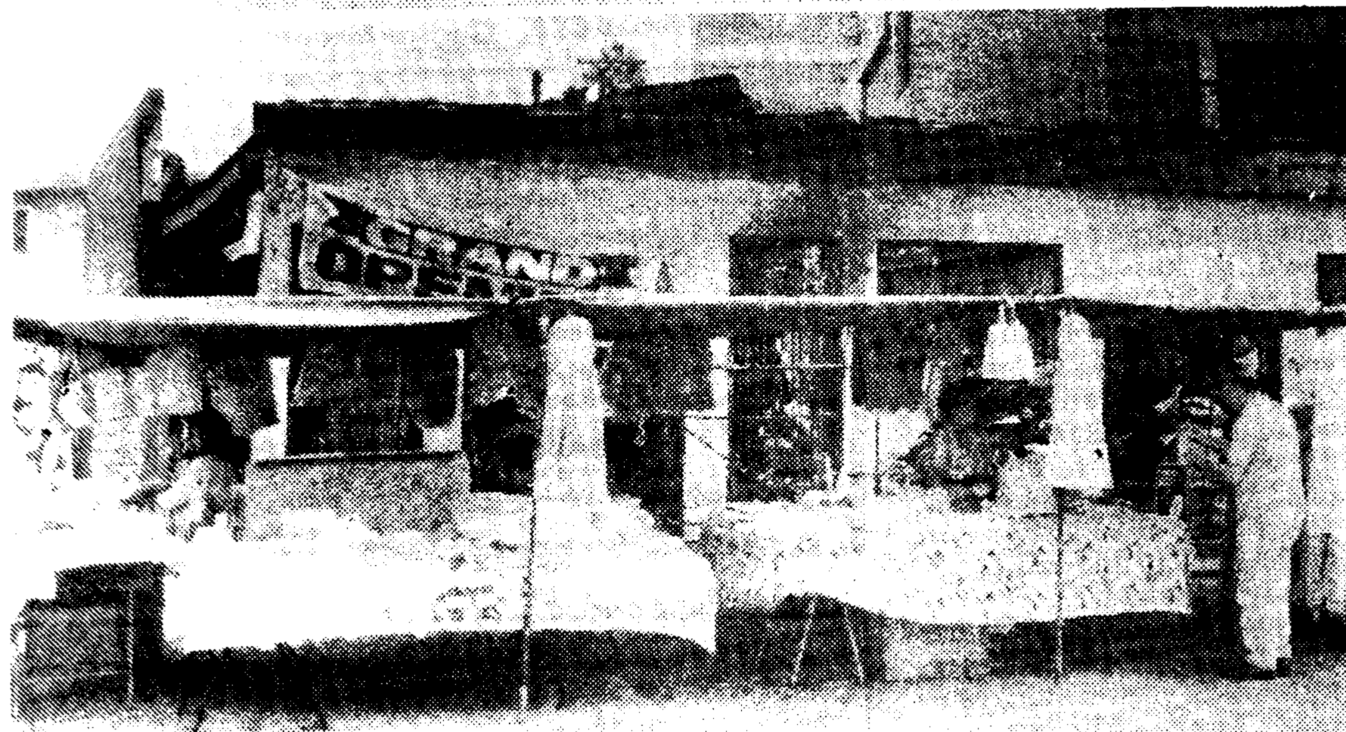
'Stop decadentie'

WILLEMSTAD — De decadentie in woonwijken zal fatale vormen aannemen als de bewoners de interesse verliezen voor sociale en collectieve belangen van de wijk. Wijkbewoners moeten zich organiseren tegen het verval. Er moet meer aandacht komen voor sport, meer activiteiten voor kinderen en voor de jeugd, meer aandacht voor de ouden van dagen en het schoonhouden van de wijk en er moeten overleggroepen gevormd worden die bij de overheid kunnen pleiten voor behoeften van de wijk.

Dat zegt de spontaan ontstane groep Hechamos. Deze initiatiefgroep zet zich in voor de wijken Santa Helena, Charo, Mundo Nobo en Seru Pretu.

Woordvoerders Raymond Begina en Erwin Raphaela pleiten ervoor dat spoedig reguliere wijkorganisaties de taak van initiatiefgroepen als Hechamos kunnen overnemen.

Grand opening in Los Angeles



■ *LOS ANGELES - Het spandoek hing er wat achteloos bij: Grand opening. Het deed ook wat wrang aan. Een zakenman die bij de recente ongeregeldheden in Los Angeles zijn winkel in vlammen had zien opgaan begon dinsdag opnieuw, maar dan met een marktstalletje voor zijn vroegere zaak. De zaken moeten namelijk doorgaan.*

(AFP-satellietfoto)

Hirsch Ballin dient voorstel in:

Wettelijke grondslag voor solidariteitsfonds komt toch

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Aruba blijft ook na 1995 deel uitmaken van het Koninkrijk der Nederlanden. En er komt een wettelijke regeling voor een Solidariteitsfonds voor de minder draagkrachtige eilanden Bonaire, Saba en Sint Eustatius. Dat is de kern van twee voorstellen van rijkswet die de minister voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse zaken, mr. Ernst Hirsch Ballin, vandaag bij de Staten-Generaal en de Staten van de Nederlandse Antillen en Aruba heeft ingediend, aldus een persbericht van het KabNA.

Het eerste voorstel betreft een wijziging van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden, waarin op verzoek van de regering van Aruba, het artikel zal worden geschrapt, waarin was vastgesteld dat de rechtsorde van het Statuut ten aanzien van Aruba per 1 januari 1996 zou eindigen. Wel zal een bepaling worden opgenomen, voorlopig alleen voor Aruba, die garandeert dat bij een eventuele latere keuze voor onafhankelijkheid, die keuze op een verantwoorde en democratische manier tot stand kan komen, gebaseerd op een tweederde meerderheid in de Staten van Aruba en een te houden referendum. De voorgestelde wijziging van het Statuut zal voor de bevolking van Aruba de laatste onzekerheden wegnemen ten aanzien van de toekomstige staatkundige positie van dat land.

Ook stelt de minister voor in het Statuut een basisbepaling op te nemen voor een bij rijkswet in te stellen Solidariteitsfonds met de verplichting voor de Nederlandse Antillen, Aruba en Nederland, de minder draagkrachtige eilanden Bonaire, Saba en Sint Eustatius zonodig financieel bij te steen met begrotingshulp, zodat een behoorlijk bestuursniveau kan worden gerealiseerd.

Deze wijzigingen in het Koninkrijksstatuut vloeien rechtstreeks voort uit de afspraken die gemaakt zijn tijdens het koninkrijksoverleg van 27 en 30 mei van het vorig jaar. De regeringen van Nederland, de Nederlandse Antillen en Aruba spraken zich toen uit voor voortzetting van de constitutionele banden van het Koninkrijk. Deze gedeeltelijke wijziging van het Statuut loopt vooruit op een meer algemene vereenvoudiging en modernisering van het Statuut, waarvoor door een gemengde ambtelijke werkgroep thans een proeve wordt voorbereid.

Het tweede voorstel dat minister Hirsch Ballin heeft ingediend, betreft de instelling van het Solidariteitsfonds. Daarin wordt voorgesteld dat de drie koninkrijkslanden de diverse beslissingen over de begrotingshulp nemen na overleg met de ontvangende eilanden. In het kader van de Nederlandse hulpverlening wordt er naar gestreefd de bestuurskracht te verbeteren en de inkomsten van de minder draagkrachtige eilanden te verhogen. Sint Maarten wordt niet genoemd als ontvangend eilandgebied. He eiland heeft te kennen gegeven, gezien zijn welvaartsontwikkeling, zelf te kunnen zorgdragen voor een sluitende begroting.

De Nederlandse bijdrage aan het fonds, dat thans een omvang heeft van NAf. 22 miljoen, is twintig procent. Nederland zal de Arubaanse bijdrage die 25% bedraagt, ten laste van de ontwikkelingshulp voor Aruba aanvullen voor zover deze hoger is dan 1 1/2 procent van de Arubaanse inkomstenbegroting. Naarmate de economische en financiële situatie op Aruba verbetert zal de Nederlandse aanvulling kunnen verminderen. De Nederlandse Antillen zijn met een bijdrage van 55 procent de grootste donor. Met de instelling van het Solidariteitsfonds krijgt een al op de Ronde Tafel Conferentie gemaakte beleidsafspraak een wettelijke grondslag.

De minister acht het gewenst tijdens het eerstkomende koninkrijksoverleg en in een nog nader te bepalen vervolgoverleg uitwerking te geven aan de samenwerking en de staatkundige verhoudingen tussen en binnen de landen van het Koninkrijk. Dit zou moeten plaatsvinden tegelijk met de behandeling van de voorstellen van rijkswet en mede naar aanleiding van de algemene herziening van het Statuut. Gelet op de Nederlandse bereidheid tot bestendiging van de koninkrijksverband moeten naar het oordeel van de minister — in samenwerking — beleidsafspraken worden gemaakt die erop gericht zijn de zorg voor rechtssaat, democratie en goed functionerend, controleerbaar bestuur te vers erken.

De minister vindt overleg noodzakelijk gezien de situatie waarin de aparte positie van Aruba in het koninkrijk als een gegeven moet worden beschouwd, maar waarin de bestuurlijke verhoudingen tussen de vijf eilandgebieden van de Nederlandse Antillen nog allerminst onomstreden ziin.

Martina spreekt met PTT Telecom

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Don Martina (MAN) neemt dezer dagen, vergezeld van andere stafleden waaronder voorzitter Rufus McWilliam, deel aan het symposium 'Overleeft de Tweede Kamer Europa?'.

De fractieleider voor de blauwe partij is reeds een kleine week in Nederland, waar hij zich oriënteert op een aantal zaken. Naast onderzoek naar de gevolgen van de eenwording van Europa voor Nederland en de Antillen, heeft hij zich ook verdiept in de Europese telecommunicatie.

Martina heeft in dat kader onder meer gesproken met de directie van PTT Telecom. Aan de Amigoe-correspondent in Nederland liet hij weten bevestigd te zijn in zijn vermoeden dat PTT Telecom geduchte concurrentie tegemoetgaat met de opening van de Europese grenzen.

De MAN-leider nam zijn verblijf in Nederland tevens te baat om gesprekken te voeren met minister van Antilliaanse en Arubaanse zaken Ernst Hirsch Ballin. Met hem en gevolmachtigd minister 'Papy' Jesurun sprak hij onder meer over de problematiek van de Antilliaanse jongeren.

De Curaçaose delegatie, die op uitnodiging van de Nederlandse overheid de opening van het nieuwe onderkomen van de Tweede Kamer bijwoonde, zal in de loop van de week naar de Antillen terugkeren.

Noodtoestand na dodelijke incidenten

Oppositie Tadzjikistan bezet presidentspaleis

MOSKOU - De anti-communistische oppositie in Tadzjikistan heeft woensdag enkele belangrijke instellingen in de hoofdstad Doesjanbe bezet: de televisie, het presidentieel paleis, het vliegveld en andere belangrijke punten. In de hoofdstad is de noodtoestand afgekondigd.

Volgens de imam van de hoofdstad, Abdoelgafor Rodoidodoef, die tot "generaal van het volksleger" is benoemd, hebben de communisten alleen nog de controle over het parlementsgebouw en de radio. In buitenwijken van de stad zijn gevechten geweest tussen oppositie en nationale garde. Sinds de Communistische partij een uitgaansverbod afkondigde zouden zes mensen zijn omgekomen, maar de berichtgeving vanuit Doesjanbe is minimaal. De oppositie heeft op het plein waar zich woensdag opnieuw een grote menigte betogers verzamelde, bij het parlementsgebouw enkele bemachtigde tanks neergezet.

President Rachmon Nabijev kondigde dinsdag de noodtoestand af nadat bij de al weken oplopende politieke spanning voor het eerst doden waren gevallen. Voor de radio waarschuwde de regering dat nieuwe schietpartijen mogelijk zijn en dat inwoners van de hoofdstad Doesjanbe hun huizen beter niet kunnen verlaten.

De communistische president van Tadzjikistan, Rachmon Nabijev, heeft via de radio zijn aanhangers opgeroepen "zich gereed te maken voor de oorlog". Als president "moet ik het land en de natie verdedigen en ik roep de soldaten op zich in staat van uiterste paraatheid te houden voor de oorlog die door de oppositie wordt veroorzaakt", aldus de enkele minuten durende boodschap die verscheidene malen door de radio werd uitgezonden.

AGENDA BONAIRE

ITIE: 8000
NDWEER: 8222
CENTRALE: 8845
PITAAL: 8900

DFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-0 uur; zondag gesloten.

ENBARE BIBLIOTHEEK
eningstijden voor het publiek)
ndag en donderdag van 14.00-18.00
dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/0-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

eningstijden voor lezers)
nsdag van 14.00-19.00 uur.

STSLUITING: maandag t/m vrijdag aan-kende stukken om 15.30 uur; gewone kken om 16.30 uur.

RVICE CLUBS
s: informatie H. van Bommel, tel.: 6.
ry: woensdag 12.00 uur - Restaurant feater.

LERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya ndi 70): openingstijden: maandag t/m dag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; rdag van 08.00-12.00 uur.

LITIECLUB (Weg naar Willemstoren): n op vrijdag van 20.00-24.00 uur; rdag van 12.00-24.00 uur.

V: openingstijden Slachthuis i.v.m. ezigheid van de keurmeester zal tot er order uitsluitend op donderdagen en dagen geslacht en gekeurd worden.

****

ACHTEN(/BEZORGING)
n Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

Miss Universe 86 gewond bij ongeval

SEVILLA - Miss Universe 1986 Barbara Palacio de Manrique van Venezuela is gewond geraakt bij een verkeersongeval in Spanje.

Samen met twee landgenoten was de 28-jarige schoonheidskoningin op weg naar de Expo in Sevilla toen de aanrijding zich voordeed met een vrachtwagen. De dames raakten hierbij gewond. Een van de dames die Palacio begeleidden raakte aan haar hoofd gewond en werd in een intenseve care- eenheid opgenomen.

Sierra Leone juicht nieuwe leider toe

FREETOWN - Een menigte van circa 25.000 mensen heeft dinsdag in Sierra Leone de nieuwe militaire heerser, de 27-jarige kapitein Valentine Strasser, enthousiast onthaald.

Strasser verdreef vorige week president Joseph Momoh. Op de door studenten georganiseerde bijeenkomst werd de nieuwe machthebber ontvangen als een held. Strasser verscheen voor het eerst in het openbaar sinds zijn staatsgreep. De militaire machthebbers hebben toegezegd vrije verkiezingen te zullen organiseren.

WASHINGTON - De Amerikaanse senaat heeft een bedrag van 39 miljoen dollar voor militaire hulp aan Peru geblokkeerd.

Dit gebeurde als reactie op het optreden van president Alberto Fujimori van Peru die zich via een 'staatsgreep' onder meer ontdeed van het parlement en de rechterlijke macht. Washigton heeft dit en zeerste afgekeurd.

Paniekreacties in media veroordeeld

Jan Karel Smeets: 'Sabadeco valt buiten bufferzone RNWO'

KRALENDIJK — De promotor van het Sabadeco-project op Bonaire, Jan Karel Smeets, is beduidend minder onder de indruk van de brief, die stationmanager van Radio Nederland Wereldomroep (RNWO) ing. E.R. Smit aan het Bestuurscollege heeft geschreven, dan de nieuwsmedia. In een telefonisch gesprek met de in New York wonende Smeets, lijkt hij de paniekerige reacties in de kranten te betreuren.

Zoals bekend, schreef de scheidende stationmanager van de RNWO in een brief aan het BC dat hij met verontrusting constateerde dat de bebouwing van Bonaire in de richting van het zendercomplex groeide. Daarbij wees hij erop dat zendercomplexen in Nederland met hoge potentiële vermogens tenminste vijf kilometer van de woonkernen verwijderd bleven.

Smit merkt verder op, dat de elektro-magnetische velden gevaarlijk zijn voor de mens bij langdurige blootstelling indien het hogere frequenties met hoge veldsterkten betreft. Hij ontraadt dan ook het bouwen op relatief korte afstanden van één tot twee kilometer, omdat storing op alle elektronische apparatuur moeilijk is te beteugelen en zelfs zeer kostbaar is om op te lossen. Hij acht een bufferzone van twee tot drie kilometer rond het park dan ook wenselijk. Er kan een problematiek ontstaan wanneer te dicht gebouwd en gewoond wordt bij een zenderpark en de RNWO wijst bij voorbaat ontstane schadeclaims af.

In gesprek met Jan Karel Smeets te attendeert deze er volkomen terecht op, dat Smit niet eenmaal over het Sabadeco-project rept. Dat behoeft volgens hem ook niet, omdat het project 2,5 tot 4,5 kilometer vanaf het zendercomplex van RNWO ligt. Dat is ruim buiten de zogenaamde bufferzone waarover Smit in zijn brief aan het BC schrijft.

Sabadeco neemt echter geen risico's en heeft aan de onderneming Du Treil, Lundin & Rackley — een dochter van A.D. Ring & Associates die in 1979 de metingen hebben verricht in verband met de Bopec — opdracht gegeven de veldsterktes bij Sabadeco te meten en te toetsen aan de Amerikaanse en Nederlandse veiligheidsnormen.

Overigens zegt Jan Karel Smeets te verwachtingen dat de bevestiging over de veiligheid van het Sabadeco-project geconfirmeerd zal worden. Overigens heeft Smit inderdaad nimmer gezegd,dat dit project in de gevarenzone zou verkeren.

Smeets in een telefonisch gesprek met de Amigoe: "Wij nemen aan, dat de RNWO deskundig genoeg is om bij voorbaat te weten wat het resultaat van deze metingen zal zijn. Naar onze mening is dan ook uit de brief van RNWO naar het BC te concluderen dat Smit doelt op de ontwikkelingen in de richting van het zendercomplex vanuit Subí di Rincon, Karpata en Colombia. Dat moet vermoedelijk afgeschrikt worden".

Overleg raffinaderij



■ *KRALENDIJK — Afgelopen week hebben vertegenwoordigers van de potentiële raffinaderij Export Refinery Western Hemisphere een bezoek gebracht aan Bonaire. Tijdens de bijeenkomst werd ampel gediscussieerd over de mogelijkheden en volgens de Eilandsvoorlichtingsdienst (EVD) lijkt het project in een positieve richting te gaan. Deze maand zal er een principiële beslissing genomen worden.*

Van de zijde van de raffinaderij werd aan de besprekingen deelgenomen door J.R. Parker (niet van het hotel; red.), Lubowski, Norris, Greene en hun advocaat exgezaghebber mr. George Soliana. Ook waren aanwezig Badger, Biwas en de sociooloog drs. R. Wilson.

Van Bonaire waren aanwezig minister Ellis, gezaghebber Goedgedrag en zijn waarnemer Richard Dammers, gedeputeerde Ramoncito Booi, waarnemend secretaris Rudi Thomas, R.P. Saleh en prof. Frans Wubbs.

Op de foto alle belanghebbenden voor de potentiële raffinaderij op Bonaire.

TWR blijft probleem vormen voor overheid

KRALENDIJK — De duidelijkheid waarmee de scheidende stationmanager van Radio Nederland Wereldomroep (RNWO), ing. E.R. Smit, het Bestuurscollege op de potentiële gevaren heeft gewezen in en rond de nabijheid van het zenderpark wordt gewaardeerd. Het Bestuurscollege heeft niet — althans tot nog toe — gereageerd op de brief van Smit die dateert van 26 februari 1992.

Vermoedelijk ligt de oorzaak hiervan niet bij RNWO. In een verklaring van Jan Karel Smeets, promotor van het Sabadeco-project, wordt duidelijk gesteld dat het Sabadeco-project ruimschoots buiten de bufferzone valt. Overigens betekent dat niet dat er van de zijde van Sabadeco geen actie wordt ondernomen. Smeets achtte het echter niet opportuun daarover nu uit te weiden.

Een veel groter probleem is het zenderpark van Trans World Radio (TWR), het religieuze zenderstation dat vanaf Belem uitzendt naar Zuid- en Noord-Amerika en het Verre Oosten. Ruimschoots binnen de grens van de door Smit genoemde bufferzone van twee tot drie kilometer liggen twee toeristische projecten en een gedeelte van de woonwijk Belem.

Zowel het Lighthouse Beach Resort als het bijna honderd miljoen dollar kostende Laguna Bonaire Hotel, condominium en appartementen-project valt binnen de gevarenzone die in zijn brief aan het BC naar voren brengt. Ook de door Smit gesignaleerde invloed die het zenderpark heeft op de elektronische apparatuur is bekend op Bonaire. Radiouitzendingen en telefoonverbindingen worden op onhoudbare wijze gestoord door TWR. Niet in de gevarenzone, niet in de bufferzone, maar over geheel Bonaire.

Het meest opvallende is dat TWR noch LRD zich iets tegen laten liggen aan de vele klachten die geuit worden. Storingen zijn fysiek te constateren. De onzichtbare problemen die Smit aanduidt in zijn brief echter niet. Behalve de media — en met name de Papiamentutalige kranten — heeft ook Regina Janga van Paboso geattendeerd op de naar haar mening ongezonde situatie op Belnem.

Helaas was dat in het kader van de verkiezingen voor de Eilandsraad. Daardoor zou er mogelijk te weinig aandacht besteed zijn aan de opmerkingen van de verpleegkundige. Officieel heeft het BC nog niet gereageerd op Smits brief noch op de situatie rond TWR.

Naar de Amigoe heeft vernomen, heeft Jan Karel Smeets echter wel gevraagd welk standpunt door het Bestuurscollege wordt ingenomen.

Paboso dringt aan op aftreden Booi en Ellis

KRALENDIJK — Naar de mening van Paboso-lid Rodger Gijsbertha had niemand verwacht dat het 'schandaal' van de Landsradiodienst (LRD) en de PTT-Telecom nu 'realiteit' gaat worden. Gijsbertha is van mening, dat de 6,5 miljoen die uitbetaald zou zijn aan bepaalde dignitarissen, nu een heel andere koers heeft genomen.

Gijsbertha zegt het uiterst interessant te vinden dat nu de namen van minister Rudi Ellis en gedeputeerde Ramoncito Booi genoemd worden. Hij attendeert erop dat de Paboso-fractie al geruime tijd geleden aan gezaghebber mr. Frits Goedgedrag heeft gevraagd om een onderzoek in te stellen, waardoor de namen van beide vertegenwoordigers van Bonaire gezuiverd zouden worden. Gijsbertha zegt het nauwelijks te kunnen geloven dat beide politici bij het schandaal betrokken zouden kunnen zijn.

Gijsbertha: "In betreur het dat beide heren niet zijn ingegaan op het voorstel van de Paboso-fractie maar een persconferentie bijeengeroepen hebben waar zij ontkenden betrokken te zijn bij de smeergelden die uitbetaald zouden zijn. Hun argumenten waren echter niet erg waardevol".

Gijsbertha wijst erop dat de civiele rechtszaak die Efraim Cijntje is begonnen, nu een strafzaak is geworden. De Amigoe vermeldde op 2 mei in haar editie dat daarbij ook de namen gevallen waren van Ellis, Booi, McWilliam en Bernadina. Hij attendeert erop dat zij voor de rechtercommissaris zullen moeten verschijnen.

Gijsbertha: "Op 4 mei verscheen opnieuw een artikel in de Amigoe die in diezelfde richting wees".

De zaak waaraan Gijsbertha releveert, zal op 18 mei voorkomen. De Paboso acht het juist wanneer beide politici die voor de rechtercommissaris moeten verschijnen, zowel als minister Ellis en gedeputeerde Booi zullen komen, maar als burger Rudi Ellis en burger Ramoncito Booi. De Pabosofractie vindt derhalve dat beide heren zullen moeten aftreden.

■*KRALENDIJK — De c.a.o. voor werknemers van Sand Dollar is ondertekend. Een unieke situatie op Bonaire, waar de werknemers zelf onderhandelden en ook zelf hun c.a.o. ondertekenden.*

Op de foto twee employees van het Sand Dollar Hotel & Condominiums en de voorzitter en secretaresse van de vereniging van condominiums-eigenaars. Geheel rechts aftredend voorzitter David Hoover.



Zonder tussenkomst vakbond

Werknemers Sand Dollar sluiten zelf c.a.o. af

KRALENDIJK — Hoewel de werknemers van het Sand Dollar Hotel & Condominiums weinig behoefte voelden aan het afsluiten van een c.a.o. is dat er afgelopen week toch van gekomen. In feite niet via de normale weg van de vakbond, waar de leden het mandaat aan geven om te onderhandelen met de werkgever, maar door onderhandelingen die het personeel zelf voerde met de werkgever.

In het verleden bleek er nauwelijks behoefte te bestaan aan een collectieve overeenkomst, maar sedert het Sand Dollar-project een eigen vereniging van eigenaren kent, achtte de enkele maanden geleden nieuw benoemde algemeen directeur Rafael Statie Rodriguez het toch wenselijk, dat de werknemers zich vertegenwoordigd wisten. De onderhandelingen werden volgens Statie op een aanvaardbare wijze gevoerd, maar toch moest hier en daar een harde noot gekraakt worden.

Statie zelf maakte overigens zijn personeel warm voor de vakbond, waar de werknemers in eerste instantie schijnbaar geen behoefte aan hadden. "Ik ben tevreden met deze ontwikkeling", zei Rafael Statie. "Wij doen als bedrijf veel voor de werknemers. Er worden cursussen en trainingen georganiseerd. In de laatste maanden dat ik nu algemeen directeur ben, heb ik twee tot drie keer vergaderd met de werknemers en gezegd dat zij zich zouden kunnen aansluiten bij een vakbond. Een normale zaak overigens in de Nederlandse Antillen".

Ofschoon het lijkt of de vakbond Fedebon buiten schot is gehouden, is er wel degelijk contact geweest met de adviseurs van Fedebon. Met name met Jopie Abraham en de voorzitter van de Fedebon, Lourens. Afgesproken is dat de huidige situatie één jaar zal duren, daarna zal geëvalueerd worden of de verhouding werknemers, werkgever en vakbond in deze constellatie zal blijven bestaan.

Het is voor de eerste maal dat er een c.a.o. is afgesloten bij Sand Dollar. Het was dan ook een feestelijke gelegenheid, waarbij de condominium-eigenaren vrijwel compleet vertegenwoordigd waren. De contracten werden ondertekend door algemene directeur Rafael Statie Rodriguez, enkele vertegenwoordigers van het personeel en de voorzitter van de vereniging van eigenaren, David Hoover, die deze maand zal worden opgevolgd door de in de laatste vergadering gekozen nieuwe voorzitster Sabine Slavin.

Hoover zal wel in het bestuur blijven, maar wegens zijn drukke werkzaamheden als lector aan de universiteit van Boston (Mass.) heeft hij de voorzittershamer overgedragen. Het gehele bestuur werd overigens herkozen en kreeg volledig mandaat en waardering voor de verrichte werkzaamheden over de afgelopen maanden.

Booi: 'Slechts Nederland kan financiën gezondmaken'

KRALENDIJK — "Ook met een bevolking van nauwelijks duizend zielen is er een infrastructuur nodig, gelijk aan die van grotere landen. Dat maakt het voeren van een evenwichtig financieel beleid een uiterst moeilijke zaak", aldus de gedeputeerde van financiën Ramoncito Booi in het radioprogramma 'Entrevista' van Boy Antoin.

Volgens Booi heeft Bonaire momenteel een inkomen vanuit de bevolking van rond vijftien miljoen gulden per jaar. Zoals bekend, ontvangt Bonaire uit het zogenaamde Solidariteitsfonds nog eens vijftien miljoen jaarlijks. Het totaalbedrag van dertig miljoen gulden blijkt echter niet toereikend voor de uitgaven die het eilandgebied jaarlijks heeft en Booi verzet dan ook voorlopig nog een begrotingstekort aan de horizon.

"Voor dit jaar hebben we al een aanvullende begroting moeten samenstellen en voor 1993 hebben we al een duidelijker beeld over de financiële situatie. Naar mijn mening zullen we moeten zorgen dat we in de komende tien jaar onze financiële situatie inderdaad rechttrekken. Overigens zal de bijdrage van het Solidariteitsfonds daarbij niet gemist kunnen worden".

Volgens gedeputeerde Booi is de eilandelijke begroting voornamelijk gebaseerd op de uitgaven die gedaan worden aan salarissen van het door de overheid betaalde personeel en de uitgaven voor onderwijs en gezondheidszorg. De laatste twee diensten zijn, zoals bekend, de zwaarste posten op de begroting. Booi zegt niet veel speelruimte te zien voor de uitgaven. Dit jaar is wel bereikt dat er een bedrag van 1,2 miljoen opgevoerd kon worden voor het herstel van de wegen, maar in feite zullen de 1,2 miljoen volledig opgesoupeerd worden aan bijkomende salariskosten.

Duidelijk stelt de gedeputeerde dat het financiële probleem van Bonaire een structureel probleem is. Dat betekent dat er in feite geen enkele mogelijkheid is om meer en dus voldoende inkomsten te generen om het eiland te besturen zoals in feite zou moeten. Dat neemt echter niet weg, dat gedeputeerde Booi meent beamen, dat de situatie beter is dan in het verleden. "De kunst is om een financiële situatie te stabiliseren".

Volgens Booi is Nederland zich daarvan ook wel bewust en hij zegt dat in de laatste vergaderingen met minister Hirsch Ballin duidelijk de wens tot helpen tot uiting kwam. "Ik ben ervan overtuigd dat wanneer wij inderdaad onze begroting serieus nemen, Nederland bereid zal zijn om onze achterstallige schulden te delgen en zelfs fondsen beschikbaar zal willen stellen om ons begrotingstekort te dekken", aldus gedeputeerde Ramoncito Booi.

Indien dit gebeurt, ziet Booi een mogelijkheid niet verder in schulden te vallen. De weg tot financieel beter en verantwoordelijker functioneren is dan gevonden, aldus de mening van de gedeputeerde van financiën.

Simabo wil collecte STGB

KRALENDIJK — Hoewel de Vakbond voor Leerkrachten, Simabo, nog niet geheel klaar is met de organisatie en het registreren van de leden, zal toch getracht worden om in de maand mei een algemene ledenvergadering te houden en een nieuw definitief bestuur te kiezen.

Bij de Simabo is tevens een voorstel binnengekomen voor een solidariteitsactie. Deze actie is ten gunste van de werknemers van de vakbond STGB (voor arbeiders bij de overheid). Zij hebben vorige maand een actievergadering gehouden onder werktijd en deze laagstbetaalde groep, moet nu hun actie duidelijk financieel voelen doordat er geld wordt ingehouden.

De Simabo acht het op zijn plaats om nu een solidariteitsactie te houden in de vorm van een collecte. Verwacht wordt dat elke deelnemende leekracht een bedrag van 25 gulden zal inleveren, dan verdeeld wordt onder de werknemers van de STGB.

Donaties van Rotary Club

KRALENDIJK — In verband met het tienjarig bestaan van de serviceclub Rotary zijn er enkele donaties verstrekt aan sociale organisaties. In aanmerking kwamen de Zuster Maria Höppnerstichting, de stichting Inudis en de stichting Gehandicaptenzorg.

De donaties werden overgedragen door de voorzitter van de Rotaryclub Mocki Arends. Ze werden in ontvangst genomen door de voorzitter van de Höppnerstichting, Boeboe Wanga. Zoals bekend, zorgt deze stichting voor de opvang van verwaarloosde jongeren en tracht hen een thuis te geven waar zij op normale wijze kunnen opgroeien. De Höppnerstichting heeft inmiddels twee huizen tot haar beschikking.

Voor de Gehandicaptenzorg nam zuster Maria Djodjopawiro de cheque n ontvangst. Het geld zal bestemd worden voor de Pasadia Cariño te Rincon waar verschillende volwassen gehandicapten handenarbeid verrichten.

Ten slotte ging er een cheque naar Inudis van Rudi Jacobs. Deze stichting houdt zich eveneens bezig met de jeugd.

Volgens Defensie in Moskou:

Tactische kernwapens verwijderd uit Oekraïne

MOSKOU - Alle tactische kernwapens die in Oekraïne lagen opgeslagen, zijn overgebracht naar Rusland, deelde het Moskouse ministerie van Defensie woensdag mee. Daarmee is de overdracht van deze wapens voltooid, 25 dagen eerder dan de afgesproken deadline van 1 juni.

Tactische kernwapens zijn kernwapens met een klein bereik, bedoeld voor gebruik op het slagveld. Hun vernietigingskracht kan echter wel zo groot zijn als die van de eerste atoombommen op Japan. Het is de bedoeling dat de wapens in Rusland worden vernietigd. De Oekraïnse regering kreeg vorige maand garanties de ontmanteling van de wapens te mogen verifiëren.

Oekraïne heeft nog intercontinentale kernraketten.

Deze moeten volgens de huidige afspraken tegen 1994 verwijderd zijn. President Kravtsjoek van Oekraïne heeft binnenkort een belangrijke ontmoeting met de Amerikaanse president George Bush. Washington is tegenstander van het ontstaan van "nieuwe" kernmachten, waartoe ook de republieken van de voormalige Sovjetunie worden gerekend, die na het uiteenvallen van de SU met kernwapens op hun grondgebied zijn blijven zitten.

MENSEN

Voortzetting bouw na religieuze visie

De bouw van een nieuw winkelcentrum op het terrein van de voormalige joodse begraafplaats in het stadsdeel Hamburg-Ottensen is voorlopig stopgezet. Dat heeft de investeringsgroep Bull en Liedtke dinsdag in Hamburg meegedeeld.

Reden voor de voorlopige stopzetting is dat opperrabijn Kolitz van Jeruzalem in de gelegenheid moet worden gesteld een religieuze visie op de bouwwerkzaamheden te geven. Hij zal deze week een bezoek brengen aan de stad.

De circa 400 jaar oude joodse begraafplaats werd in de jaren dertig door de nazi's verwoest. Nadat de joodse gemeente het terrein in 1945 had teruggekregen, werd het in 1950 door de 'Jewish trust corporation' verkocht aan een stedelijke onderneming, die er een warenhuis bouwde.

In maart deed een Zwitserse advocaat bij de Duitse justitie aangifte wegens "verstoring van de rust van de doden". Een groep van ongeveer 150 orthodoxe joden uit verschillende landen demonstreerde voor stopzetting van de werkzaamheden en het herstel van de begraafplaats. De bouw werd tijdelijk stopgezet omdat een benodigde vergunning ontbrak, maar vorige week hervat.

■ Issey Miyake presenteerde aan het publiek op de '92 '93 herfst-winter-collectie bovenstaande creatie.
De ontwerper voorziet kennelijk een milde winter.

WHO concentreert zich alleen op aids

Op de jaarvergadering van de wereldgezondheidsorganisatie (WHO) in Genève heeft staatssecretaris Simons van volksgezondheid dinsdag gewaarschuwd tegen een louter medische aanpak van aids. Volgens hem doet de groeiende medicalisering van de **WHO-activiteiten** op dit gebied geen recht aan de grote gevolgen van aids op het sociale en politieke vlak.

Hij zei dat hierdoor bovendien de aandacht voor mensenrechten en het tegengaan van discriminatie in het gedrang komt. In dit verband sprak Simons zijn bezorgdheid uit over de voorgestelde onderzoeksrichtlijnen van het Cioms (Council for international organizations of medical sciences). Deze raad wil een dubbele standaard voor onderzoek introduceren, een voor de ontwikkelde landen en een voor de ontwikkelingslanden.

Simons drong ook aan op nieuwe activiteiten van de WHO om de in de jaren '80 niet bereikte doelstellingen van het WHO-plan voor de gezondheidssituatie in 2000 ("health for all by the year 2000") te compenseren en de uitdagingen van de jaren '90 aan te gaan. De afgelopen vijf jaar is volgens hem bij voorbeeld weinig of geen vooruitgang geboekt op het gebied van de kraamvrouwensterfte en de beschikbaarheid van essentiële medicijnen.

Behalve aids ziet Simons voor de volksgezondheidssituatie op wereldschaal ook malaria en milieuvervuiling als belangrijke problemen. Hij zei dat de verwoestende gevolgen van malaria voor de volksgezondheid meer moeten worden onderkend. In Nederland wordt in oktober een ministeriële conferentie over deze ziekte gehouden. Simons hoopt dat het probleem dan internationaal zal worden erkend en dat de conferentie een algemene strategie ter bestrijding van malaria zal aanvaarden.

■ *Onlangs werd bij de KAE Donald C. Dorant gehuldigd vanwege zijn 35-jarige jubileum bij dit bedrijf. Op bijgaande foto de jubilaris met collega's en directie na felicitaties en een enveloppe met inhoud te hebben ontvangen.*

'Duivelsverzen' beste wapen Salman Rushdie

"Het boek zelf is mijn beste verdediging", vindt Salman Rushdie van de **'Duivelsverzen'** in een interview met de Observer. Eerder deze week besprak een pressiegroep die zich presenteert als "het islamitische parlement van Groot-Brittannië" in Londen "de zaak-Rushdie".

"Het is niet zeldzaam dat een boek beoordeeld wordt zonder dat men het heeft gelezen", meent de schrijver, "maar dat is nooit eerder in dergelijke afmetingen gebeurd".

"Het boek is in het kabaal beschadigd. De mensen zijn tot de conclusie gekomen dat ze er geen kennis van hoeven te nemen om een mening te hebben", aldus de schrijver die de hoop uitspreekt dat de uitgave van een pocketeditie van de tekst, die voor het eerst in de herfst van 1988 verscheen, het publiek ertoe zal stimuleren de inhoud ervan te ontdekken.

Het "islamitische parlement van Groot-Brittannië", dat sinds zaterdag in Londen vergadert, behandelt zondag een motie die Salman Rushdie beschrijft "als "een egoïstisch, verwaand, arrogant en verachtelijk personage, dat geen recht heeft op de vrijheid van meningsuiting die hij zegt te omarmen".

Salman Rushdie, een Brit van Indische afkomst, leeft op een geheim gehouden plaats sinds ayatollah Khomeini, drie jaar geleden, een "fatwa" (religieuze straf) uitsprak, waarin hij Rushdie wegens godslastering ter dood veroordeelde.

Hollandse schilderkunst op Festival Edinburgh

Koningin Beatrix opent in augustus een expositie over Nederlandse schilderkunst in de Schotse hoofdstad Edinburgh.

De tentoonstelling is een onderdeel van het Edinburgh Festival. Onder de geëxposeerde schilders zijn oude meesters als Rembrandt, Cuyp, Vermeer, Hals en Ruysdael. De 80 kunstwerken zijn bijeengebracht uit collecties uit Europa en de Verenigde Staten. Het Rijksmuseum in Amsterdam bij voorbeeld staat Rembrandts zelfportret als Paulus af.

De tentoonstelling heet "Nederlandse kunst en Schotland". Er zijn uitsluitend Nederlandse schilderijen te zien die deel uitmaken of hebben gemaakt van Schotse collecties. De Schotten zijn nogal enthousiaste verzamelaars van met name zeventiende-eeuwse Hollandse meesters geweest.

Naast de schilderijen is er nog een collectie zeventiende-eeuwse tekeningen te zien, aldus het organiserend museum, de National Gallery of Scotland. Verder is er nog een expositie waaruit blijkt hoe Schotse kunstenaars door Nederlanders zijn beïnvloed.

De tentoonstelling is alleen van 13 augustus tot 18 oktober te zien in de National Gallery of Scotland. "Dutch art and Scotland, a reflection of taste" gaat dus niet op reis.

TELECURAÇAO (kanaal8/13)

WOENSDAG

17.00 Ora pa Mucha;
18.00 Wonder Struck;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Dimenshon Artistiko met Maritza en Richard;
20.00 Telenotisia;
20.30 Desishon '92 special: 'Op weg naar het referendum';
20.35 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.00 Herhaling 'In Holland staat een Huis' (deel 1);
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Showbiz This Week;
22.40 Planeta 3;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
* * * * * *

EURO-TV (kanaal 76/77)

WOENSDAG

19.00 Boes
19.25 Dodenherdenking
19.40 NOS-Journaal
19.55 Studiosport
20.05 NOS-Laat
20.30 Bananasplit
21.00 Sluiting.
(donderdag van 09.00-11.00 uur herhaling)

In de **Indiase** stad Delhi hebben **stud**... vrijdag de sluiting v... universiteit voor onbe... tijd afgedwongen nad... van hun hoogleraren ... opgenomen voor de ... auteur Salman Ru... Irans geestelijke leid... tollah Khomeiny ko... in 1989 een doodsvo... tegen diens "godslast... boek 'De Duivelsverzen'. ... dien is de schrijver on... doken.

De islamitische stu... van de Jamia Millia Is... universiteit hebbe... gemunt op de hoog... geschiedenis Mu... Hasan. Deze pleitte er... week voor het sinds... geldende verbod op he... op te heffen, omdat "ee... het recht heeft geho... gelezen te worden".

De studenten stake... toren van de universi... brand en sloegen docen... elkaar die Hasan zoud... unen, waarop de vice-... Bashiruddin Ahmed zic... wongen zag de campu... onbepaalde tijd te s... De betogers eisten da... mier Narashima Rao d... treden professor zou... slaan. Op de bet... werden portretten van ... verbrand.

"Er was een co... ineenstorting van het... die niets te maken he... ideologie. Daarom bes... de universiteit te sl... aldus Ahmed. "Als he... om Hasan was ge... zouden de studenten ... andere aanleiding ... gevonden om een ... schoppen." Sommige l... zinspeelden erop dat ... denten met hun acti... stel proberen af te d... van de tentamens, d... gende week moeten ... nnen.

Wega di Numb... Kòrsou

8 5 3 9 6 10 4 2

4988
6775
8957

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Dankputters
door Marten Toonder

3597

3597 — **Juffrouw Doddel had in de stad inkopen gedaan, die dienden voor de bereiding van oliebollen. Met een korfje vol rozijnen, krenten en zelfrijzend bakmeel keerde ze huiswaarts en ze was juist bezig om haar deur te openen, toen ze achter zich een dorre kuch hoorde.**

Ze keerde zich verrast om en ontwaarde een ruige vreemdeling. Het was duidelijk dat de man van verre kwam en ook, dat hij in behoeftige omstandigheden verkeerde.

"Och, stakker", zei juffrouw Doddel deelnemend.

"Dat nu juist niet", hernam de vreemdeling. "Ik ben een van de rijkste mannen van de wereld, want ik bezit een goudmijn!" Hij rommelde wat in zijn bagage en trok een fraai versierd papier te voorschijn.

"Ziet u?" voer hij voort. "Dit is het eigendomsbewijs van de Dorado-mijnen. Het is van mij, dame, maar u kunt het voor een zacht prijsje overnemen. Ik heb meer zin in een bloemenhandeltje".

"Gossie, een goudmijn", prevelde juffrouw Doddel. Ze had de deur geopend en nadat ze haastig een keteltje water had opgezet, haalde ze haar spaarpenningen te voorschijn.

"Ik heb altijd graag een goudmijn willen hebben", vervolgde ze. "Het lijkt me enig en wel gemakkelijk ook. Maar ik ben bang, dat ik niet genoeg geld heb. Hier zijn tweeduizend florijnen - dat is alles wat ik bezit".

Er verscheen een vreemd lichtje in de ogen van de vreemde........

HENRY ® **By Dick Hodgins**

CHECK THIS OUT...
HENRY HAS A NEW FAN CLUB!

BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**

WHEN WE FIND LAND, WHAT WILL YOU MISS MOST ON THIS ARK, REX?
I'LL TELL YOU WHAT I WON'T MISS!
WHAT?
BEING ASKED A LOT OF STUPID, ASSININE QUESTIONS!

BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**

THE RIVER IS RISING, SIR
NOTHING TO WORRY ABOUT
IT COULD FLOOD!
STOP WORRYING!
BUNCHA WORRYWARTS

REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**

THERE'S A HOLE IN THE BOTTOM!
STICK YOUR FINGER IN IT!
SPLASH!
FROM THE INSIDE! FROM THE INSIDE!

...kmarket-NEWS

5-5	FRANKFURT	PREV.	5-5	AMSTERDAM	PREV	5-5
3359	DAX INDEX	1728	1732	CBS GEN.INDEX	129.90	129.30
22.50	ASKO	808.00	821.00	ABN-AMRO	46.60	46.50
53.25	BASF	239.90	241.40	AEGON	128.00	126.80
44.00	BMW	570.00	569.50	AHOLD	84.10	84.10
32.63	COMMERZBANK	263.00	263.10	AMEV	52.60	51.90
35.38	DAIMLER BENZ	781.20	782.90	AKZO	160.00	161.90
18.63	DEUTSCHE BANK	705.50	706.20	BOLS	48.20	47.80
19.00	HOECHST	250.00	251.90	BUHR.TET.	48.70	48.80
27.38	KAUFHOF	486.00	494.00	DAF	24.00	24.40
82.63	MAN	382.20	381.50	DSM	114.30	113.80
44.50	PREUSSAG	398.50	397.50	ELSEVIER	118.40	116.70
53.63	SIEMENS	682.70	685.00	FOKKER	36.30	36.10
39.50	VW	378.80	380.00	GIST BROC.	39.00	37.30
59.88				HAGEMEYER	146.20	146.50
44.88				HEINEKEN	163.40	161.10
77.00	LONDON			HOOGOVENS	89.40	90.10
40.50				HUNT.DOUGLAS	76.50	78.00
36.38	FT-100 INDEX	2659	2658	ING	50.50	50.10
12.13				KLM	38.20	38.10
93.88	ARGYLL	3.60	3.54	KNP	45.00	45.20
57.75	BARCLAYS BANK	3.46	3.44	NEDLLOYD	56.30	58.20
43.75	BASS	6.05	6.07	PHILIPS	39.00	38.60
147.50	BRITISH STEEL	0.81	0.82	ROBECO	97.60	97.60
93.38	BRITISH TEL	3.42	3.41	ROLINCO	96.00	96.00
63.00	BTR	4.66	4.65	RORENTO	72.50	72.40
72.88	CADBURY	4.69	4.67	RODAMCO	47.90	47.20
78.88	CABLE & WIRE	5.70	5.72	ROYAL DUTCH	153.70	152.40
51.88	GRAND MET	4.84	4.80	UNILEVER	186.90	187.00
43.75	MARKS & SPENCER	3.38	3.33	VMF STORK	42.10	42.00
37.25	REDLAND	5.33	5.27	VOC	43.30	42.80
29.75	TATE & LYLE	4.00	4.06	VNU	88.50	87.20
				WESSANEN	95.50	95.50
337.10	TOKYO			TORONTO		
4.05	NIKKEI DOW IND.	17303	CLOSED	TSE 300	3363	3364
20.97	BRIDGESTONE	1170		ALCAN	20.50	20.38
	CANON	1400		BELL	44.25	44.38
132.90	DAI ICHI KANGYO	1380		BANK OF NS	20.00	20.00
	DAIWA SEC.	765		CAN.PAC.	18.00	17.75
1.64	HITACHI	839		INASCO	36.75	36.75
	HONDA MOT.	1560		LAIDLAW	11.25	11.25
178.25	JAPAN AIRLINES	710		MOORE	25.00	25.00
	NOMURA SEC.	1290		NORANDA	17.75	18.00
1.84	NIPPON STEEL	305		PLACER DOME	11.88	12.50
125.20	MAZDA	414		POWER CORP.	14.50	14.50
83.97	SONY	4300		ROYAL BANK	23.88	24.13

...rsen Centrale Bank

...N BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE ...DIG OP WOENSDAG 6 MEI 1992 EN TOT NADER ORDER:

	AANKOOP		VERKOOP AAN PUBLIEK
...R	1.77	1.78	1.80
	1.470	1.490	1.510
...NG	3.115	3.170	3.230
	96.12	96.84	97.64
	117.70	118.42	119.22
...K	31.04	32.14	32.84
	108.33	109.05	109.85
	1.12	1.42	1.48
	98.00	100.00	*100.20
...N			**100.00
	133.73	134.59	135.39
	-.-	224.27	225.07

...KPAPIER
...RBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

...E ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT ...VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE ...VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

...: 6%
...SRENTE: 7%

...1991/1993 koers: 100,10% Eff. rendement 7,00 % Land
...1989/1994 koers: 98,93% Eff. rendement 7,75 % Land
...1990/1995 koers: 101,14% Eff. rendement 8,25 % Land
...1991/1996 koers: 100,00% Eff. rendement 8,50 % Land
...1989/1999 koers: 96,68% Eff. rendement 8,625% Land
...1989/2004 koers: 96,30% Eff. rendement 8,75 % Land
...1990/1992 koers: 100,24% Eff. rendement 6,50 % Eiland
...1991/1992 koers: 100,11% Eff. rendement 6,50 % Eiland
...1991/1992 koers: 100,17% Eff. rendement 6,50 % Eil. II
...1990/1993 koers: 100,00% Eff. rendement 7,00 % Eiland

Financieel Nieuws

Beurs teleurgesteld over Philips

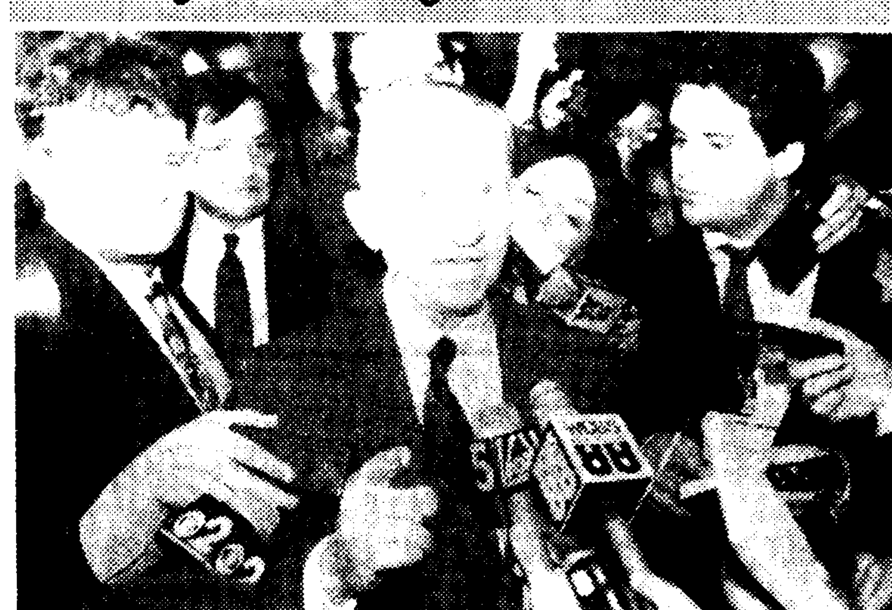
AMSTERDAM - Op de Amsterdamse effectenbeurs zijn de kwartaalcijfers van Philips met enige teleurstelling ontvangen. Tot aan de publikatie van de cijfers waren de handelaren ervan uitgegaan dat de winst per aandeel ten minste zou uitkomen op f 0,60 en er werd zelfs gehoopt op meer. De winst kwam echter niet verder dan f 0,57, wat voor het Damrak even slikken was. De koers van het electronicaconcern zakte na de bekendmaking f 1,10 weg naar f 37,50, maar kon zich daarna weer herstellen tot f 38,20.

Evenals Londen en Tokyo trok Amsterdam zich weinig aan van de inzinking die Wall Street aan het slot van de handel te zien had gegeven. De markt kon zich ruimschoots handhaven boven het peil dat dinsdag was bereikt. Van grote uitschieters was echter maar weinig sprake. De EOE-index stond tegen het middaguur op 316,43 en dat was bijna anderhalve punt boven het slot van de voorgaande dag. De obligatiemarkt trok na een onveranderd begin fractioneel aan.

Goed in de markt lag Akzo, die f 2,10 omhoog mocht naar f 164. Collega DSM moest echter 80 cent terug naar f 113. Unilever liet een f 1,80 hogere koers voor zich neerzetten op f 188,80. Hunter Douglas noteerde ex-dividend en daarmee rekening houdend trad een stijging op van ongeveer een rijksdaalder op f 76,70. Hoogovens ging 80 cent vooruit naar f 58,90 en Polygram, waarover Philips de scepter zwaait, trok 90 cent naar f 50. Elsevier trok een gulden aan naar f 117,70.

Net als Elsevier was ook uitgever Wegener goed geluimd. Ex-dividend kwam er per saldo f 1,60 op de koers op f 64,60. De automatiseringsfondsen Volmac en Ordina vielen ook op met hogere noteringen. Voor Volmac was een winst weggelegd van f 1,30 op f 29,30 en voor Ordina van eveneens f 1,30 op f 21. Vereenigde Glas trok een tientje aan tot f 520 en IHC Caland 70 cent naar f 71,70.

Onafhankelijke kandidaat



■ *NEW YORK - Miljardair Ross Perot (midden) werd na zijn toespraak tot de vergadering van de American newspapers publishers association door de media bestormd met de vraag naar zijn politieke plannen. Hij maakte duidelijk dat hij de komende weken minder in het publiek zal verschijnen om zich voor te bereiden op zijn eventuele campagne als onafhankelijke kandidaat voor het presidentschap van de Verenigde Staten.*
(AFP-satellietfoto)

Tokyo flink in de plus

TOKYO - De effectenbeurs in Tokyo is woensdag flink hoger gesloten. De nikkei-index van 225 aandelen steeg met 575,27 punt of 3,3 procent tot 17.878,66. De beurs was maandag en dinsdag gesloten. Afgelopen vrijdag daalde de nikkei-index met 87 punten.

Handelaren schreven het herstel toe aan toenemend vertrouwen bij beleggers en de koerswinsten die de afgelopen dagen werden geboekt op de buitenlandse beurzen. De maximale winst voor de nikkei-index bedroeg 626 punten. De omzet kwam uit op ongeveer 280 miljoen aandelen.

***

GOUDA chemiebouw heeft krachtens de wet melding zeggenschap bekendgemaakt een kapitaalbelang van 5,8 procent te bezitten in Gouda Vuurvast. E.C. Van den Bovenkamp oefent het stemrecht op dit belang uit.

Dollar stabiel

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is woensdag op de Europese valutamarkten vrijwel onveranderd geopend. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd om 10.00 uur f 1,8435 genoteerd tegen een slotkoers van f 1,8440 op dinsdag. In New York sloot de dollar dinsdag op f 1,8425.

De koers van het pond sterling ging nog iets verder omlaag. Om 10.00 uur werd f 3,2835 genoteerd in vergelijking met een slotkoers van f 3,2875 op dinsdag, toen er een koersverlies was van ongeveer een cent onder invloed van de verlaging van de Britse rente.

***

Het slotdividend van f 1,50 op de aandelen ABN Amro zal voor f 0,65 uit contanten bestaan en in een verhouding van een op vijftig uit gewone aandelen uit de agioreserve of de algemene reserve. In totaal wordt aan de jaarvergadering over 1991 een dividend van f 2,90 voorgesteld.

Consumentenelectronica: 100 miljoen verlies

Nettowinst Philips ondanks tegenvallers flink omhoog

EINDHOVEN - Philips heeft in het eerste kwartaal van dit jaar de nettowinst behoorlijk zien stijgen van f 135 tot f 172 miljoen of per aandeel van f 0,46 tot f 0,57. De winst werd echter gedrukt door een verlies van een kleine f 100 miljoen bij consumentenelektronica als gevolg van de prijzenslag bij onder meer televisies en videorecorders.

Dat heeft H.H.A. Appelo, de financiële topman van het concern, woensdag verklaard. Appelo vond dat het ondanks het verlies "niet heel slecht" gaat met consumentenelektronica. Integendeel, "gezien de situatie in de markt was het resultaat ronduit bevredigend". Vorig jaar boekte Philips nog een winst van ruim f 100 miljoen op de consumentenelektronica.

De prijzen van tv's, cd-spelers en aanverwante produkten waren in het eerste kwartaal gemiddeld vijf procent lager dan een jaar eerder. Ook het aantal verkochte apparaten was kleiner. Appelo durfde er geen uitspraak over te doen of de consumentenelektronica dit jaar nog winst zal kunnen boeken.

Wel verwacht hij "enige opleving" in de loop van het jaar als gevolg van de Olympische Spelen in Barcelona en de Europese kampioenschappen voetbal in Zweden. Appelo waarschuwde er echter voor te veel te verwachten van deze evenementen. De financiële topman was daarmee veel voorzichtiger in zijn uitspraken dan vorig jaar, toen de mindere resultaten in de consumentenelektronica nog mede werden verklaard uit de afwezigheid van grote evenementen.

In de hele sector consumentenprodukten nam het bedrijfsresultaat af van f 298 miljoen tot f 106 miljoen. De omzet verbeterde van f 5,71 miljard tot f 6,31 miljard. De winst was te danken aan "de zeer behoorlijke resultaten" van Polygram en de huishoudelijke apparaten.

Op de personal computers werd opnieuw verlies geleden, zij het minder dan in de eerste drie maanden van vorig jaar. Philips heeft inmiddels maatregelen getroffen om de winstgevendheid van de computers te verbeteren. De verkoop aan de detailhandel in de Verenigde Staten is gestaakt en tot grote woede van de vakbonden zijn banen geschrapt in de Nederlandse produktie. Appelo denkt dat het verstandig is om te gaan in de pc's, omdat het verkoopapparaat er toch is en zo de kosten voor een deel worden gedekt.

De andere produktsectoren van Philips hebben het zonder uitzondering beter gedaan. Verlichting viel op met een stijging van het bedrijfsresultaat van f 100 miljoen tot f 235 miljoen. De omzet groeide daar met 14 procent tot f 1,99 miljard.

Philips zal in elk geval niet de in de etalage staande lichtdivisie van GTE overnemen. Na uitvoerige studie heeft Eindhoven geconcludeerd dat die divisie niet zou bijdragen aan verhoging van de winstgevendheid van de lichtgroep, aldus Appelo.

Professionele produkten en systemen zag het bedrijfsresultaat bijna verdubbelen van f 62 miljoen tot f 115 miljoen. De omzet daalde van f 2,56 miljard tot f. 2,30 miljard doordat Philips vorig jaar de meeste computeractiviteiten heeft verkocht aan Digital Equipment.

Componenten en halfgeleiders zag ondanks een daling van de omzet het bedrijfsresultaat stijgen van f 63 miljoen tot f 95 miljoen. Ook deze groep had last van de malaise in de consumentenelektronica waardoor bij voorbeeld minder beeldbuizen werden verkocht.

Appelo verklaarde dat de verbetering van de winstcijfers voor een deel is te verklaren uit het feit dat Philips minder mensen in dienst heeft. Gemiddeld werkten er in het eerste kwartaal 27.000 mensen minder in het bedrijf dan in de eerste drie maanden van 1991. Dat leverde het concern een besparing op van f 450 miljoen. Daarvan werd de helft meteen opgeslorpt doordat de zittenblijvers 5 procent meer salaris opstreken.

Verder werd de nettowinst gunstig beïnvloed doordat het saldo van financiële baten en lasten f 65 miljoen minder negatief was op f 323 miljoen. Philips wist dat vooral te bewerkstelligen door te schuiven met leningen naar de landen met de laagste rente. Het verlies bij het Duitse Grundig, waarin Philips een belang heeft, en de kleinere winst bij de gemeenschappelijke onderneming met Matsushita drukten voor f 21 miljoen op het resultaat, terwijl zij vorig jaar nog een winst van f 5 miljoen opleverden.

Philips handhaaft de verwachting dat de omzet en de nettowinst uit de normale bedrijfsuitoefening dit jaar beperkt zullen groeien. Volgens Appelo betekent "beperkt" dat er in elk geval geen groei met dubbele cijfers zal zijn. De omzet van Philips nam in het eerste kwartaal toe met 4 procent tot f 12,97 miljard en het bedrijfsresultaat verbeterde van f 655 miljoen tot f 685 miljoen.

ECO-NOTEN

De voor seizoensinvloeden gecorrigeerde industriële produktie in WEST-DUITSLAND is in maart drie procent kleiner geweest dan in februari. De produktie in deze twee maanden samen was 2,5 procent groter dan die in december/januari en 1,8 procent groter dan in februari/maart van het afgelopen jaar.

***

ITH (samenwerking van de HBG-bedrijven Interbeton, Tebodin en HCG Industrieservice) levert voor de contractsom van f 108 miljoen een kant en klaar laadstation voor vloeibaar aardgas (LNG) aan Brunei lng. Het werk wordt in 20 maanden uitgevoerd. Het project vormt een uitbreiding van het lNG-complex in Lumut op Brunei. Er komt onder meer een nieuwe steiger waar LNG-schepen van 75.000 tot 135.000 kubieke meter kunnen aanleggen.

***

KOOPMAN & Witteveen in Den Haag koopt per 1 mei Philips Diamond tools in valkenswaard. Deze onderneming zet met ruim 100 mensen f 15 miljoen om, zij produceert diamanten trekstenen en gediamanteerd ultra-precisiegereedschap. Koopman + Witteveen heeft belangen in zeven industriële ondernemingen op het gebied van hoogwaardig gereedschap en in de textiel.

***

SAPPI ltd., de grootste papierproducent van Zuid-Afrika, heeft van het Zweedse concern NCB voor 347 miljoen mark een belang van 80 procent overgenomen in het Duitse bedrijf Hannover Papier. Bovendien is een deelneming van tien procent gekocht van Commerzbank voor naar schatting 50 miljoen mark. Sappi heeft ook 370 miljoen mark aan schulden van Hannover Papier overgenomen.

***

Het overschot op de lopende rekening van de JAPANSE betalingsbalans is in maart verder gestegen. Er was een surplus van 13,58 miljard dollar tegen 10,80 miljard dollar in februari en 4,12 miljard dollar in maart 1990. Over het eind maart afgesloten begrotingsjaar was er een overschot van 90,08 miljard dollar, bijna het drievoudige van de 33,72 miljard dollar in het voorgaande jaar.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12.00 uur:
Vanmiddag en vanavond licht tot half bewolkt en overwegend droog. In de komende nacht en morgen mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen acht en 28 knopen).

WEEROVERZICHT:
In de loop van gisteren is het weer op de Benedenwindse eilanden geleidelijk aan onder invloed komen staan van een rug van hoge luchtdruk. Als gevolg hiervan namen bewolking en buienactiviteit dan ook af. Aangezien de intertropische convergentiezone echter nog altijd vrij veel activiteit vertoont boven het noorden van Venezuela en Colombia, kan van tijd tot tijd de hiermee samenhangende bewolking boven onze eilanden toenemen. Uit deze bewolking kan plaatselijk enige neerslag vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	32	27	0.0
Bonaire	licht bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	half bewolkt	32	27	0.0
St Eustatius	zwaar bewolkt	29	24	19.8
St Maarten	licht bewolkt	32	26	2.5
Amsterdam	half bewolkt	18	08	0.0
Atlanta	geh. bwlkt na rgnbui	24	09	3.3
Bogotá	geheel bewolkt	20	12	3.3
Miami	zwaar bewolkt	30	18	0.0
New York	licht bewolkt	12	03	0.0
Paramaribo	zwaar bewolkt	32	--	9.0
Port-of-Spain	licht bewolkt	35	24	2.0
San Juan	regenbui	30	26	0.8

...GENDA ...RAÇAO

...SSEN

VERO
...riaal is het halve werk.

...EDISCHE ...ENSTEN

...ARTSEN

...ST ARTSEN
...n de artsen van Bandabao ...t) kunnen in spoedgevallen ...1658 bellen en dan het ...paraat afluisteren. De ...de andere districten kunnen ...vallen de artsenpraktijk van ...huisarts bellen en het ...raat zal dan mededelen wie ...de arts is.

...TS
...atiënten)
...nstdoende arts belt U tel ...00

...VERPLEGING

...KRUIS WIJKVERPLE...
...17. Tel.: 682344, 682947, ...82574; geopend vanaf zeven ...ns tot vijf uur 's middags; ...wijkgebouw Bonam: iedere ...09.00-11.00 uur Tel.: 371865; ...687707; Montagne Abao: ...Kaya Fensu: tel.: 618577; ...tel.: 657508, voor informatie ...elingen- en peuterbureaus kan ...op consultatiebureau Brie... ...373584
...t/m 12 mei: zuster A. Boter... ...72682.

...G VAN HET WIT GELE ...OOR GEZINSVERZOR... ...DO PA FAMIA'

Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Caupain. Tel.: 688614, pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.**
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Caupain. Tel.: 688614.**

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Van Herwijnen. Tel.: 642798** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Union, Breedestraat 137. Tel.: 623575.
Punda
Cerrito, Winkelcentrum Promenade. Tel.: 376155/376689.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (**op zaterdag**): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.

Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN
(hoek Keukenstraat/Kuiperstraat, Punda)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 09.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-15.00 uur. Op zon- en feestdagen gesloten tenzij in zeer bijzondere omstandigheden.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

LEZING
20.00 uur in de aula van de UNA (spr.: prof. mr. J. Lokin)

NEDERLANDS FILM FESTIVAL
19.00 uur 'Het Bittere Kruid';
21.00 uur 'De Johnsons' - International Trade Center, Piscaderaweg z/n